

原作 丸山くがね
キャラクター原案:so-bin

漫画 深山フギン
漫画版脚本:大塩哲史

4

オーバーロード

OVERLORD

Original work
Kugane Maruyama



Comic
Fugin Miyama

Kadokawa Comics A





オーバーロード

© 2015 OVERLORD

原作 丸山くがね 深山フギン 漫画

キャラクター原案:so-bin 漫画版脚本:大塩哲史

Episode:11

OVERLORD

Original work
Kugane Maruyama

4

Comic
Kugin Miyama

Episode: 11
0 0 1

Episode: 12
0 6 3

Episode: 13
1 0 1

Special
1 5 3

OVERLORD

オーバーロード

4

原作 漫画

丸山くがね 深山フギン

キャラクター原案: so-bin 漫画版脚本: 大塩哲史

Original work
Kugane Maruyama



Comic
Fugin Maruyama

Interpretive notes of the OVERLORD
Outline of Volume:3

オーバーロード 3巻あらすじ

主人公・モモンガは、大人気を博したDMMORPG「ユグドラシル」のプレイヤー。ゲーム内でも最強に類するギルド「アインズ・ウール・ゴウン」のギルド長として、ゲーム内で活躍していた。だが、いつしか時は移り、「ユグドラシル」はサービス終了の日を迎えることに。かつての仲間たちも去り、モモンガは、たったひとりギルド本拠地「ナザリック大墳墓」に座し、サービス終了の瞬間を待っていた。

だが、サービス終了の時刻を過ぎたとき、モモンガはおかしなことに気づく。ゲームの世界が消えていないのだ。サービス終了の延期を疑うモモンガに、NPCであるはずのアルベドが微笑みかけ、「どうかなさいましたか？」と質問した。その他のNPCたちもまるで生きていくかのように活き活きと動き、思考能力を有するかのよう

にモモンガと会話を交わす。

この程度の料理が
エ・ランテル最高級なの!?



ふん!
分かったなら
さっさと
とりかきなさい

セバス!



マジック・キャスター
魔法詠唱者だ……!!



NPCが生きているかのように動き回る状況を見て、「なんらかの異変が起きてしまったらしい」と考えたモモンガは、NPC・セバスに命じてギルド周辺の地理を探索させる。その結果、判明したのは、モモンガはゲーム「ユグドラシル」の世界ではなく、どこかの異世界に転移してしまったということだった。

NPCたちと共に、周辺を調査するモモンガ。彼は、自分以外にもこの世界に飛ばされてしまった、元ギルド

あまり激しくは
止めてください

出来れば
……優しいと
嬉しいです

メンバーがいるのではないかと推測する。いつかかつての盟友に再会するために、彼は「アインズ・ウール・ゴウン」と改名し、自らの名前をこの世界に轟かせることを決意したのだった。

ひとまず慎重に、この世界の情報を集めていくことにしたアインズ。彼は、NPCであったナザリックの守護者・シャルティアに「武技や魔法などを修めた人間の捕



縛」を命じる。その目的のため、シャルティアは、貴族の一行に扮したセバス、ソリュシャンとともに、エ・ランテルに潜入。あえて目立つ行動を取ることにによって、予定通り、野盗たちの集団をおびき寄せることに成功した。野盗たちを瞬殺したシャルティアだが、どうやら、彼らの一味は洞窟にアジトを構えているもよう。追跡するシャルティアだが、その先に待ち受けているのはブレインという隙のない男で――。

お前は来なくていいぞ

奥でも固めておけ



Interpretive notes of the OVERLORD
Character Profile

オーバーロード 人物紹介

アインズ・
ウール・ゴウン
(モモンガ)

ギルド「アインズ・ウール・ゴウン」を支配する主人公。現実世界では営業マンだった。その名を広めるべく自らギルド名を名乗る。

Ainz Ooal Gown



デミウルゴス

作戦立案などを担うナザリックの頭脳で“炎獄の創造主”の異名を持つ悪魔。物腰柔らかで丁寧な語り口の裏に、残忍な本性を秘める。複数の形態を持つ異形種。

Demiurge



シャルティア・
ブラッドフォールン

物理戦も魔法も超人レベルな吸血鬼の真祖。製作者が美少女ゲームマニアのためか、口調や性癖が設定過多気味。大きく見える胸は偽乳。

Shalltear Bloodfallen



アルベド

ナザリックの管理運営を担う女淫魔。ステータスは防御力特化型。アインズが設定をいじって自分を愛するキャラにしたため彼に夢中。

Albedo



コキュートス

昆虫の姿をしたきまじめな武人。21種類の武器を所蔵し、4本の腕で巧みに使い分ける。スパイクが生えた尻尾も敵にとっては脅威。

Cocytus



マーレ・ベロ・
フィオーレ

アウラの双子の弟で、ドルイドなどのスキルを持つ。気が弱くおどおどしており、姉であるアウラに全く頭が上がらないようだ。女装なのは製作者のこだわり。

Mare Bello Fiore



アウラ・ベラ・
フィオーラ

レンジャー兼ビーストテイマー。ダークエルフの少女。幼く見えるが、年齢は76歳。しかし、性格は見た目どおり無邪気で活発である。男装なのは製作者のこだわり。

Aura Bella Fiora



ブリタ

エ・ランテルの冒険者。アインズが冒険者に扮して行動していたとき、彼女にボーションを渡したことがある。

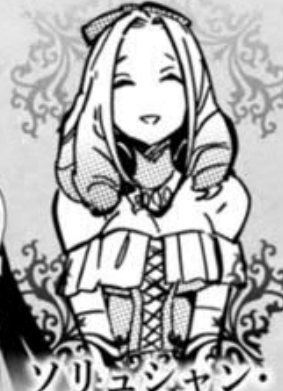
Brita



ヴァンパイア・ブライド
吸血鬼の花嫁

シャルティアに付き従うヴァンパイア系モンスター。シャルティアの愛妾でもあり、公私を問わず忠実に振る舞っている。

Vampire Bride



ソリュシャン・
イプシロン

ナザリックの戦闘メイドの一人。外見は良家の令嬢風だが、その正体は捕食型スライム。体内に人間を取り込み、捕食することも可能。

Solution E



セバス・チャン

ナザリックの使用人を取りまとめる厳格な老執事。ほかの守護者たちと同じく、アインズの作戦行動に駆り出されることも多々ある。

Sebas Tian

オーバーロード

EPISODE:11

漫画 × 深山フギン

原作 × 丸山くがね

キャラクター原案 + so-bin

BRAIN
UNGLAUS

TENTARA
BAYANGAN DARI
KELOMPOK
"DEATH
SPREADING
TROUPE"

SALAH
SATU
MUSUH
TERKUAT
DI DUNIA
INI.

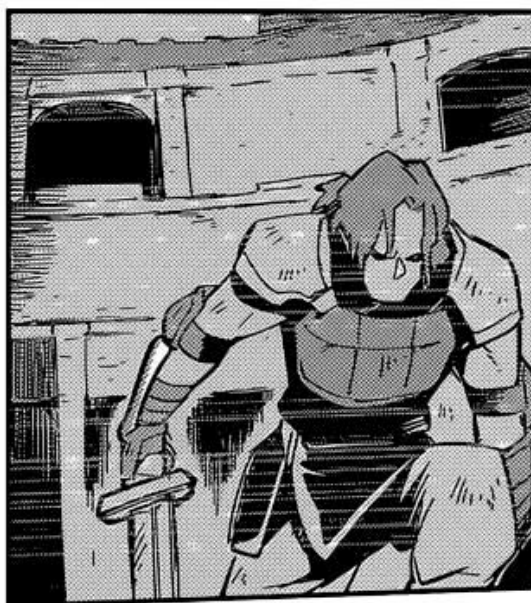
TAPI,

LAHIR DARI
KELUARGA
SEORANG PETANI
DENGAN
KEMAMPUAN
PEDANG YANG
HEBAT.

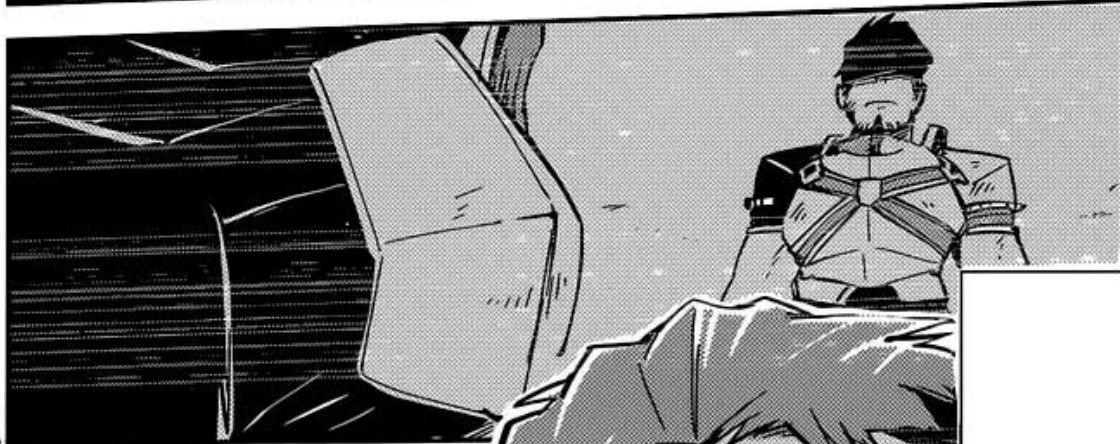
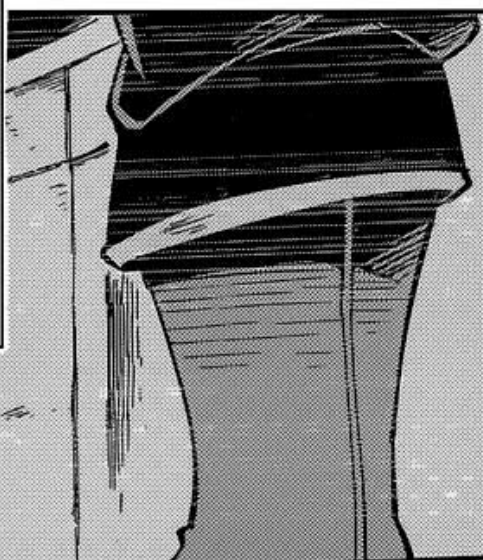
DAN MEMILIKI
TALENTA YANG
MEMBUAT
DIRINYA
MENJADI
SEORANG
"SWORDSMAN"

BACA MANGA BAHASA INDONESIA





**PADA SUATU
KEJUARAAN DI
KERAJAAN**



BRAIN

**KALAH TELAK
DARI GAZEF
STRONOFF**



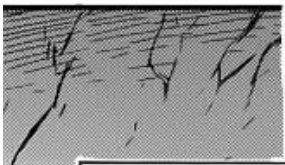
**SETELAH
ITU**





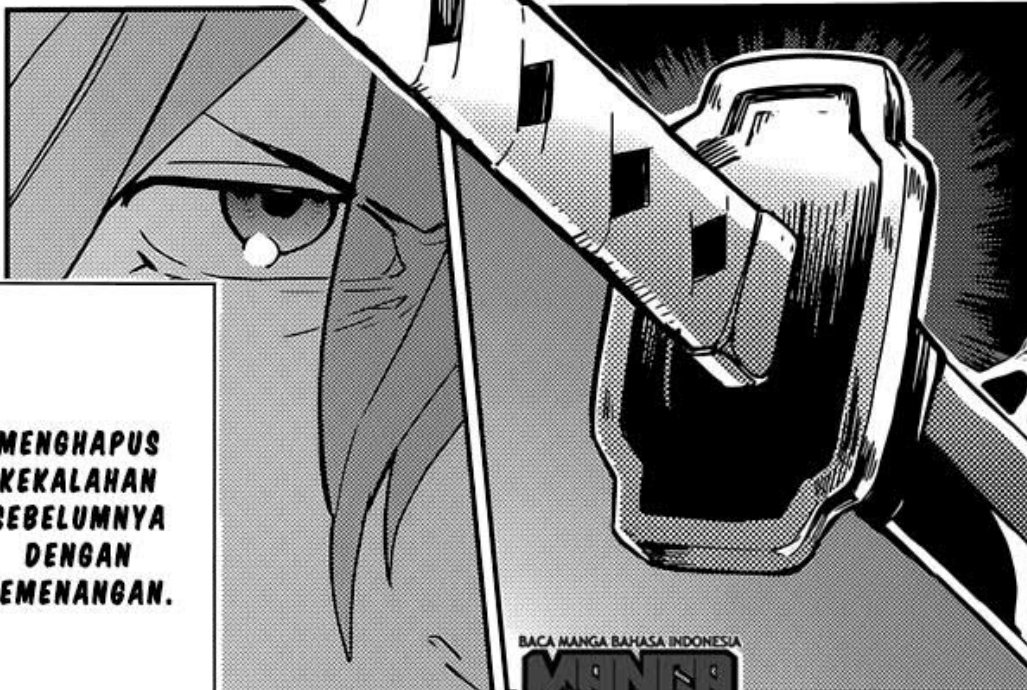
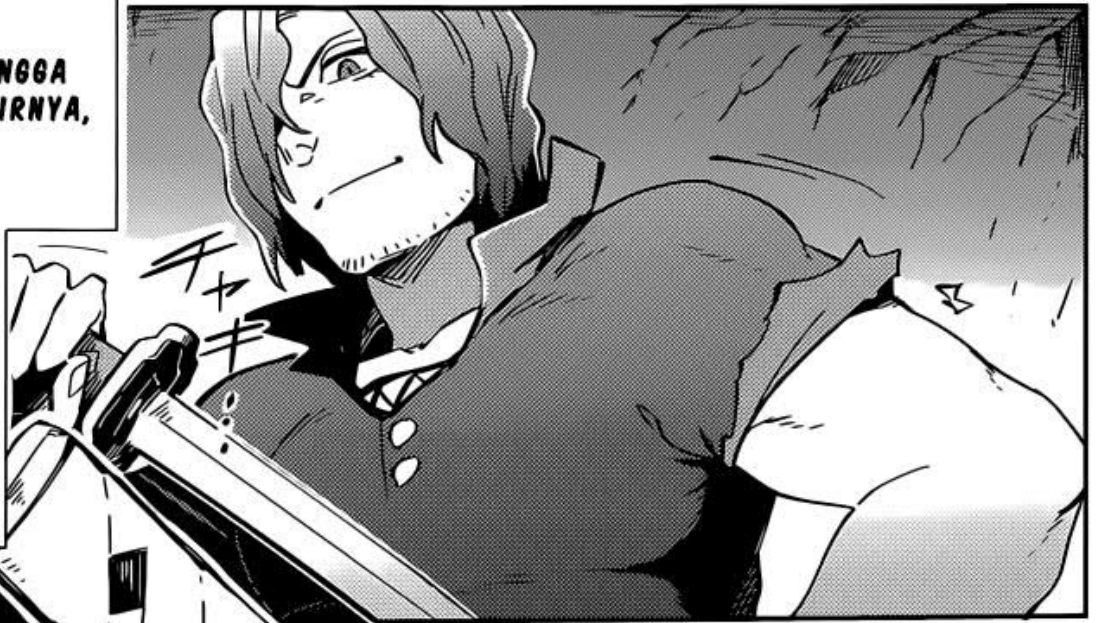
**DIA MENOLAK
BERBAGAI
MACAM
UNDANGAN
DARI
BANGSAWAN**

**DAN MEMILIH
UNTUK MENJADI
TENTARA
BAYARAN.**



**HINGGA
AKHIRNYA,**

**DIA MENEMUKAN
PEDANG
LEGENDARIS
DAN MENGASAH
KEMAMPUANNYA
DENGAN PEDANG
ITU.**



**DENGAN
TUJUAN
UNTUK**

**MENGHAPUS
KEKALAHAN
SEBELUMNYA
DENGAN
KEMENANGAN.**

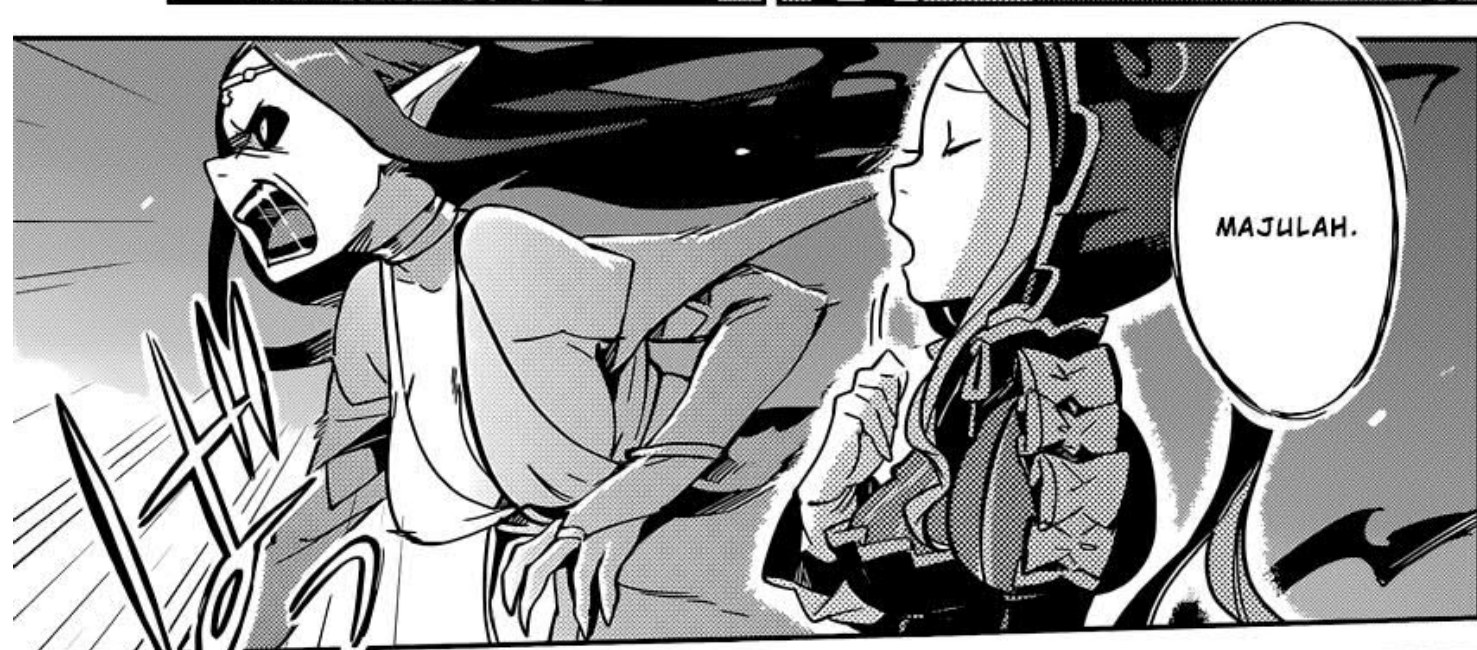




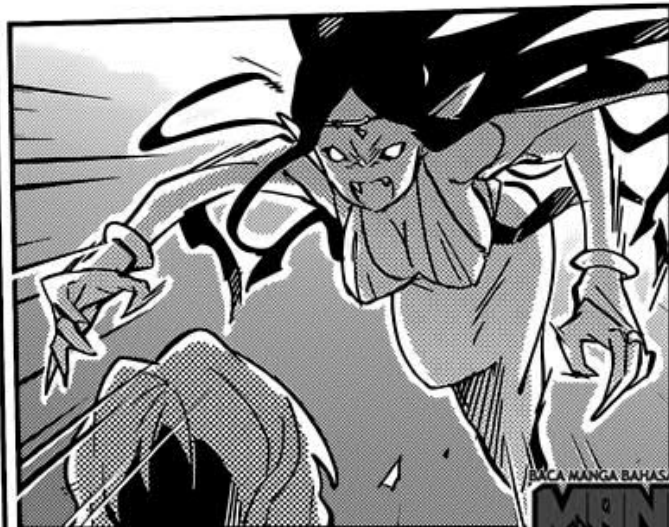
AKU BISA
MENGALAH-
KANMU
SENDIRIAN

SEBANYAK
APAPUN
SAMPAH YANG
MENYERANG,
MEREKA
TIDAK AKAN
BISA
MELAKUKAN
APAPUN

APA KAU
BENAR-
BENAR
INGIN
BERTARUNG
SENDIRIAN?



MAJULAH.





KALAU TIDAK
SALAH, KE-
MAMPUANMU
ADALAH
REGENERATION,
HYPNOTIC
GAZE, DAN
ABSORPTION
OF LIFE
ENERGY LALU
MERUBAH
MEREKA
MENJADI ANAK
BUAHMU.

JADI
KAU
SEORANG
VAMPIR?

DAN ELEMEN
ES JUGA
TIDAK
MEMKAN
PADAMU

MUNGKIN
MASIH ADA
YANG LAIN,
TAPI AKU
TAK PEDULI.

REGENE-
RASI...

JADI, ITU
TADI ADALAH
TATAPAN
HIPNOSISMU,
YA?



SHOCKWAVE

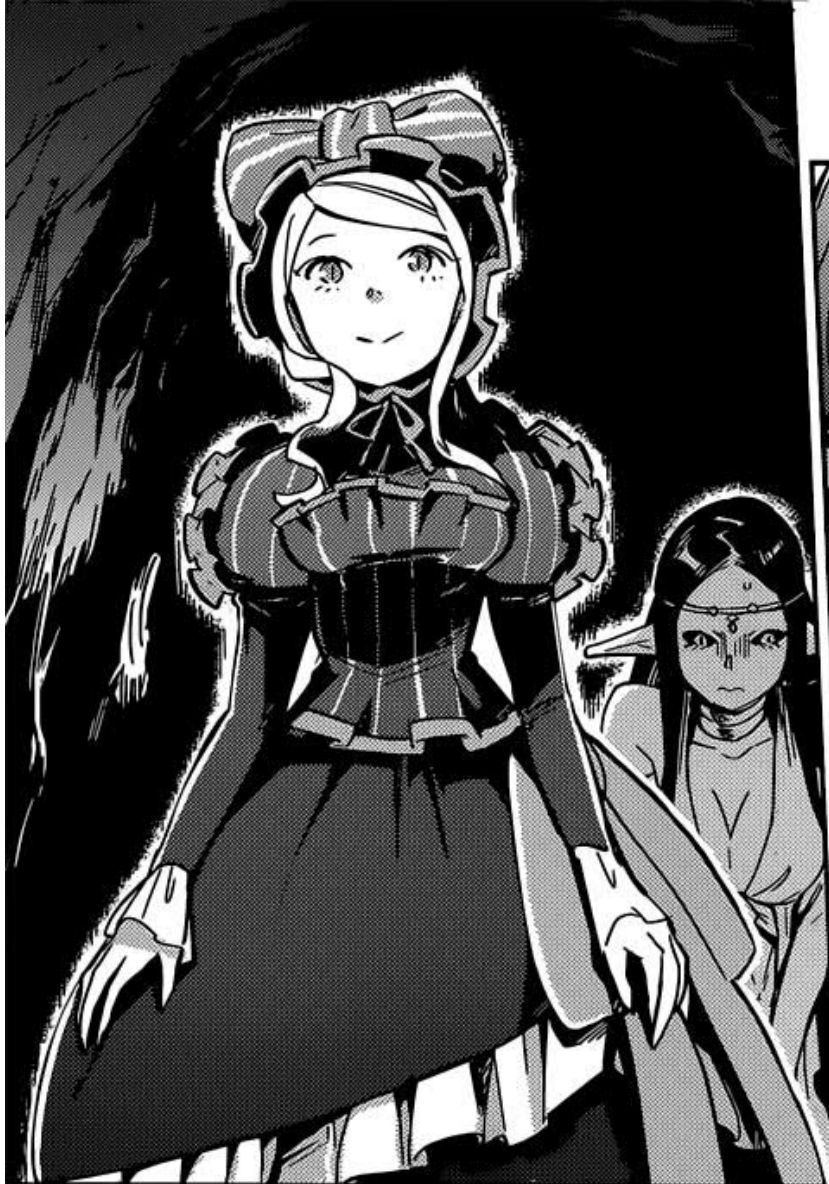


AKU TAK
SELEMAH ITU
UNTUK KAU
KENDALIKAN.



SETIDAKNYA,
PASTIKAN
KALAU
SERANGAN-
MU ITU
MENGENAI-
KU SEBELUM
MERASA
SENANG.





HAAAH
...

BIAR
AKU
SAJA
...

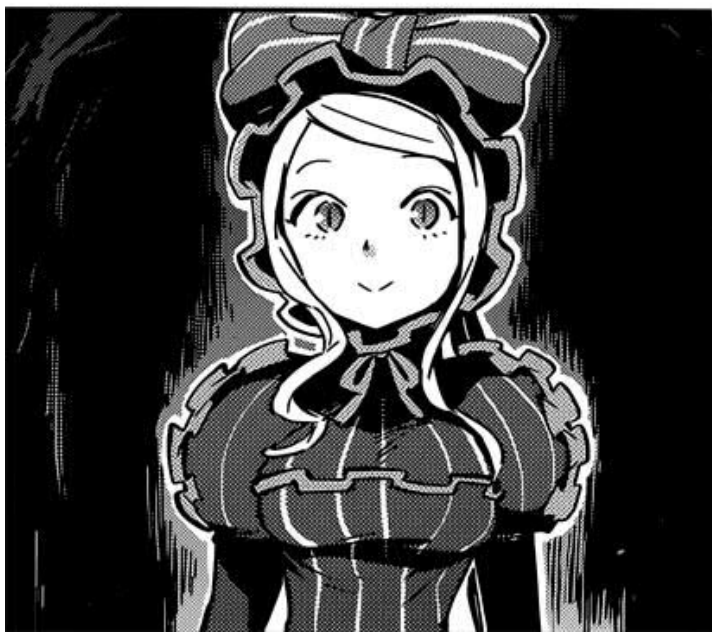


BISA MENG-
HANCURKAN
SEBUAH
NEGARA

KALAU TIDAK
SALAH, SATU
ORANG DARI
MEREKA

JADI DIA
ADALAH SALAH
SATU DARI
BANGSAWAN
VAMPIR YANG
MELEGENDA?

PEMIMPIN
YANG DI-
TAKUTI
VAMPIR
...



BRAIN
UNGLAUS.





AKU
AKAN MEM-
BALIKKAN
KEADAAN
INI.



BUKAN-
KAH KAU
TERLALU
TENANG?



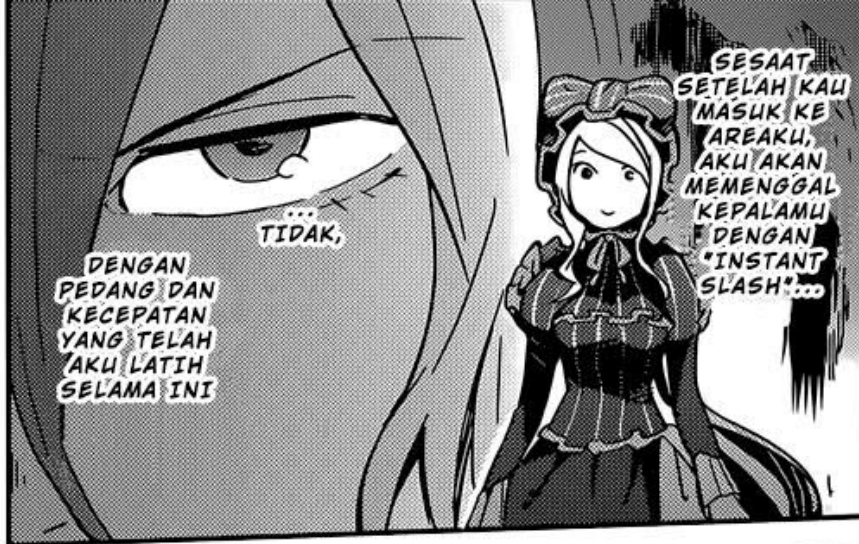
KALAU BEGITU,
AKU AKAN
MULAI MENG-
HANCURKANMU.



DENGAN
"FIELD", AKU
BISA TAHU
SELURUH
PERGERAKAN
DALAM JARAK
3 METER.

APA KAU
SUDAH
SELESAI
BERSIAP-
SIAP?

DATANG-
LAH
PADAKU
...



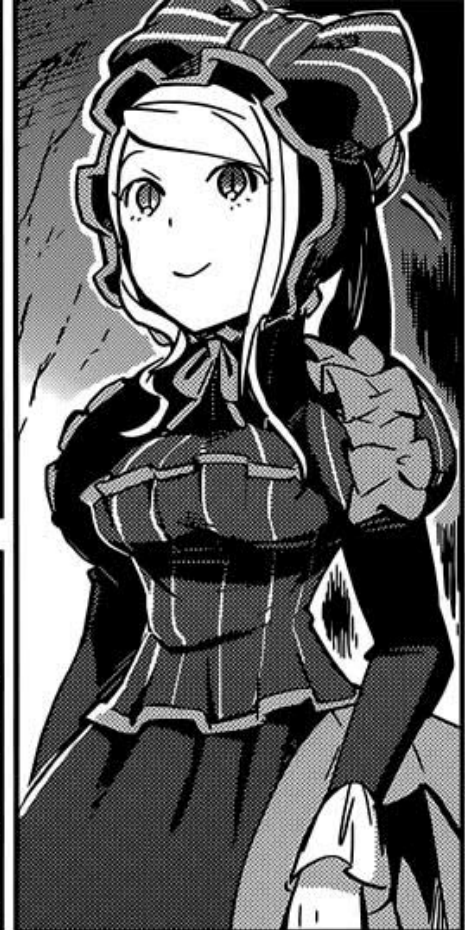
DENGAN
PEDANG DAN
KECEPATAN
YANG TELAH
AKU LATIH
SELAMA INI

...
TIDAK,

SESAAT
SETELAH KAU
MASUK KE
AREAKU,
AKU AKAN
MEMENGKAL
KEPALAMU
DENGAN
"INSTANT
SLASH"...



KAU BISA
MENYEBUT-
NYA
"DIVINE
SLASH"



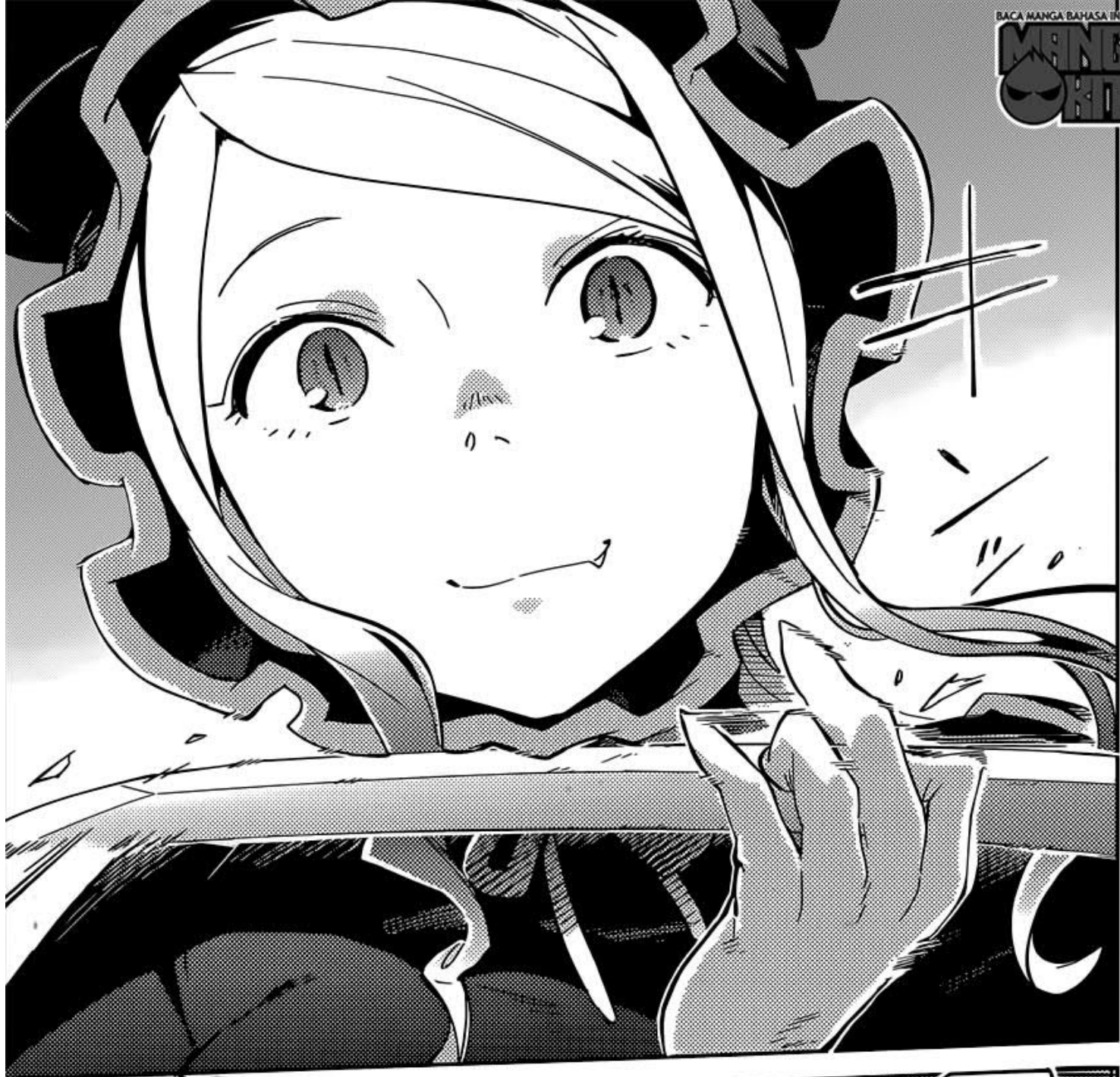
JURUS
RAHASIA



KENA
KAU!



"WHISTLING
WIND"



INI ADALAH
KATANA...

M-
MUSTAHIL
...

K-KAU
M-MON
STER!

SULIT
UNTUK
TETAP
WASPADA.

COCYTUS
PUNYA
BANYAK
YANG
SEPERTI
INI,
TAPI SAAT
PENGGUNA-
NYA
BERBEDA,



DAN
MONSTER
YANG
SANGAT
MANIS.

KAU
AKHIRNYA
MENYA-
DARINYA,
YA?

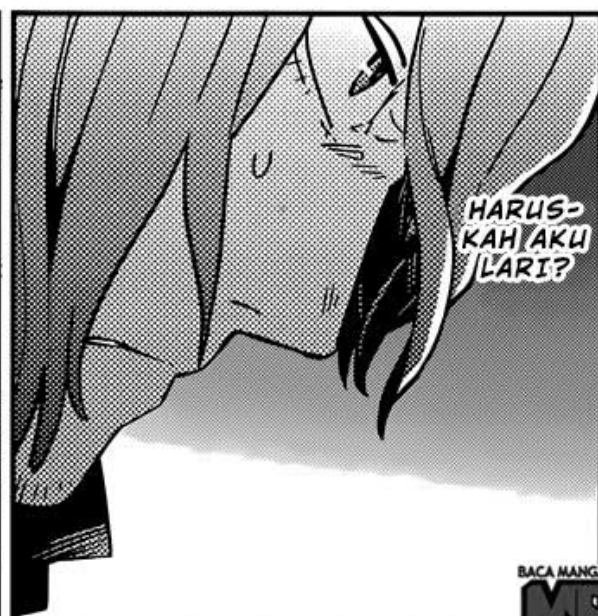
AKU ADALAH
ORANG YANG
JAHAT;
KEJAM, TIDAK
MANUSIAWI



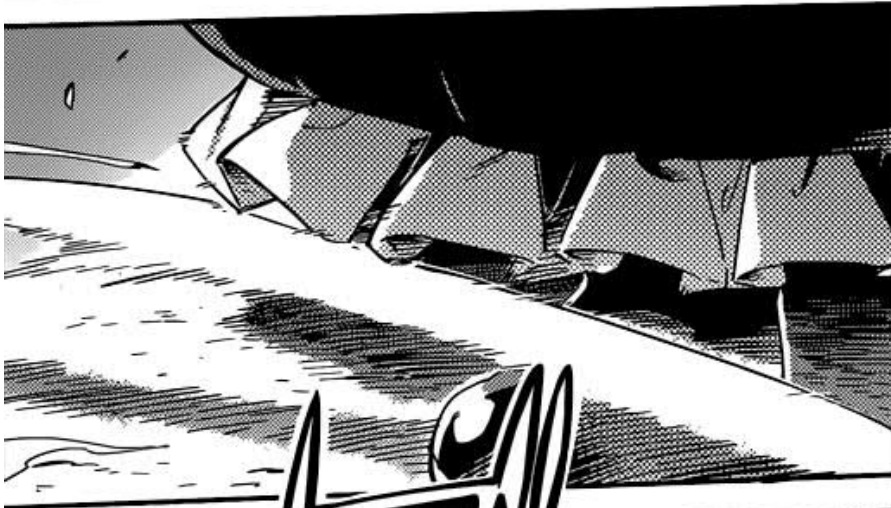
APA KAU
SUDAH
SELESAI?

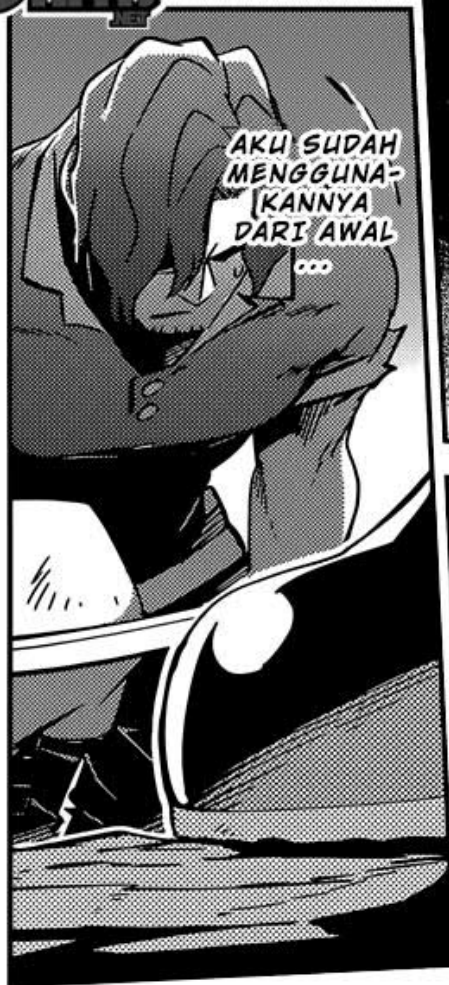


KALAU
BEGITU,
PERTAMA-
TAMA...



HARUS-
KAH AKU
LARI?







KALAU
BEGITU
AKU
MINTA
MAAF.

AKU HANYA
MENYADARI
PERBEDAAN
KEKUATAN
DALAM
UKURAN
"METER"



BUKAN
ORANG
YANG
KUAT?



ANTARA 1
"MILIMETER"
ATAUPUN 3
"MILIMETER"

KARENA
ITULAH AKU
TAK TAHU
PERBEDAAN



AAAAGH!





AKU ...

HARUS KU-BILANG,

PEDANG-MU ITU SAMA SEKALI TIDAK TAJAM.

APAKAH KAU SUDAH LELAH?

MAAF, TAPI AKU TIDAK MENGETRI MAKSUDMU.

BER-USAHA?

AKU SUDAH

BER-USAHA SEKUAT MUNGKIN ...

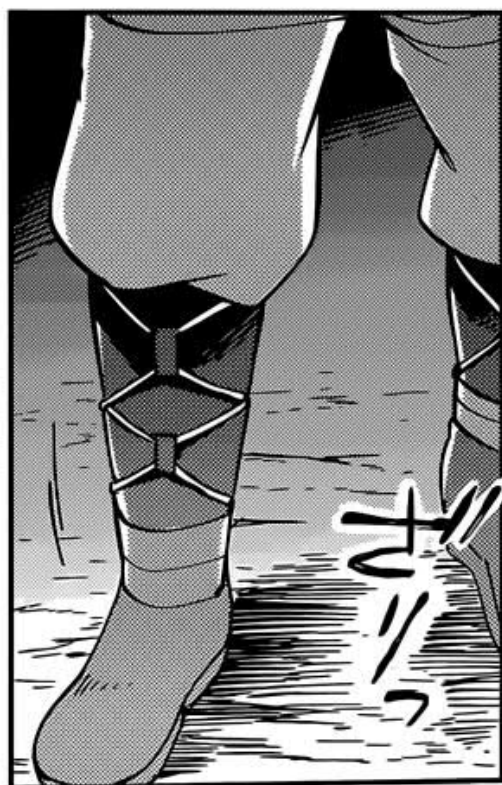


AKU BODOH SEKALI ...

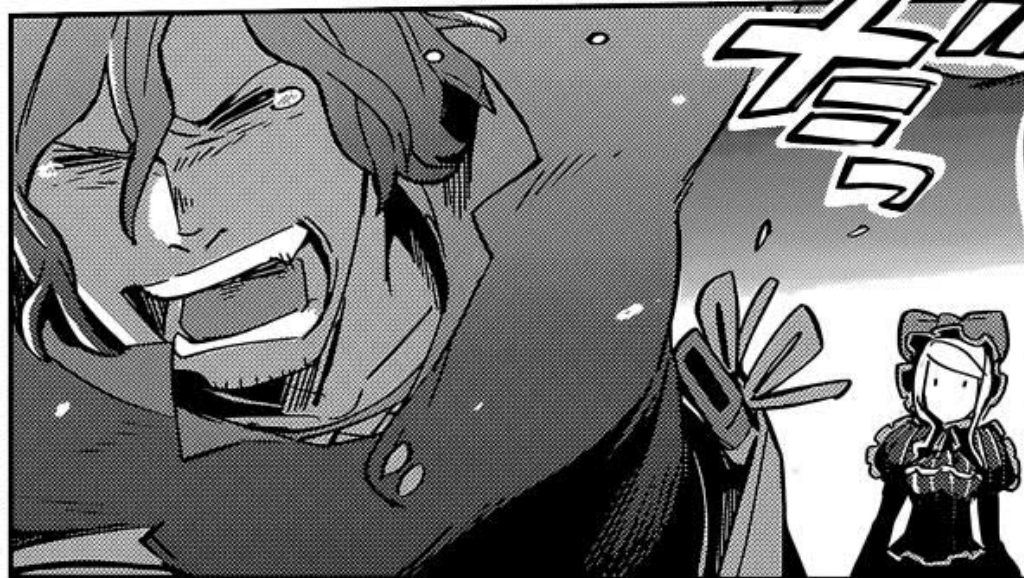
APA KAU SUDAH PUAS?

AKU SUDAH BERUSAHA SEBISAKU AGAR BERTAMBAH KUAT.

AGAR MENJADI SEKUAT INI,



APAKAH
KITA
SUDAH
SELESAI?



AAAAH!



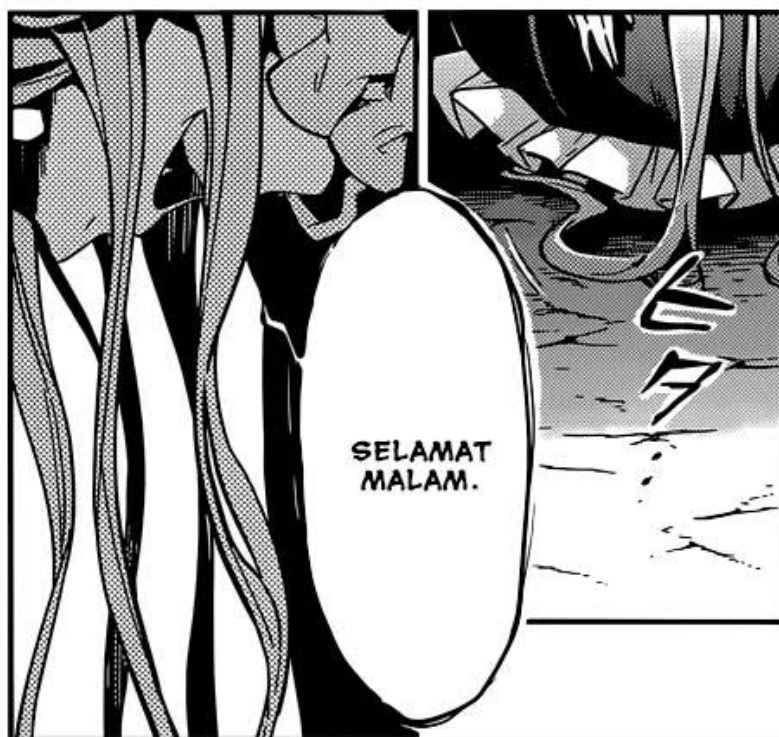
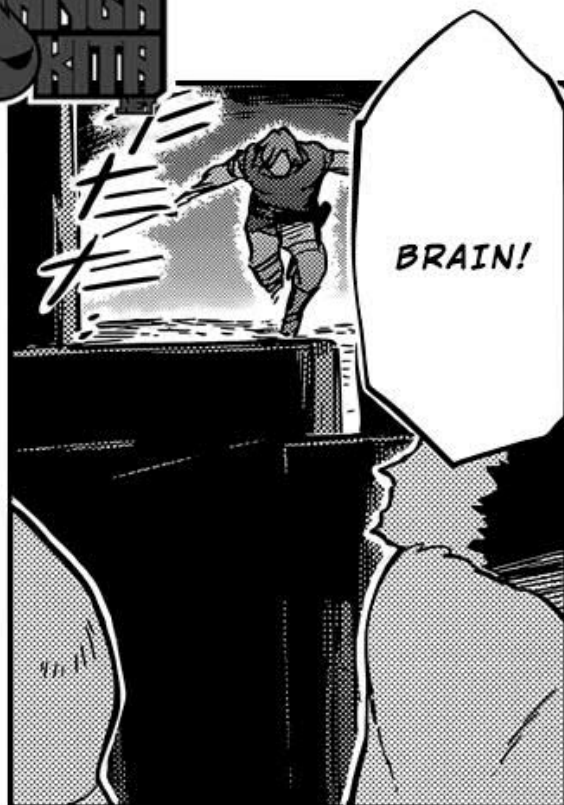
KALAU
BEGITU
...

JADI,
KAU MAU
MAIN
KEJAR-
KEJARAN,
YA?

KAU
SANGAT
SUKA
BERMAIN
GAME, YA?









NAMAKU
ADALAH
SHALLTEAR
BLOOD-
FALLEN.



APAKAH
INI
ADALAH
AKHIR-
NYA?



APA
KEJAR-
KEJARAN
KITA
SUDAH
SELESAI?



A
HA
HA
HA!

TEMPAK!!

BACA MANGA DAN MANGA KUNIA
MANGA KUNIA

APA
SEKA-
RANG
KITA
MAIN
PETAK
UMPET
?!

DIA
MEN-
G-
HILANG
...



MESKIPUN
ITU TIDAK
BERGUNA.

KALIAN
BERUSAHA
SANGAT
KERAS





K E E E M B A A A N G A A A P I I I I I

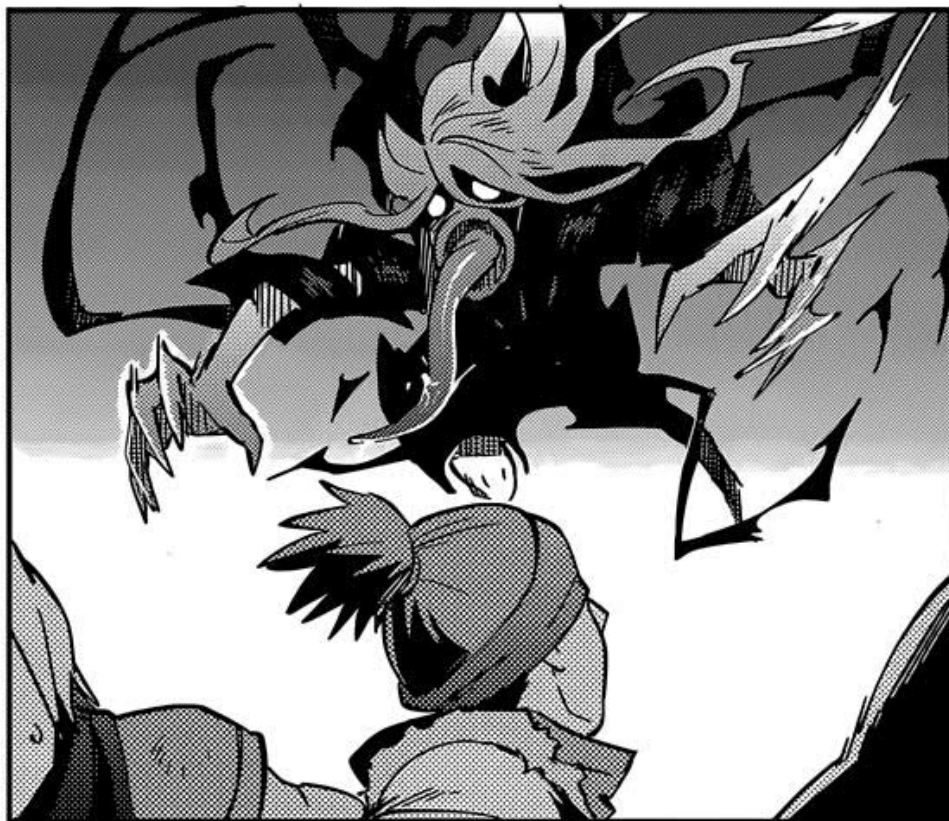
AHA
HAHA
HAHA
HAHA
HA!

M A N G S A I I I

"PENETRATING
MAGIC:
IMPLOSION"

POW

IMPLOSION



KITA TAK
BISA ME-
NGALAH-
KANNYA!

CEPAT, LARI!



VAMPIR SEJATI



SEDANGKAN
VAMPIR YANG
SESUNGGUHNYA
MEMILIKI
BENTUK KETIGA,
YANG PALING
MENYERAM-
KAN.

VAMPIR
DARI
YGGDRASIL

ADALAH CAM-
PURAN DARI
MANUSIA DAN
KELELAWAR



SUDAH TIDAK
MIRIP DE-
NGAN MA-
NUSIA.

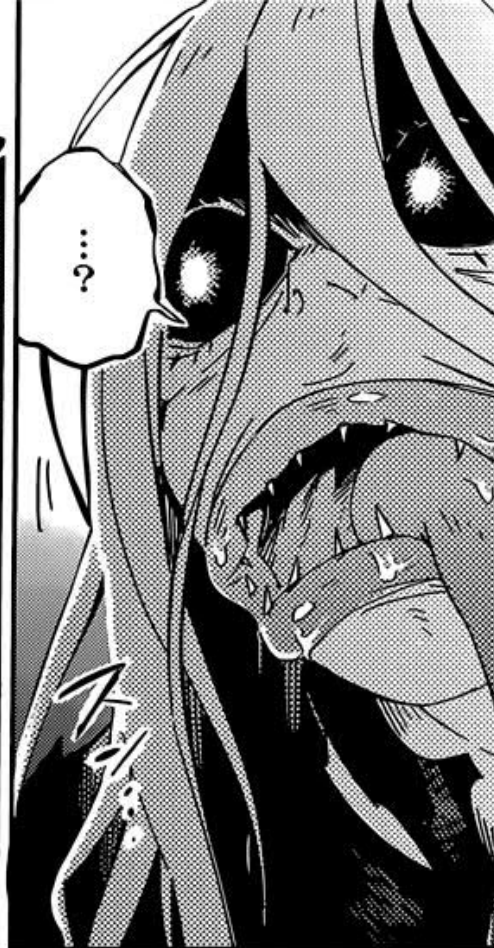
SEBAGAI
VAMPIR SE-
JATI, BENTUK
ASLI SHALL-
TEKK



AHA
HA-
HAH!

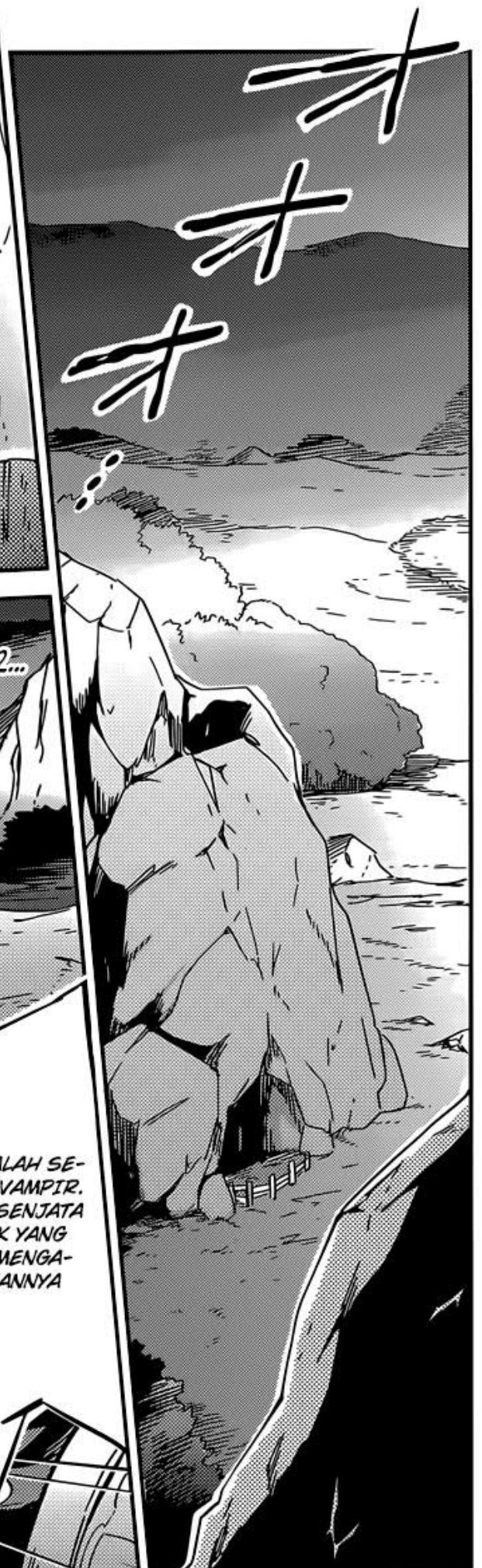
MAKANAN
UTAMA!!

待





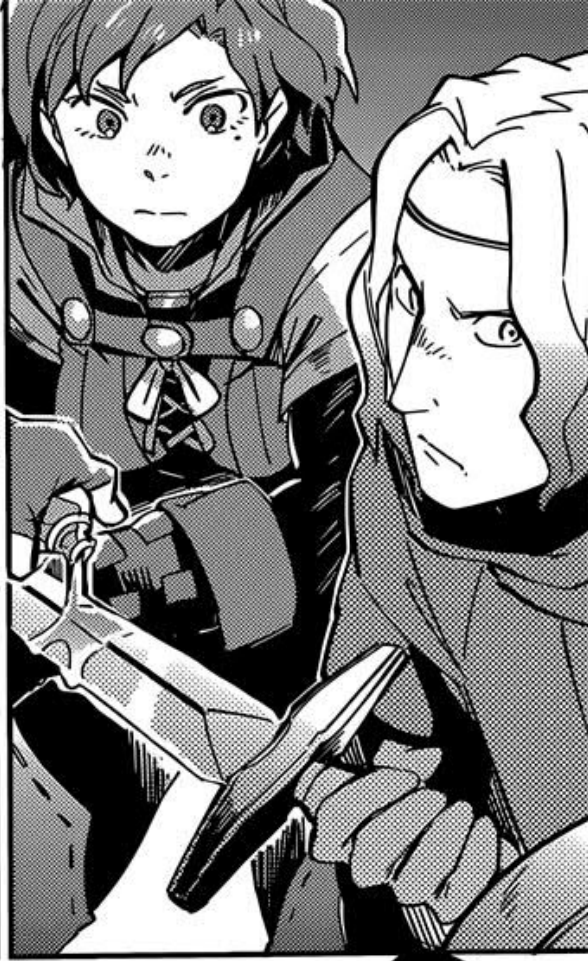
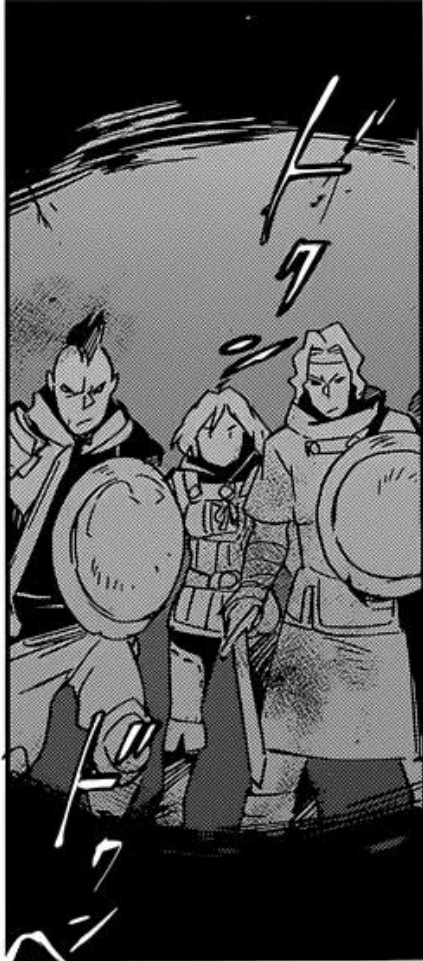
6
MANUSIA ...

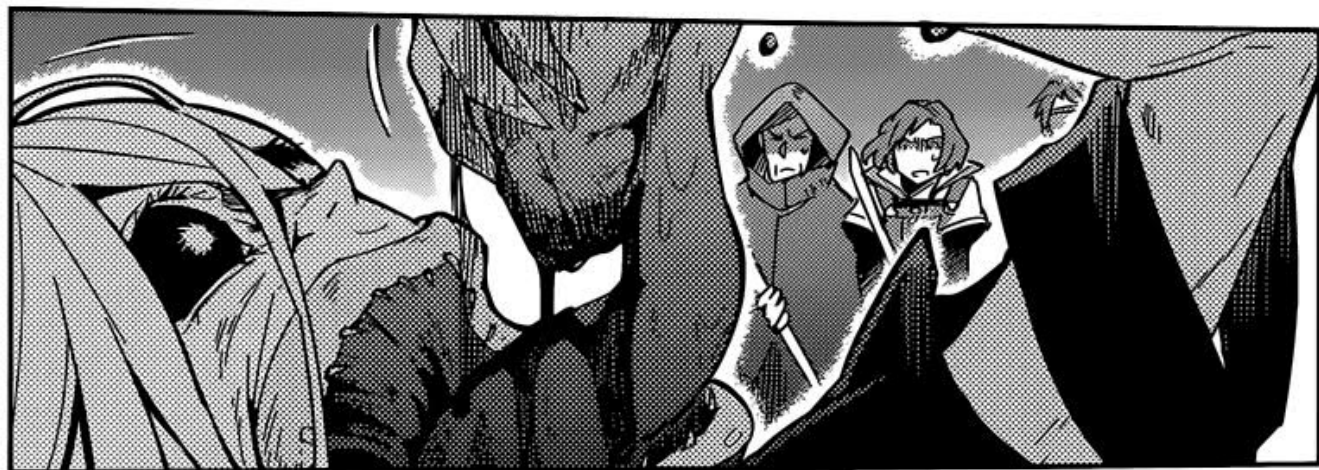


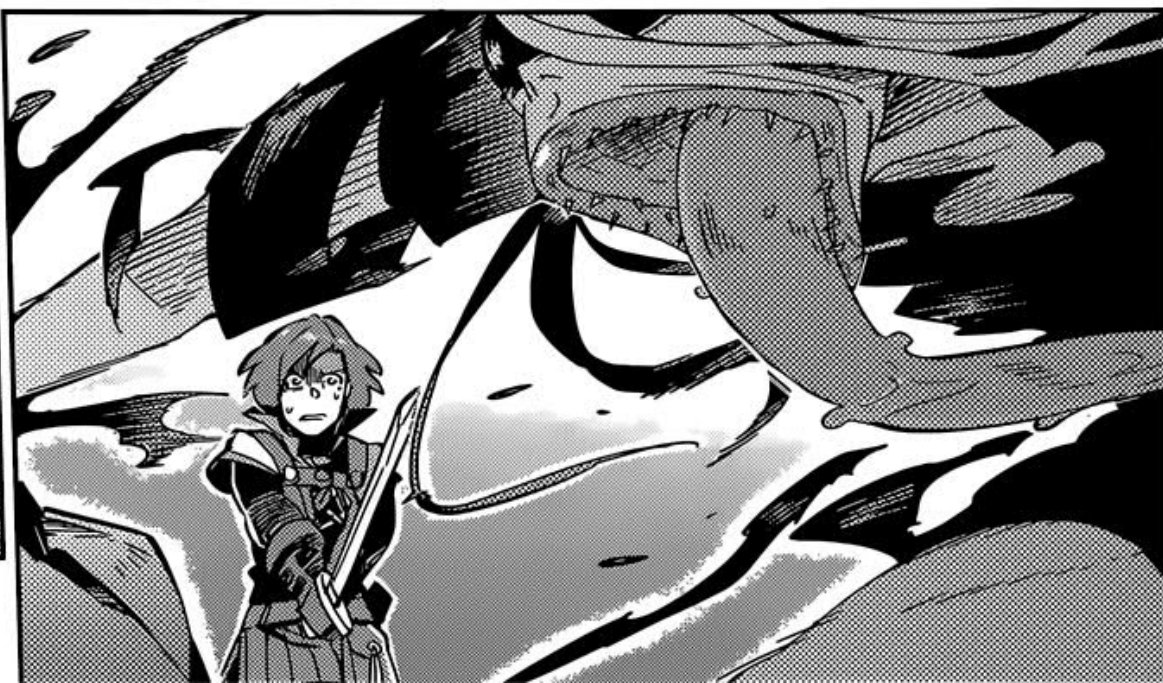
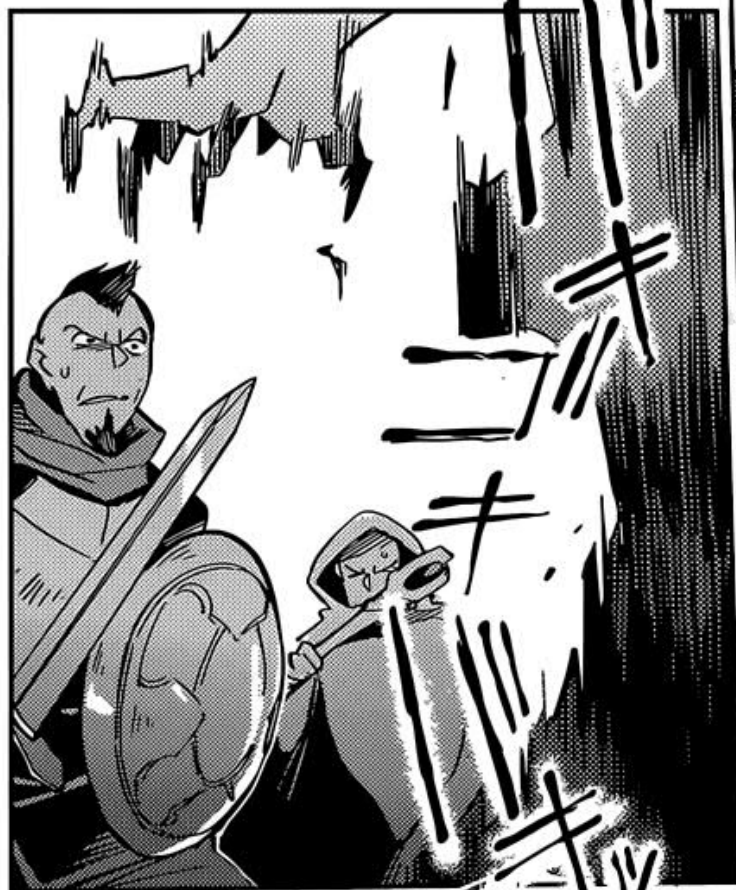
ITU ADALAH SE-
ORANG VAMPIR.
HANYA SENJATA
PERAK YANG
BISA MENGA-
LAHKANNYA

KITA AKAN
BERTARUNG
UNTUK ME-
LARIKAN
DIRI! JANGAN
MENATAP
MATANYA!

KITA TAK
BISA ME-
NGALAH-
KAN-
NYA











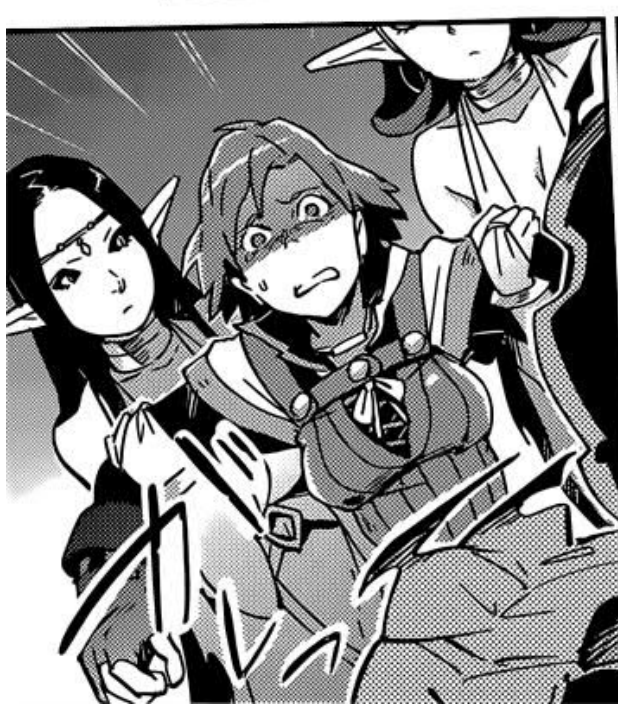
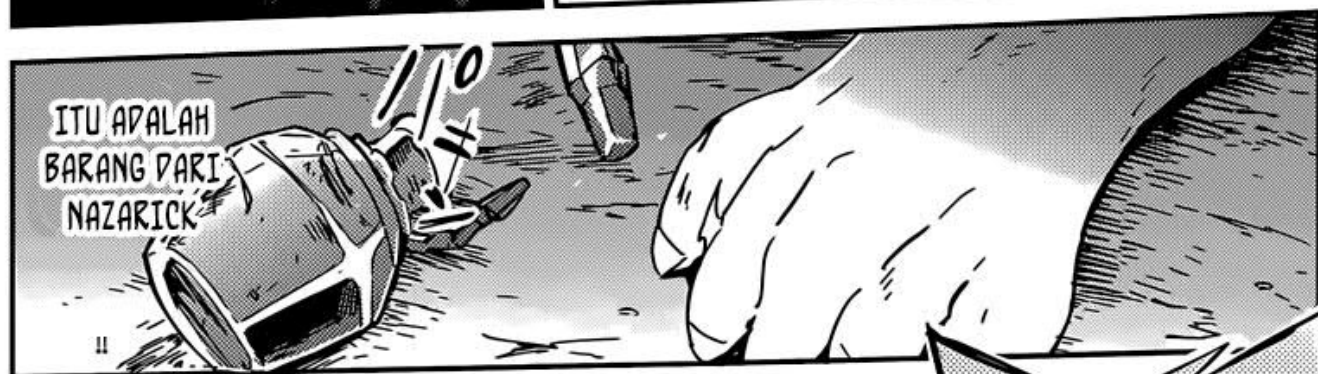
**MEN-
JADI-
KANMU**

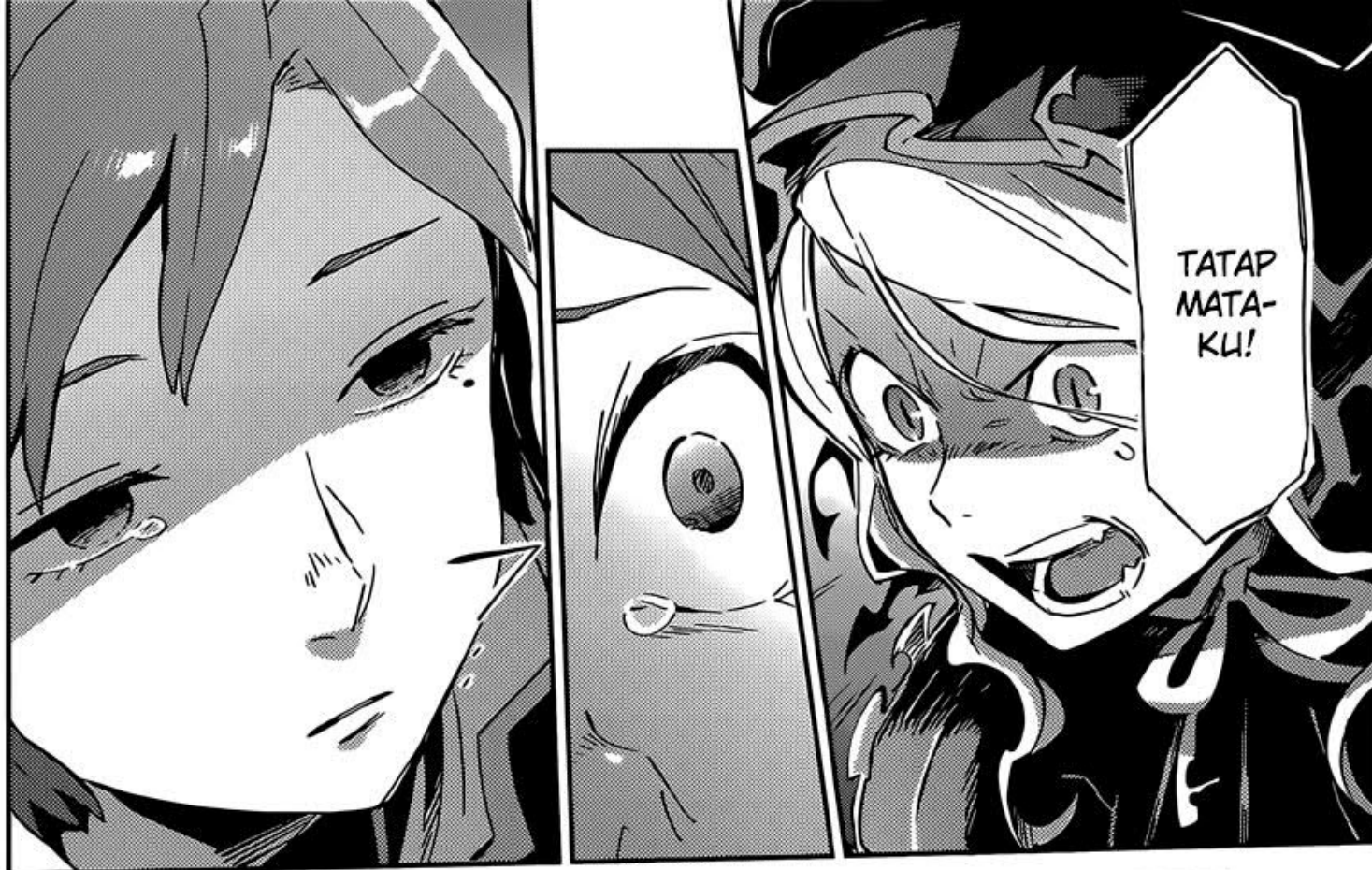
**AKU
AKAN**



**MAKANAN
PENUTUP!!**







TATAP
MATA-
KU!



AKU MENDAPAT-
KANNYA DARI
SESEORANG
DENGAN BAJU
ZIRAH HITAM DI
PENGINAPAN
E-LANTIER.

DARIMANA
KAU DAPAT
POTION
INI?



TUGAS
KAMI
ADALAH
MENGAWASI
JALAN
UTAMA

TAPI KAMI
DIBERITAHU
KALAU ADA
BANDIT YANG
BERMARKAS DI
SINI, JADI
KAMI DATANG
DAN MEMASTI-
KANNYA.

KENAPA KAU
DI SINI?
APA TUJUAN-
MU KE
SINI?

BAGAIMANA
DIA BISA
KENAL
AINZ-SAMA?

APA
...

APAKAH AKU
MENGACAU-
KAN REN-
CANANYA?

INI
MUSTA-
HIL



KARENA
KAMI TIDAK
TAHU
BERAPA
JUMLAH
MEREKA,

BERAPA
ORANG
KELOM-
POKMU?

SATU KELOMPOK
AKAN BERTARUNG
DENGAN MEREKA
DAN MEMANCING
MEREKA KE JEBAK-
KAN YANG DIBUAT
OLEH KELOMPOK
LAIN



KALIAN
BERPI-
SAH?

SEPERTINYA
ADA HAL ANEH
YANG TERJADI,
JADI KAMI
BERPISAH

IYA.



ADA 7
ORANG
?

TERMASUK
AKU, ADA 7
ORANG

DAN



JIKA
KAMI
KALAH,

DIA HARUS
LARI KE
KOTA DAN
MEMINTA
BANTUAN.

SALAH SATU
DARI KAMI
AKAN MENCARI
BANTUAN JIKA
ADA SESUATU
YANG TERJADI.



AKU HANYA
MELIHAT 6

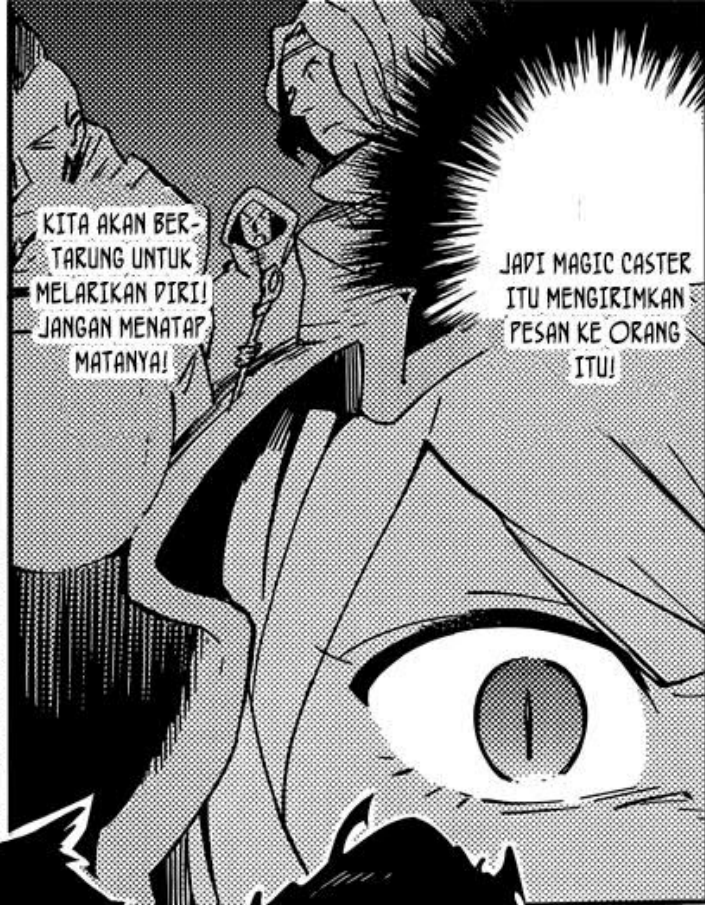
DAN HANYA ADA 6
JASAD DI SINI.



TERNYATA BUKAN
HANYA ORANG
YANG BERNAMA
'BRAIN' ITU;

ANAK-
ANAKKU!

ADA ORANG
LAIN.....

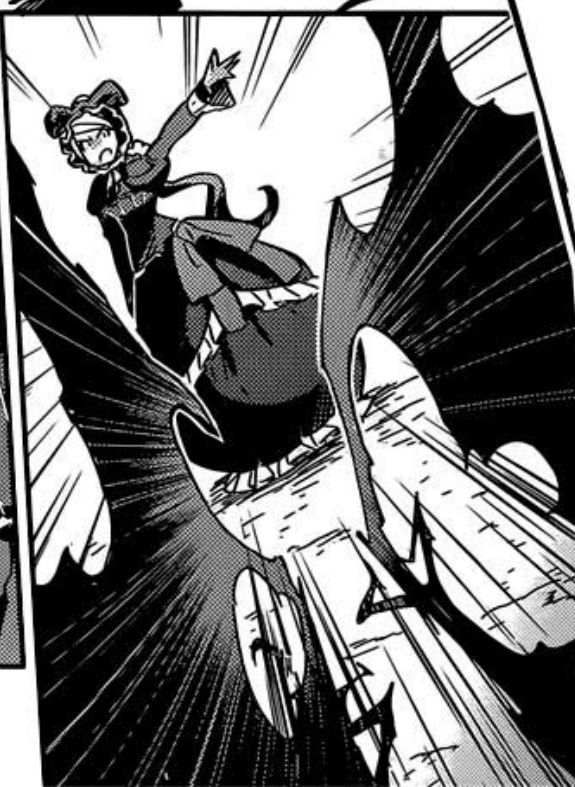


KITA AKAN BER-
TARUNG UNTUK
MELARIKAN PIRI!
JANGAN MENAP-
MATANYA!

JADI MAGIC CASTER
ITU MENGIRIMKAN
PESAN KE ORANG
ITU!



SIAL!



BURU SEMUA
MANUSIA
YANG ADA
DI HUTAN!





HM?

APA
TAK
APA-
APA?

AKU JUGA TAK
TAHU, TAPI
LAKUKAN
SAJA!



AKU TAK
PEDULI!
BIARKAN
SAJA
MEREKA!

TARUH
WANITA
INI BER-
SAMA
MEREKA.



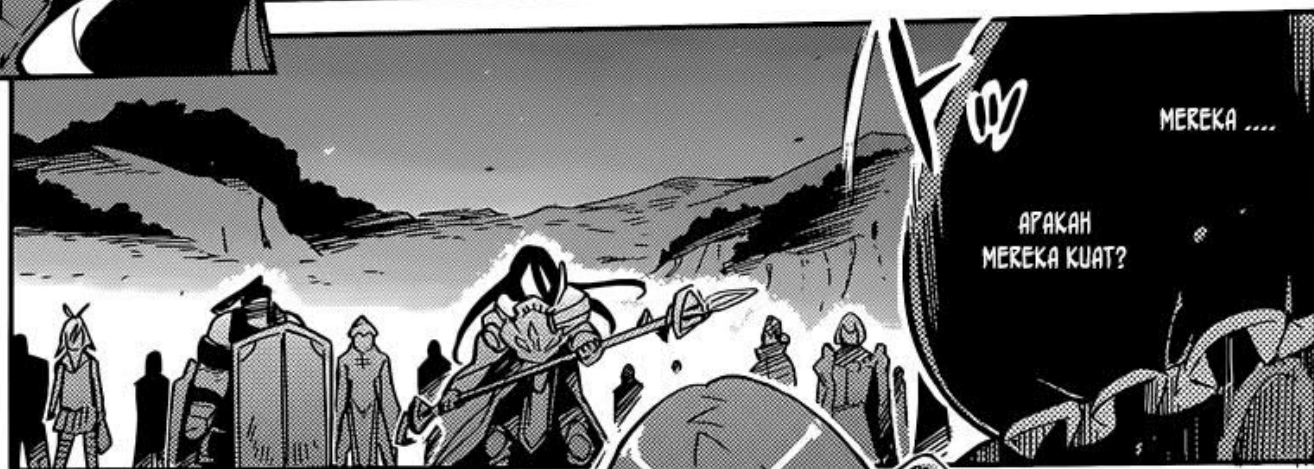
HAWA KEHADIRAN
INI...

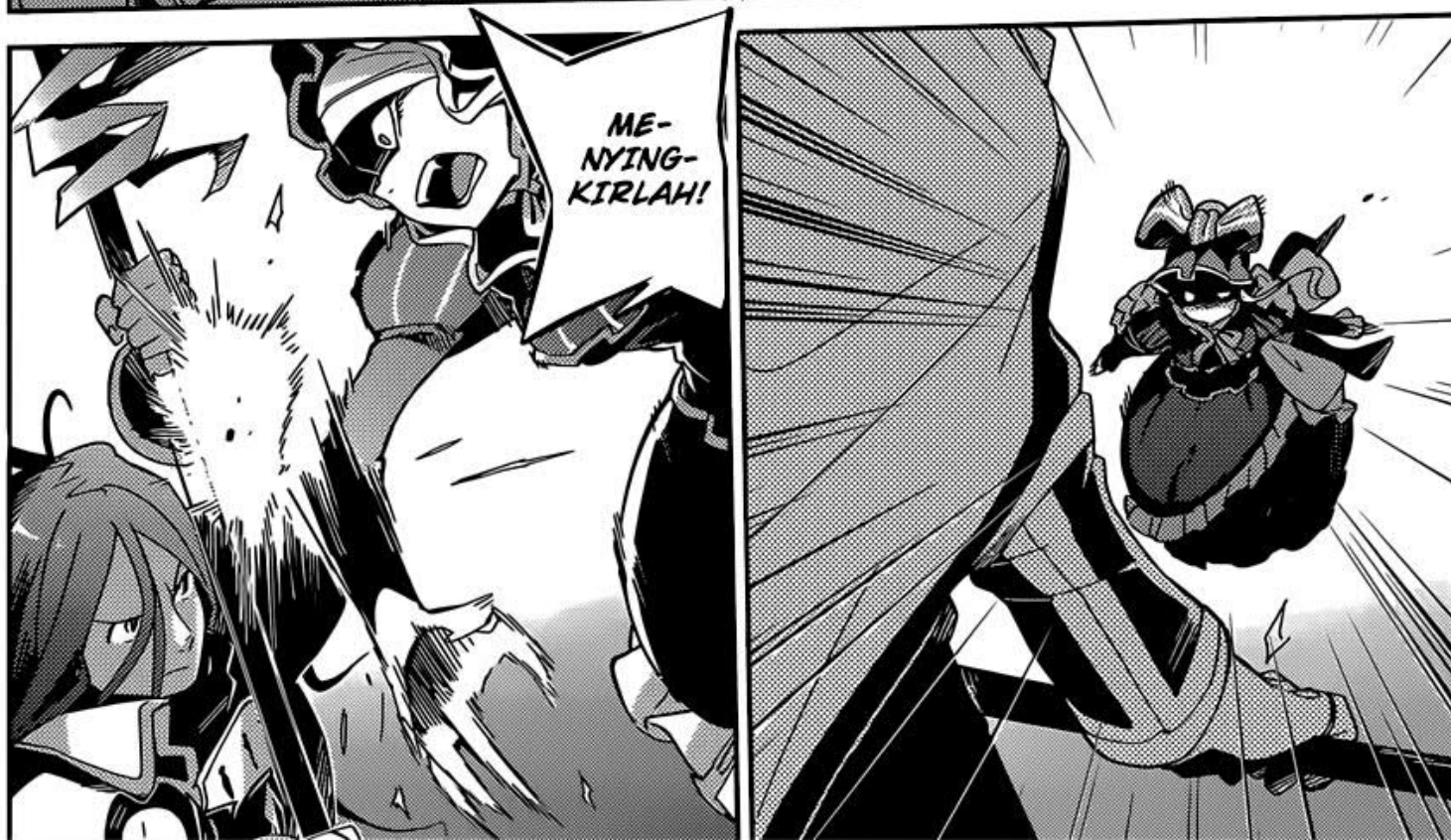


SETELAH KAU
SELESAI MEN-
GURUSNYA,
BERGABUNG-
LAH DENGAN-
KU!



PARA SERI-
GALAKU TELAH
PIKALAHKAN!







"MASS
HOLD
SPECIES"

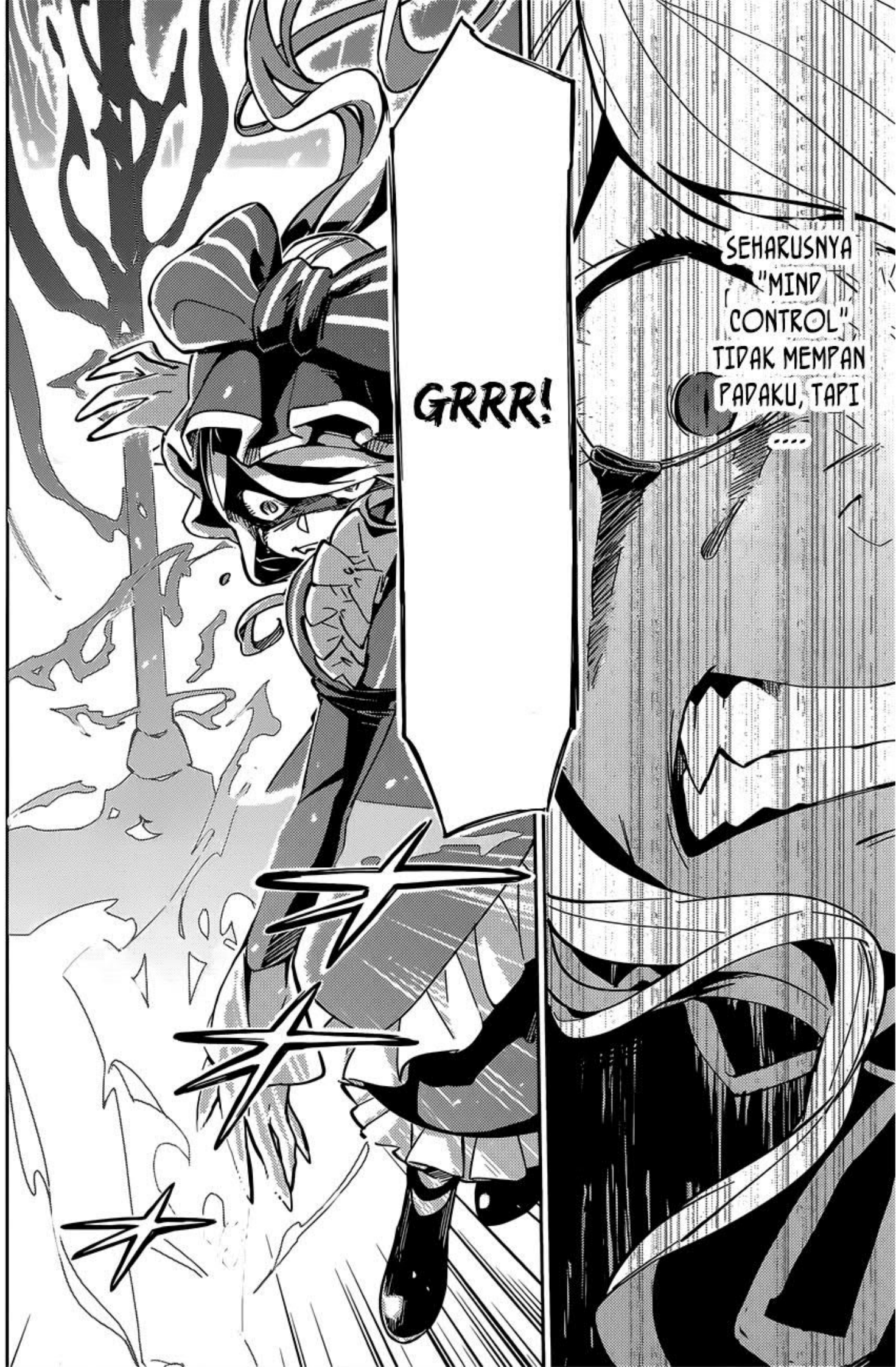


AKU BERHASIL
MENANGKAP
MEREKA



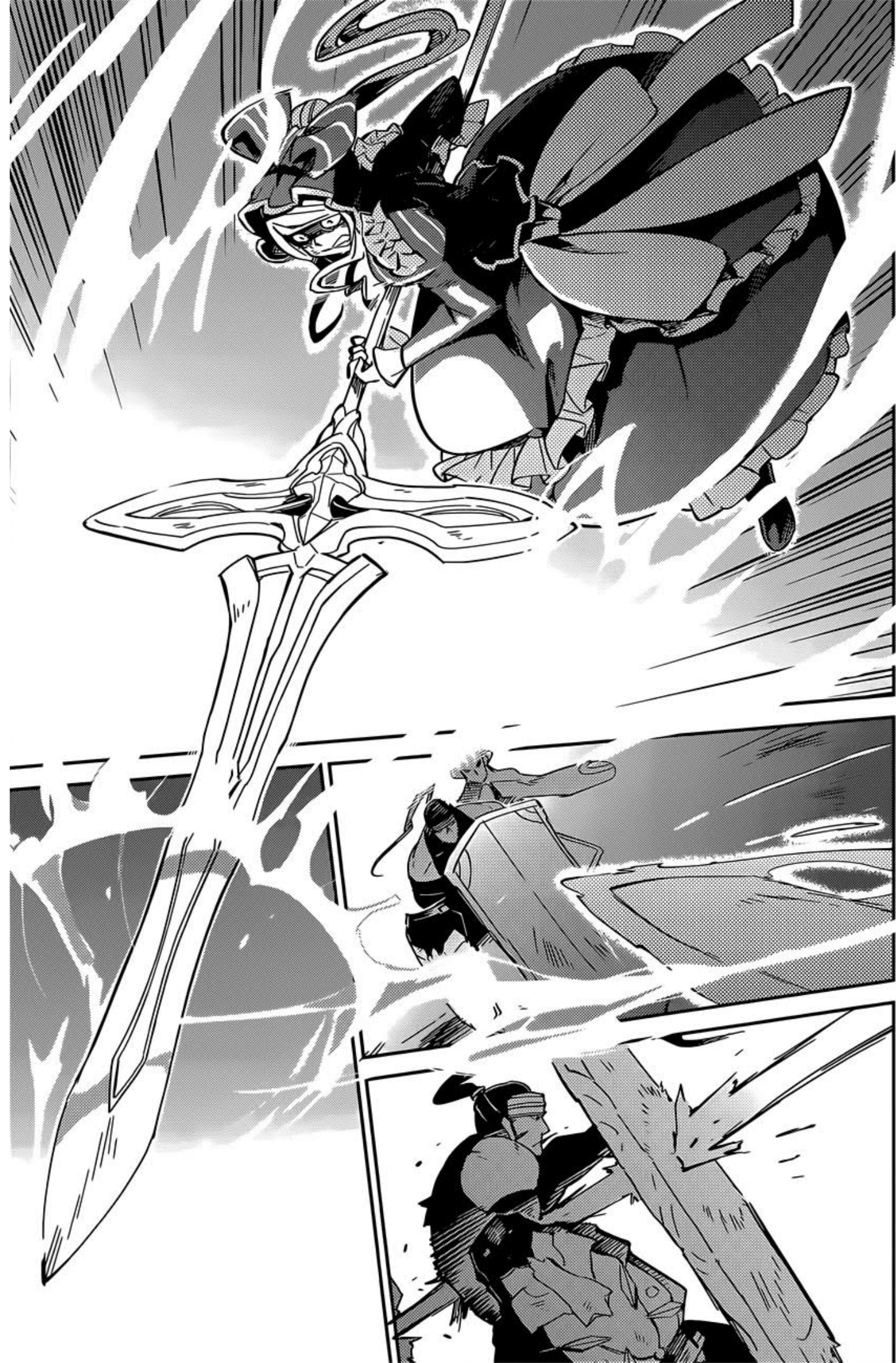
APA-
....

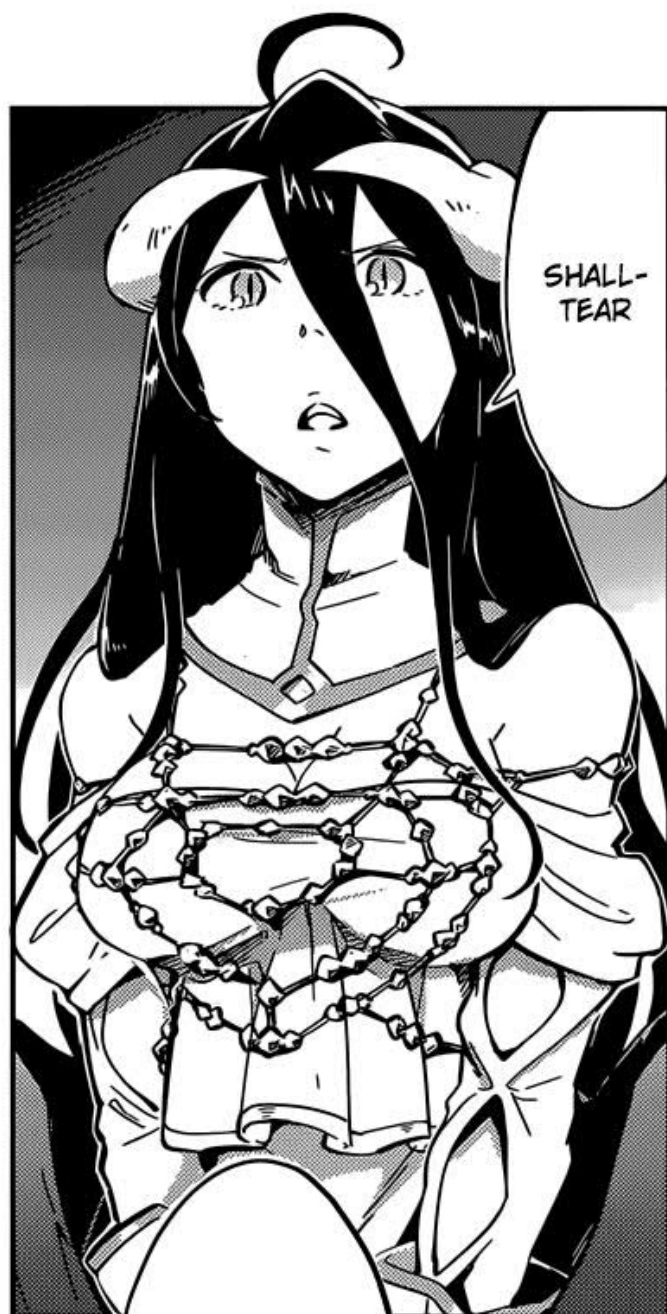
MUSTA-
HIL ...



GRRR!

SEHARUSNYA
"MIND
CONTROL"
TIDAK MEMPAN
PADAKU, TAPI





**BAGAIMANA
REAKSI AINZ
PADA HAL INI?**

➡ TO BE CONTINUED

mangakita.net

Translated by:

YAMA

Cleaned by:

L

Typesetting by:

NOVIA

TL-Checker by:

YAMA

Script by:

AK-SCAN

Kami masih membutuhkan staff dan membuka lowongan bagi kalian yang ingin bergabung di Mangakita.net ^_^ untuk lebih jelasnya bisa baca di halaman terakhir.

CHAPTER INI DITERJEMAHKAN DAN DIEDIT OLEH MANGAKITA, BELILAH KOMIK ASLINYA JIKA SUDAH TERBIT DI KOTA KALIAN UNTUK Mendukung PENULISNYA.

mangakita.net

Translated by:

YAMA

Cleaned by:

NOVIA

Typesetting by:

NOVIA

TL-Checker by:

YAMA

Script by:

AK-SCAN

Kami masih membutuhkan staff dan membuka lowongan bagi kalian yang ingin bergabung di Mangakita.net ^_^ untuk lebih jelasnya bisa baca di halaman terakhir.

CHAPTER INI DITERJEMAHKAN DAN DIEDIT OLEH MANGAKITA, BELILAH KOMIK ASLINYA JIKA SUDAH TERBIT DI KOTA KALIAN UNTUK Mendukung PENULISNYA.

ALBEDO
SEPERTINYA
KESEPIAN...

BACA MANGA BAHASA INDONESIA
MANGA KITA

APA TIDAK
ADA HAL
MENARIK
YANG
TERJADI DI
SEKITAR
SINI?

AINZ-SAMA
SUDAH PERGI
TERLALU LAMA,
AKU MERASA
KESEPIAN...

ALBEDO-
SAMA!

BAIKLAH!

KITA
HARUS
MENYE-
MANGATI
ALBEDO-
SAMA!

Entoma

CZ



VOLUME
YANG
HEBAT
INI
BERISI

AINZ-SAMA
YANG MERUBAH
DIRINYA
MENJADI
MANUSIA
DAN SEDANG
MENERJAKAN
MISINYA.

SOSOK YANG
MENAWAN DI
HALAMAN
DEPANNYA...
APAKAH ITU
AINZ-SAMA?!

AKU MAU!
AKU AKAN
MEMBELINYA!

AKU MAU 2!

最新刊

BACA MANGA BAHASA INDONESIA



B-
BAIKLAH...

AYO, KALIAN
JUGA,
KATAKANLAH
SESUATU.

ADA JUGA
BINATANG
YANG
KEREN
...

UGH...

MM...

AKU ME-
NANTIKAN
OLEH-OLEH
DARI
NARBERAL.

ADA
BANYAK
SEKALI
MAKHLUK
YANG
ENAK.



DAN
TENTU
SAJA

BAGIAN TERBAIK
DARI ITU SEMUA,
SAAT KALIAN
MELIHAT WAJAH
KEPUTUSASAAN
DI WAJAH
MEREKA!

AINZ-
SAMA,
ANDA
KEREN
SEKALI!



TIDAK!
BERIKAN
SEMUA
YANG
KALIAN
PUNYA!!

DENGAN
BEGITU,

TIDAK,
PESAN 100!
TIDAK!
1000 BUAH!

AKU MAU
BELI 10!

KALIAN
BISA MEM-
BELINYA DI
TOKO BUKU
TERDEKAT!

WARGA
NAZARICK
BISA ME-
MESANNYA
MELALUI
TELEPON.

OVERLORD
VOL 3
BERISIKAN
SEMUA YANG
ADA DI ATAS
TELAH DIJUAL.

AKHIRNYA
ALBEDO-
SAMA BER-
SEMANGAT
LAGI.

PERMISI.

ALBEDO,
AKU
HARUS
...



INGIN GABUNG MENJADI STAFF mangakita.net ??

TRANSLATOR

- **MAHIR** BAHASA INGGRIS, KOREA, MANDARIN, JEPANG (TIDAK DIUTAMAKAN YANG MASIH BELAJAR).
- PENGETAHUAN LUAS SEPUTAR MANGA, BAIK JADWAL TERBIT MAUPUN JALAN CERITA.
- MAMPU MENERJEMAHKAN KALIMAT DENGAN BAIK DAN BENAR.
- **MAMPU MENYELESAIKAN PROJECT** SESUAI WAKTU YANG DITENTUKAN.
- **WAKTU LUANG MENCUKUPI**, TIDAK HANYA SABTU MINGGU SAJA.
- **KONSISTEN** DAN MAU BELAJAR (TIDAK MAIN-MAIN)
- **MUDAH DIHUBUNGI.**

EDITOR

- **MAHIR** MENGGUNAKAN PHOTOSHOP.
- PENGETAHUAN LUAS SEPUTAR MANGA, BAIK JADWAL TERBIT MAUPUN JALAN CERITA.
- **WAKTU LUANG MENCUKUPI** TIDAK HANYA SABTU MINGGU SAJA.
- **MAMPU MENYELESAIKAN PROJECT** SESUAI WAKTU YANG DITENTUKAN.
- **KONSISTEN** DAN MAU BELAJAR (TIDAK MAIN-MAIN)
- **MUDAH DIHUBUNGI.**

JIKA KALIAN BERMINAT, LANGSUNG SAJA...

KLIK TAB "GABUNG DENGAN KAMI" DI BAGIAN ATAS WEBSITE

mangakita.net

Translated by:

YAMA

Cleaned by:

NOVIA

Typesetting by:

NOVIA

TL-Checker by:

YAMA

Script by:

AK-SCAN

Kami masih membutuhkan staff dan membuka lowongan bagi kalian yang ingin bergabung di Mangakita.net ^_^ untuk lebih jelasnya bisa baca di halaman terakhir.

CHAPTER INI DITERJEMAHKAN DAN DIEDIT OLEH MANGAKITA, BELILAH KOMIK ASLINYA JIKA SUDAH TERBIT DI KOTA KALIAN UNTUK Mendukung PENULISNYA.

オーバーロード

EPISODE:12

漫画 × 深山フギン

原作 × 丸山くがね

キャラクター原案 + so-bin

TIDAK ADA
TANDA-TANDA
PENCUCIAN
OTAK.

TELAH
KEMBALI,
KECUALI
SHALLTEAR

SEMUA
PENJAGA
YANG
MENING-
GALKAN
NAZARICK

SHALLTEAR
TELAH
BERKHIANAT.
APA YANG
AKAN KAU
LAKUKAN,
AINZ?

PANGGIL
YURI
DAN CZ,

KITA AKAN
PERGI KE
RUANG
HARTA.

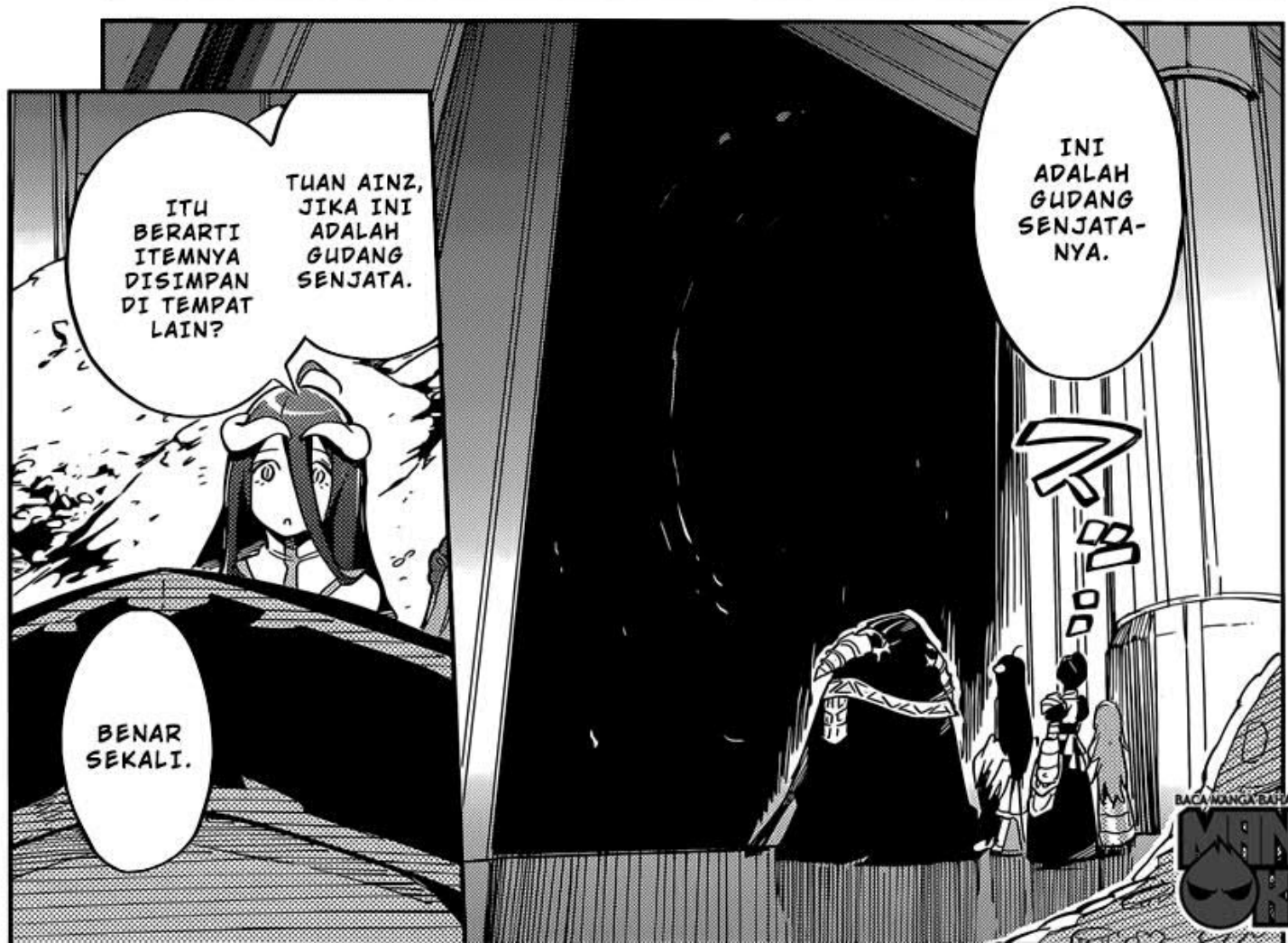
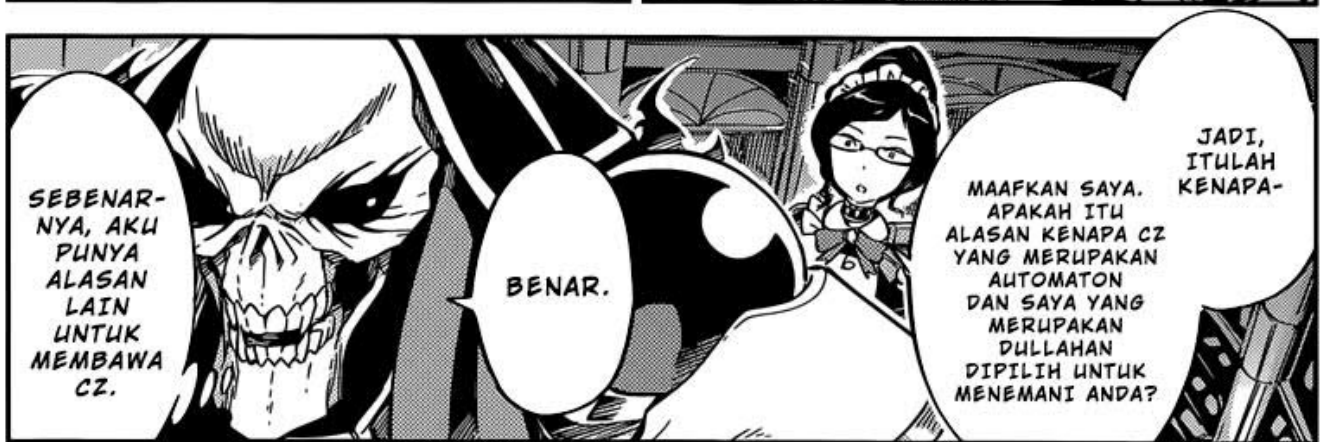


AYO
KITA
PERGI

MASS FLY

PEMBANTU
YURI ALPHA

PEMBANTU
CZ2128 DELTA
KODE NAMA: CZ





SEMUA RUANGAN INI ADA DI DALAM, JADI TAK MASALAH MAU MASUK DARI MANA-PUN...



JADI SEMUANYA DITATA SESUAI TEMPATNYA, BAIK ITU ARMOR, SENJATA, AKSESORIS, MAUPUN PERALATAN LAINNYA.

GENJIROU SANGAT MENYUKAI KETER-
ATURAN.

ADA JUGA RUANGAN YANG PENUH DENGAN KRISTAL DATA.

APA ALBEDO TAK TAU APA-APA TENTANG RUANG HARTA?

OH IYA, BARU HARI INI DIA BISA MASUK KE TEMPAT INI...



SEKARANG, PASSWORD-NYA ADALAH...

KENAPA AKU TERUS BERBICARA SAAT KAMI TIDAK PUNYA BANYAK WAKTU?

AKU TERUS HANYUT JIKA BERBICARA TENTANG NAZARICK.



SUDAH LAMA SEKALI AKU TIDAK MASUK KE RUANG HARTA.



AKU LUPA.

Eh...



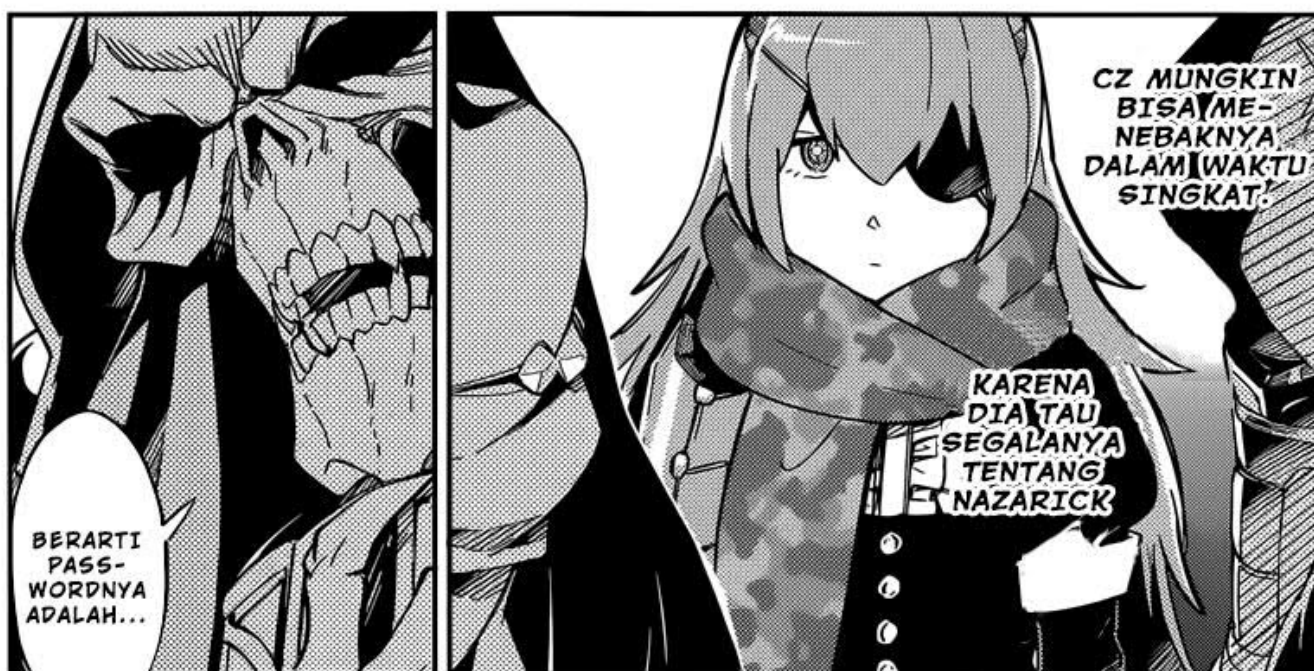
PASSWORD-
NYA ADALAH.

"KEJAYAAN
UNTUK AINZ
OOAL GOWN"



PETUNJUKNYA
DALAM BAHASA
LATIN.

TABULA
BENAR-BENAR
CERDAS



BERARTI
PASS-
WORDNYA
ADALAH...

CZ MUNGKIN
BISA ME-
NEBAKNYA
DALAM WAKTU
SINGKAT!

KARENA
DIA TAU
SEGALANYA
TENTANG
NAZARICK



JADI KAU
BISA ME-
NYINGKIR-
KAN SEMUA
KEGELAPAN
YANG ADA."

BENAR,
'KAN?



"DENGAN
INI KAU
AKAN ME-
NGUASAI
SELURUH
DUNIA,



AYO
MASUK.



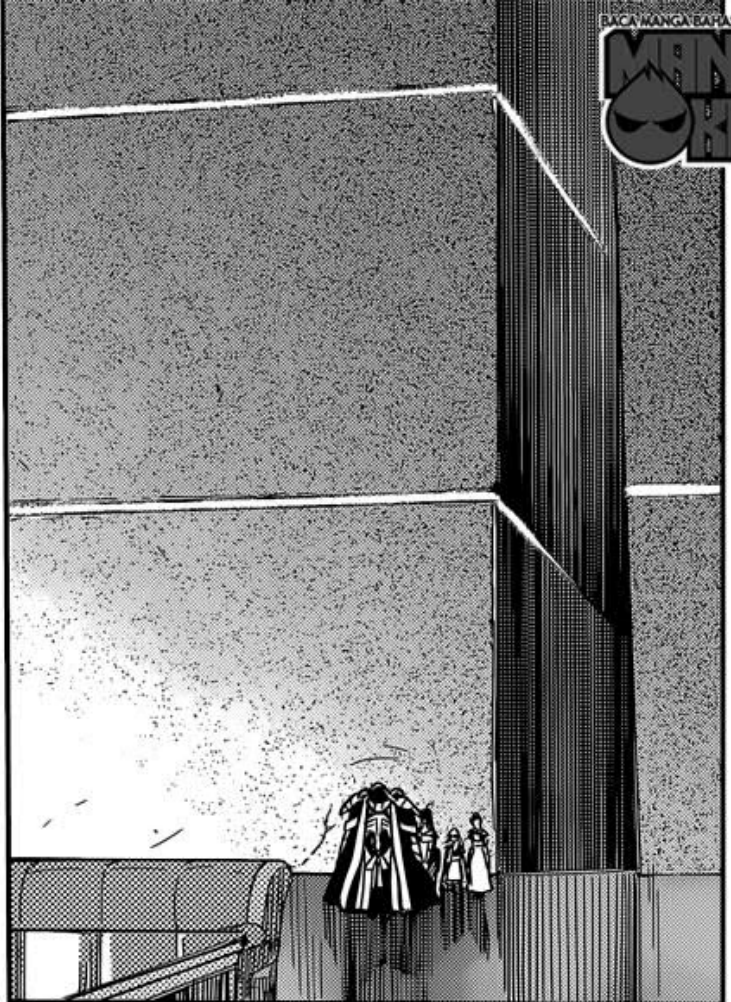


MAKAM-
NYA ADA
DI DEPAN
SANA.

MAKAM?



JADI, DIA
TIDAK TAHU
TENTANG
ITU JUGA?

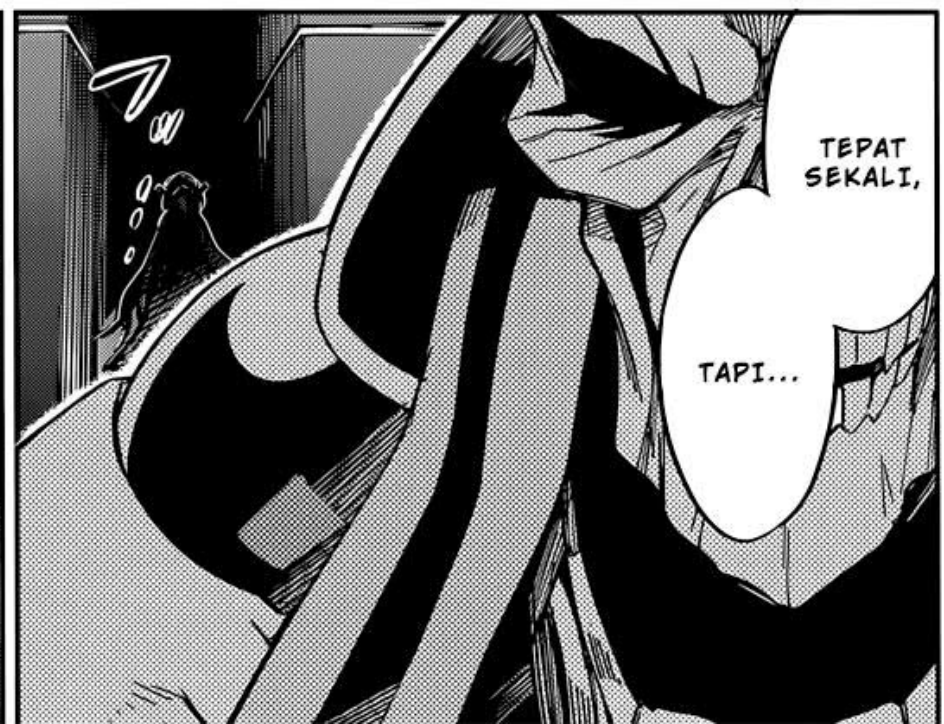


DIA ADALAH
PENJAGA
GUDANG HARTA,
MANAJER
KEUANGAN
NAZARICK YANG
KEKUATANNYA
SETARA DENGAN
DEMIURGE DAN
DIRIKU.

DAN DIA
ADALAH
CIPTAAN
ANDA.

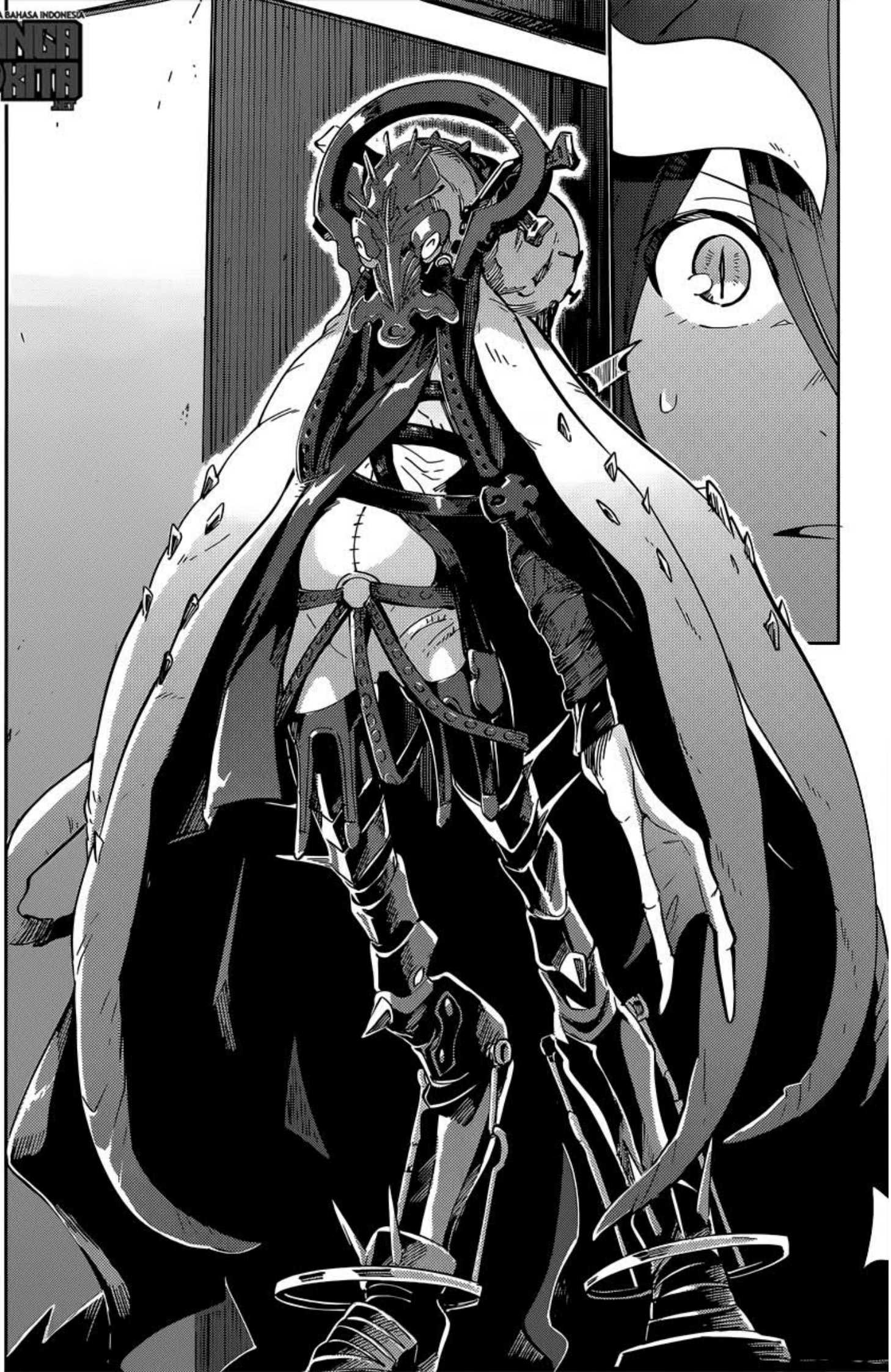
APA
KAU TAHU
PANDORA'S
ACTOR?

AKU
TAHU.



TEPAT
SEKALI,

TAPI...





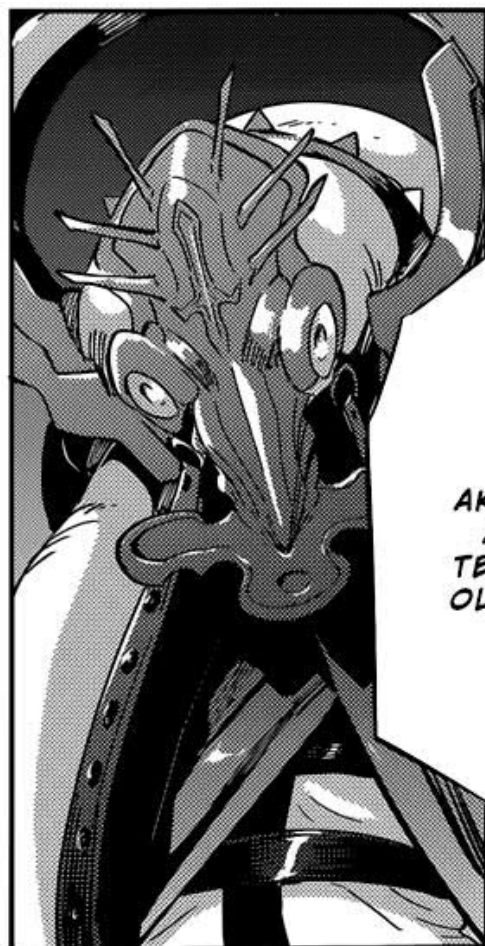
TUAN
TUBULA
SMARAG-
DINA!



TIDAK
...



KAU
PALSU!



AKU TAK
AKAN
TERTIPU
OLEHMU!



SIAPA KAU
SEBENAR-
NYA?!

SEMIRIP
APAPUN KAU
DENGAN
PENCIPTAKU.

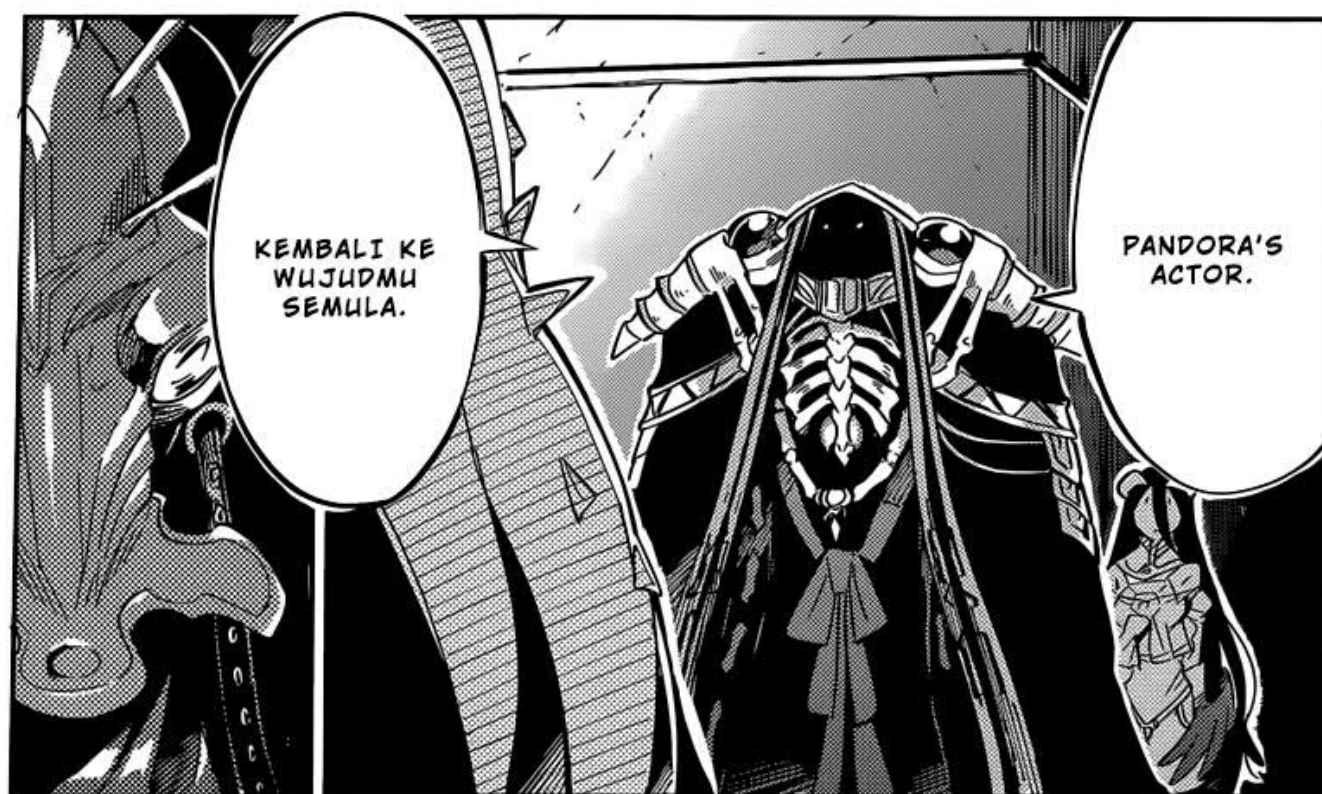
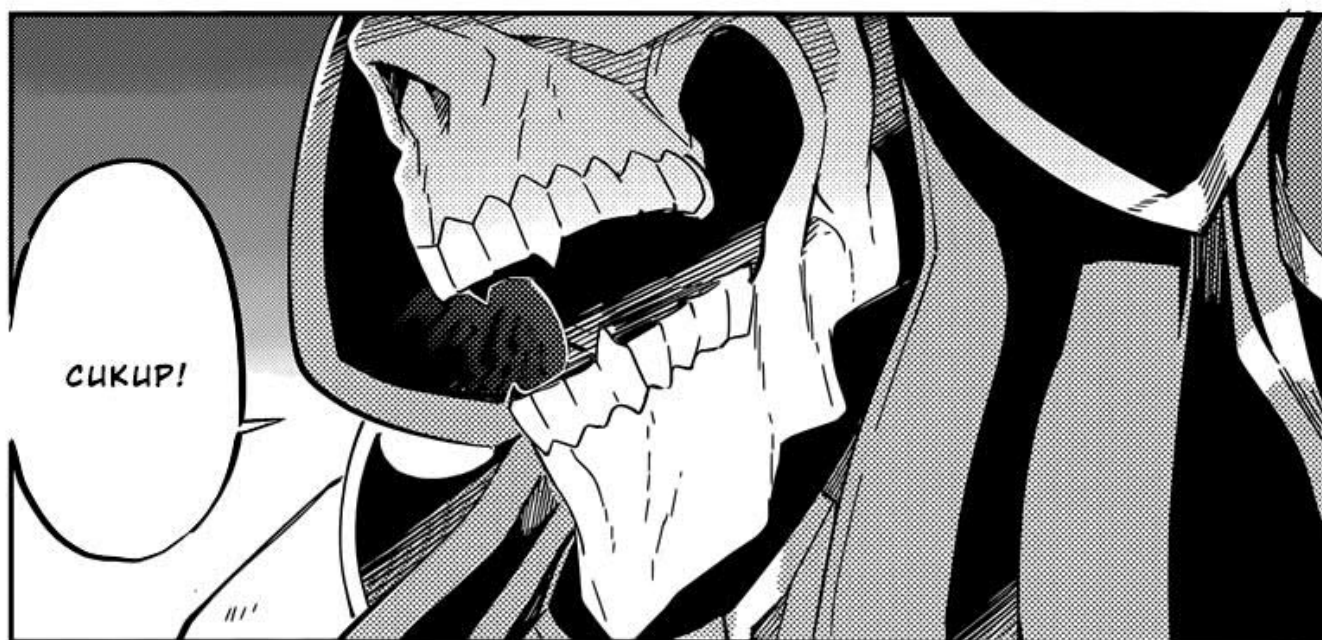


KALAU
BEGITU
...



BUNUH
DIA!







DOPPEL-GANGER?



PENJAGA RUANG HARTA
DOPPELGANGER
PANDORA'S ACTOR

SELAMAT
DATANG

PENCIPTA-
KU, TUAN
MOMO~NGA!



OMONG-
OMONG, ADA
KEPERLUAN
APA TUAN?

APAKAH
MUNGKIN
...

KAU
TER-
LIHAT
SEHAT.

TENTU SAJA,
AKU SELALU
SEHAT!



TIDAK. AKU
DATANG KE
SINI UNTUK
MENGAMBIL
BEBERAPA
WORLD-CLASS
ITEM!

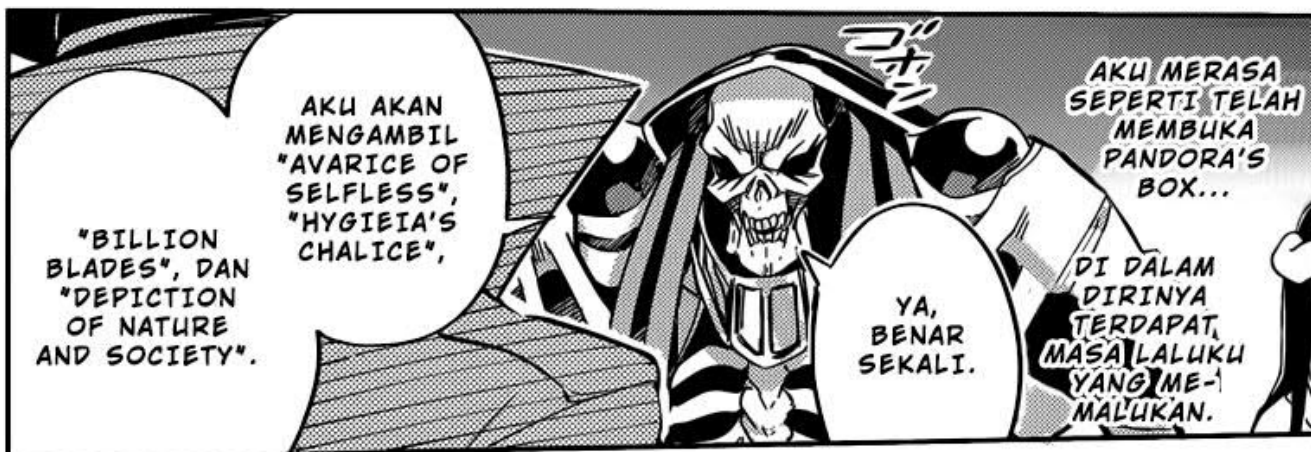
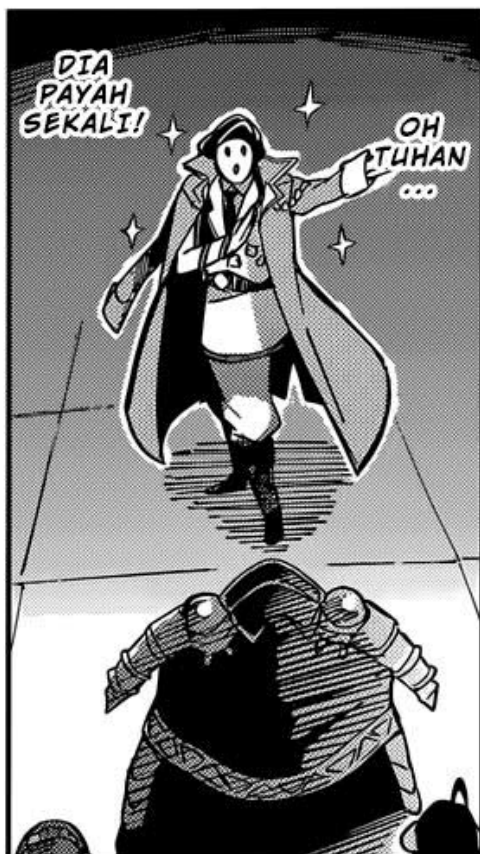
AKHIRNYA
ANDA MEM-
BUTUHKAN
KEKUATAN
SAYA?!

APA?!

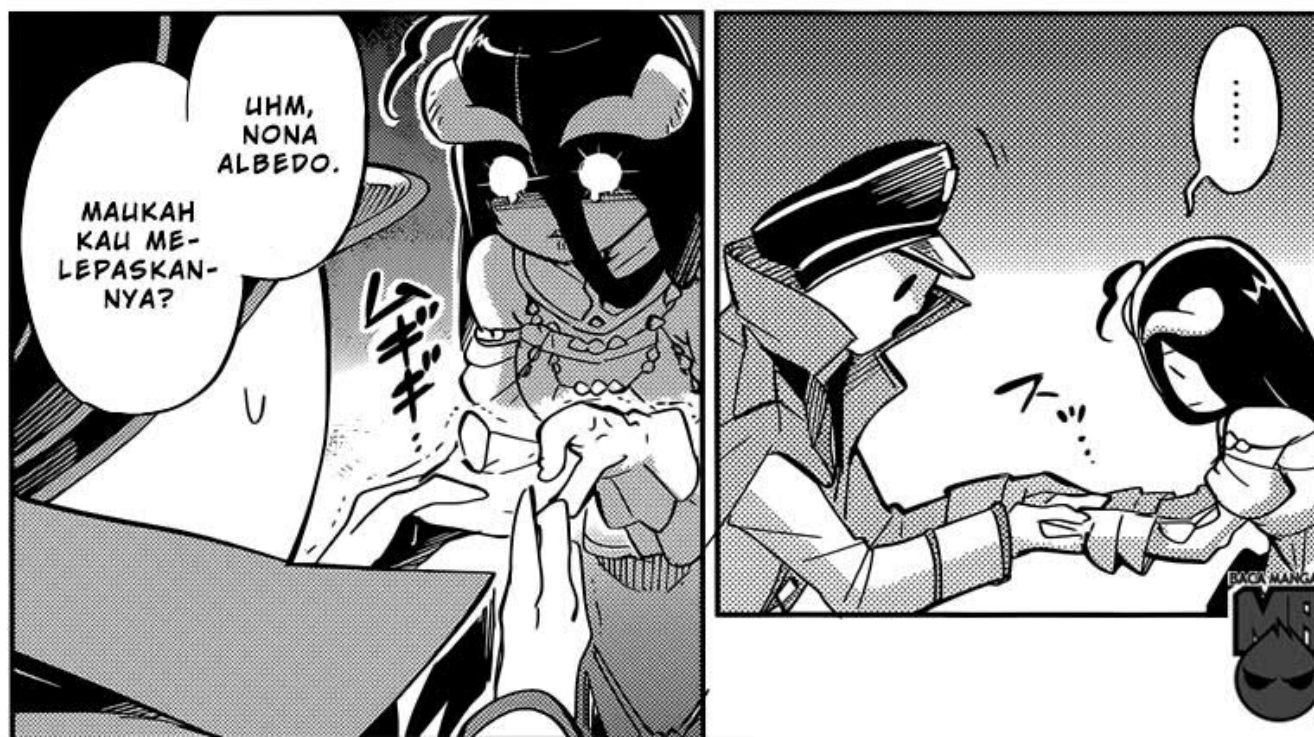
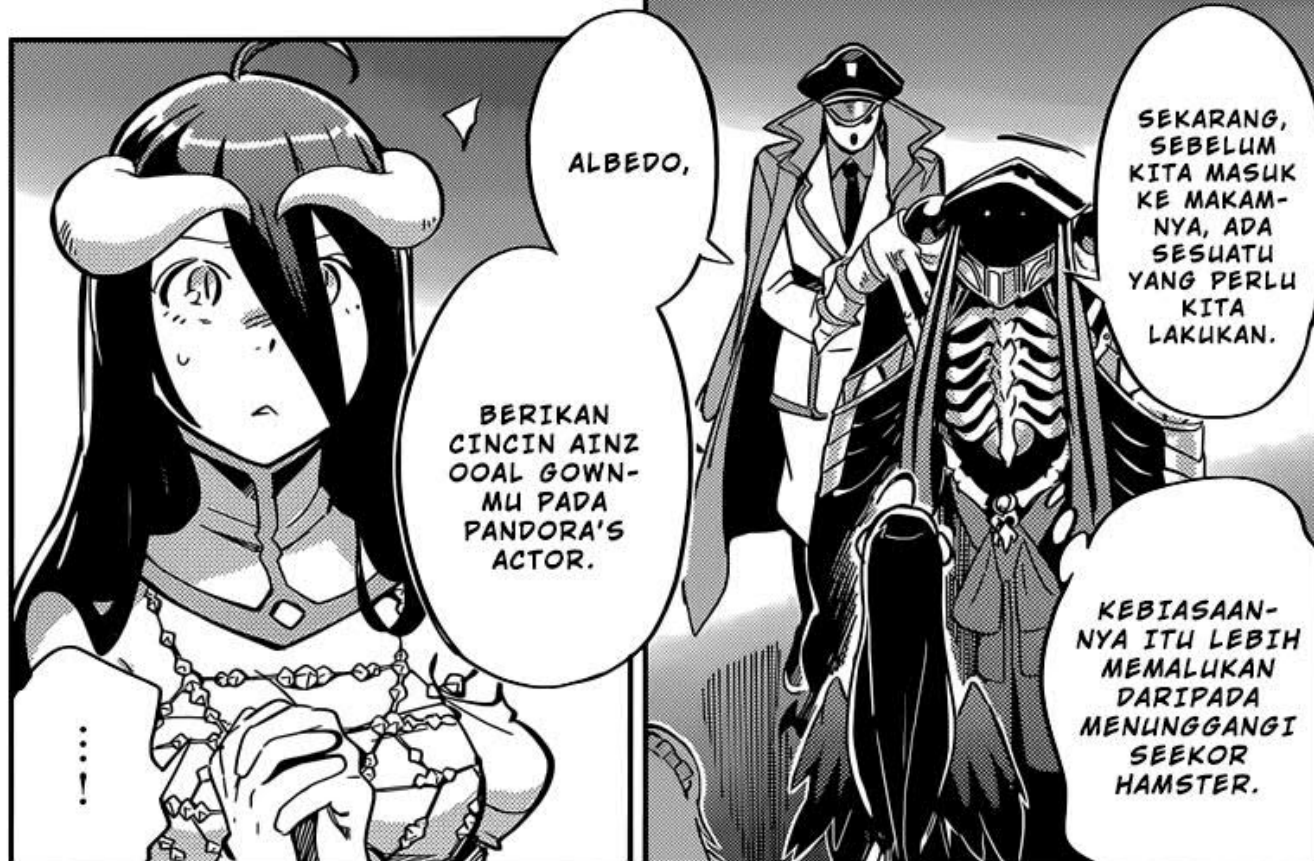
DIPENUHI
KEKUATAN
BESAR

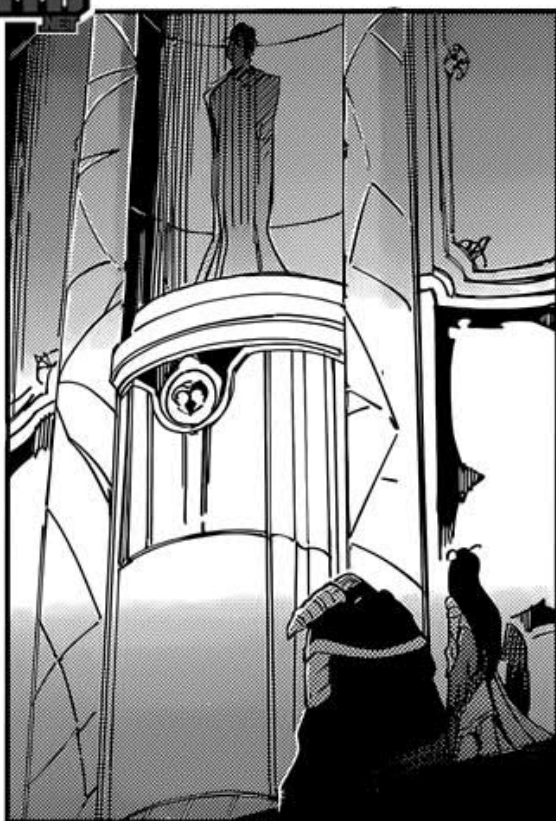
ITEM
YANG
BISA DI-
SEBUT
SEBAGAI
KARTU
AS...

MEREKA
BISA
MENG-
UBAH
DUNIA!









C-CINCIN
KU...

ALBEDO,
KITA TAK
PUNYA
BANYAK
WAKTU.



TUAN
AINZ.



SETIAP KALI
ADA YANG
PERGI, AKU
MEMBUAT
AVATARA
YANG BARU.

AKU
MEMBUAT
AVATARA
INI SAMA
SEPERTI
TEMAN-
TEMANKU.

JADI
KAU ME-
NYADARI-
NYA.

APA SEMUA
PATUNG
YANG ADA
DI SINI
MIRIP
PEMIMPIN
AGUNG
YANG
LAIN?





TO-



TOLONG
JANGAN
...



MENGATA-
KAN HAL
SEPerti
ITU!

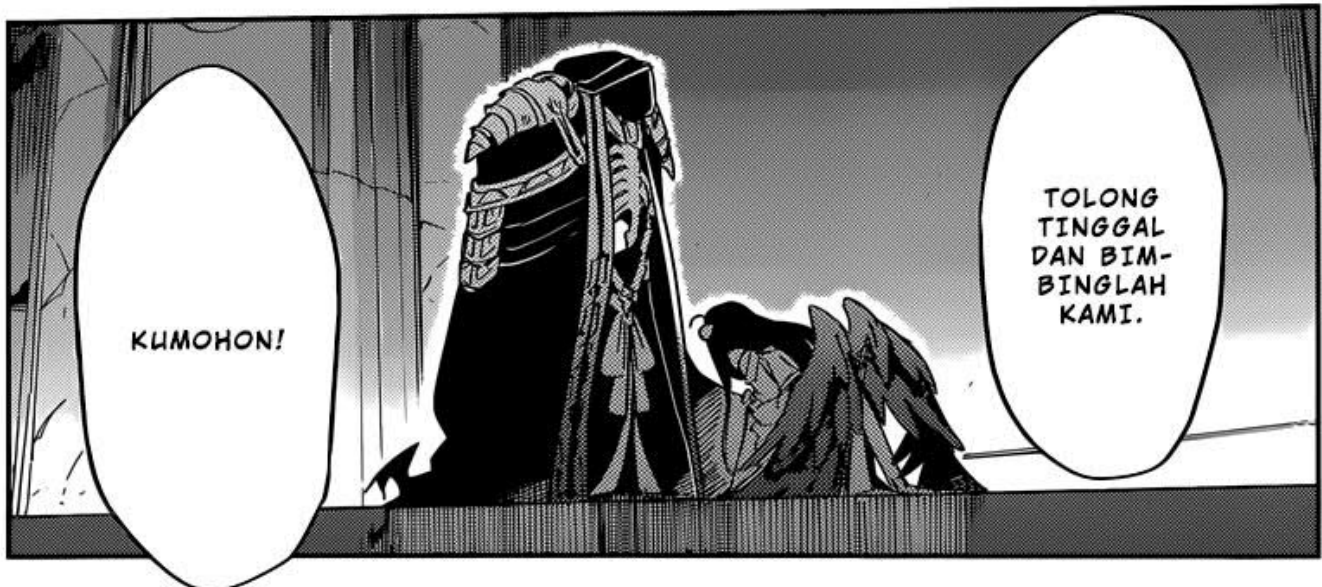
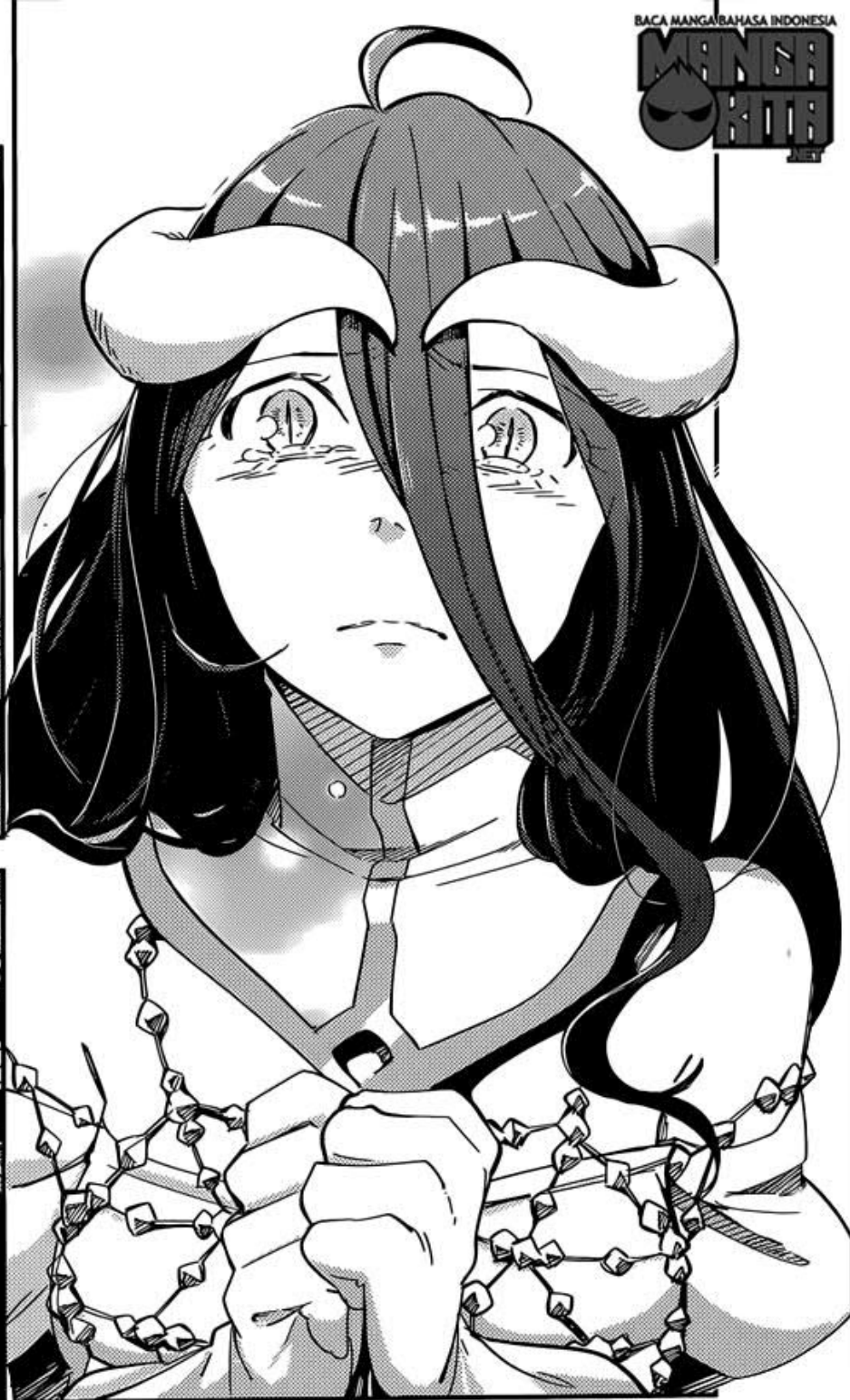
AKU
BERENCANA
MEMBUAT
AVATARAKU
DI SANA.



TUAN
AINZ,

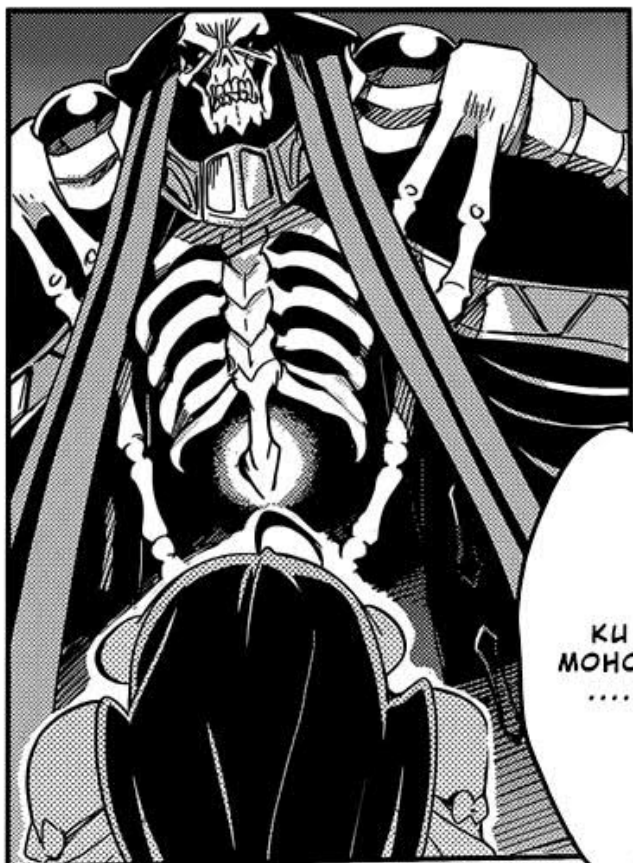
HANYA
ANDA YANG
MASIH
BERSAMA
KAMI,

TUAN AINZ
YANG DER-
MAWAN...

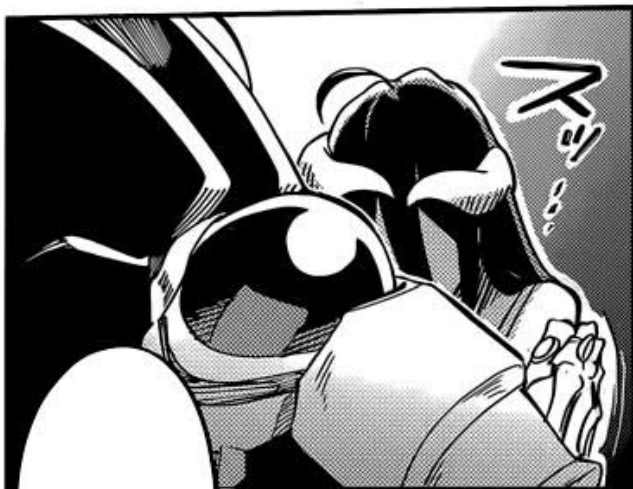


KUMOHON!

TOLONG
TINGGAL
DAN BIM-
BINGLAH
KAMI.



KU
MOHON
....



MAAFKAN
AKU.



KU
MOHON
...



TUAN
AINZ

TOLONG...
BERJAN-
JILAH
PADA KU.

BAHWA ANDA
TIDAK AKAN
PERNAH
MENINGGAL-
KAN KAMI.



APA ADA
YANG
MEMBUAT
ANDA
MERASA
KURANG
PUAS?!

KALAU SAYA
PENYEBABNYA,
SAYA BAHKAN
AKAN SEGERA
BUNUH DIRI
DI DEPAN
ANDA!

BERITAHU
SAYA, SAYA
AKAN
SEGERA
MENGURUS-
NYA!



MAAF,

TAPI-

KENAPA
ANDA TAK
BISA ME-
NGATAKAN-
NYA?!

BUKAN ITU
MASALAH-
NYA!



TAPI,
ITULAH
ALASAN
KITA KE
SINI, 'KAN?
UNTUK ME-
NGAMBIL
WORLD-
CLASS
ITEM?

DIA SEDANG
DIKENDALI-
KAN OLEH
WORLD-CLASS
ITEM.

JADI, CARA
SATU-SATUNYA
UNTUK MENGA-
LAHKANNYA
ADALAH DENGAN
MENGUNAKAN
WORLD-CLASS
ITEM ATAU
MENJADI KELAS
SPECIAL.



DENGAR-
KAN AKU
BAIK-
BAIK.

MENYE-
LAMATKAN
SHALLTEAR
MUNGKIN
SEDIKIT
SULIT.



JADI KITA
TAK BISA
MENGGUNA
KAN WORLD-
CLASS ITEM
SEMBA-
RANGAN.

KITA TAK TAHU
ANCAMAN APA
YANG ADA DI
DUNIA INI.

TAPI,

MUNGKIN KITA
BISA ME-
NYADARKAN
SHALLTEAR
DENGAN ITU.

20 DI
ANTARANYA
SANGATLAH
KUAT,

ADA LEBIH
DARI 200
WORLD-
CLASS ITEM
DI SINI,



KAMI PARA
PELAYAN TIDAK
SEBANDING
NILAINYA
DENGAN BENDA
ITU!

WORLD-
CLASS
ITEM

BISA TER-
KUMPUL
ATAS KERJA
KERAS PADA
PEMIMPIN
AGUNG.



ALBEDO
....

AKU
ME-
NGERTI
...



INGIN
BERTARUNG
MELAWAN
SHALLTEAR.



AKU

TAPI,
KENAPA

ANDA HARUS
BERTARUNG
DENGANNYA
SENDIRIAN?

KITA BISA
MENGALAH-
KANNYA
DENGAN
MUDAH JIKA
BERSAMA-
SAMA!

ITULAH
ALASAN
AKU TAK
BISA BER-
JANJI
PADAMU.

AKU TAHU
KALAU AKU
MENINGGAL-
KANNYA
BEGITU
SAJA

BUKANLAH
PILIHAN
YANG
TEPAT.

KAU
SALAH,
ALBEDO.





JIKA
ADA
PEMAIN
LAIN DI
SINI.

AKU GAGAL
SEBAGAI
PEMIMPIN
KARENA
TIDAK
MENYADARI
HAL ITU.

ITU BERARTI
ADA WORLD-
CLASS ITEM
YANG HARUS
KITA
WASPADAI.



AKU
PUNYA 3
ALASAN.

PERTAMA,

AKU RAGU,
APAKAH AKU
PANTAS
MENJADI
PEMIMPIN
AGUNG.



BUKAN
HANYA
ITU

KEHADIRAN
ANDA
SANGATLAH
BERARTI
BAGI KAMI,
TUAN AINZ!

MEMBIAR-
KAN ANDA
BERTARUNG
MELAWAN
SHALLTEAR
SENDIRIAN
BERARTI-



ITU
ALASANKU
YANG
KEDUA.

JIKA HANYA
ADA BEBERAPA
ORANG DI SANA.
MUSUH AKAN
LEBIH
BERHATI-HATI.

TIDAK JARANG
SEBUAH GUILD
MEMANCING
MUSUHNYA
KELUAR LALU
MENGHANCUR-
KANNYA.

TAPI
MUNGKIN
ITU ADALAH
JEBAKAN.

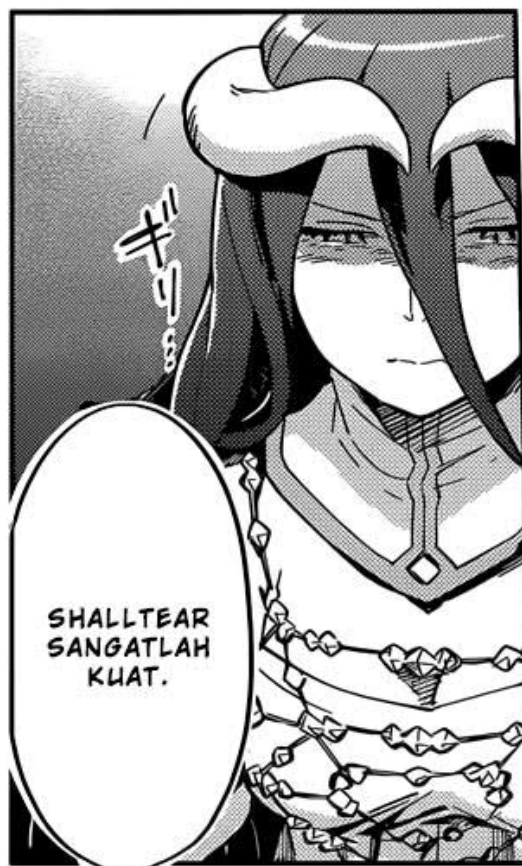
SHALLTEAR
DI SANA
MEMANG
SENDIRIAN.



DAN YANG
TERAKHIR

KARENA INI
BERKAITAN
DENGAN
PEMBUNUHAN
SHALLTEAR.





SHALLTEAR
SANGATLAH
KUAT.



BISA-
KAH KAU
MENANG?



KALAU
BEGITU,
BIARKAN
SAYA YANG
MENGAN-
TIKAN
ANDA!

SAYA YAKIN
SAYALAH
YANG PALING
PANTAS
MENGUNA-
KAN WORLD-
CLASS ITEM.



DARI
SEMUA
YANG
ADA DI
NAZARICK

HANYA AKU
YANG BISA
MENGALAHKAN
SHALLTEAR
SATU LAWAN
SATU.

ITULAH
MENGAPA
HARUS
AKU YANG
PERGI.

SHALLTEAR
DI DESAIN
UNTUK
BERTARUNG.

MUNGKIN DIA
ADALAH NPC
PALING KUAT
DI NAZARICK.



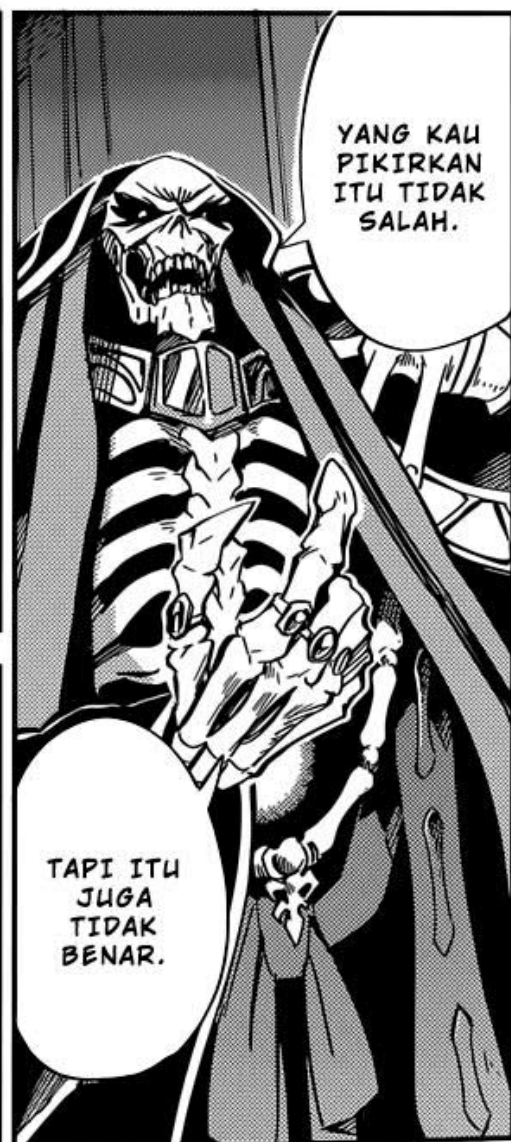
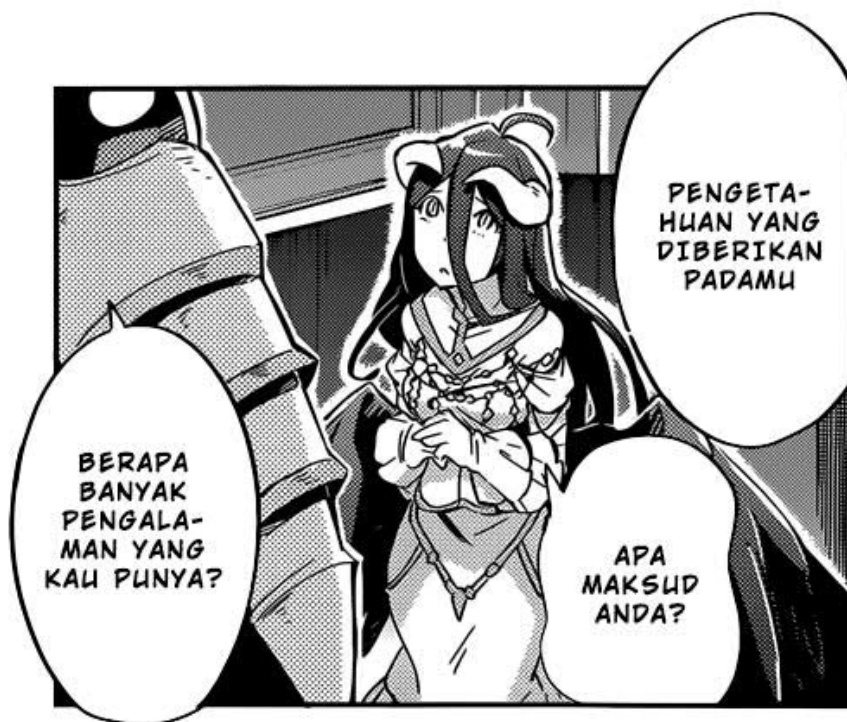
AKU TAHU
KAU SANGAT
KHAWATIR.

T-TAPI
...

SEPER-
TINYA AKU
DIRUGIKAN,
'KAN?

SEDANGKAN
SIHIRKU
TAK BERGUNA
PADANYA.

SHALLTEAR
SANGAT AHLI
DALAM PER-
TEMPURAN
JARAK DEKAT
DAN SIHIRNYA
EFEKTIF PADA
UNDEAD.



TELAH MENUNJUKKAN
PADAKU
SEBERAPA JAUH
KEKUATANKU
BISA DIGUNAKAN.

SEMUA YANG
TELAH AKU
ALAMI

SEBAGAI
PEMIMPIN
DARI AINZ
OOAL GOWN.
AKU PUNYA
REKOR
BAGUS
DALAM PVP.

AKU TAK AKAN
KALAH DARI
SESEORANG
YANG HANYA
MENGUNAKAN
KEKUATAN
MEREKA.

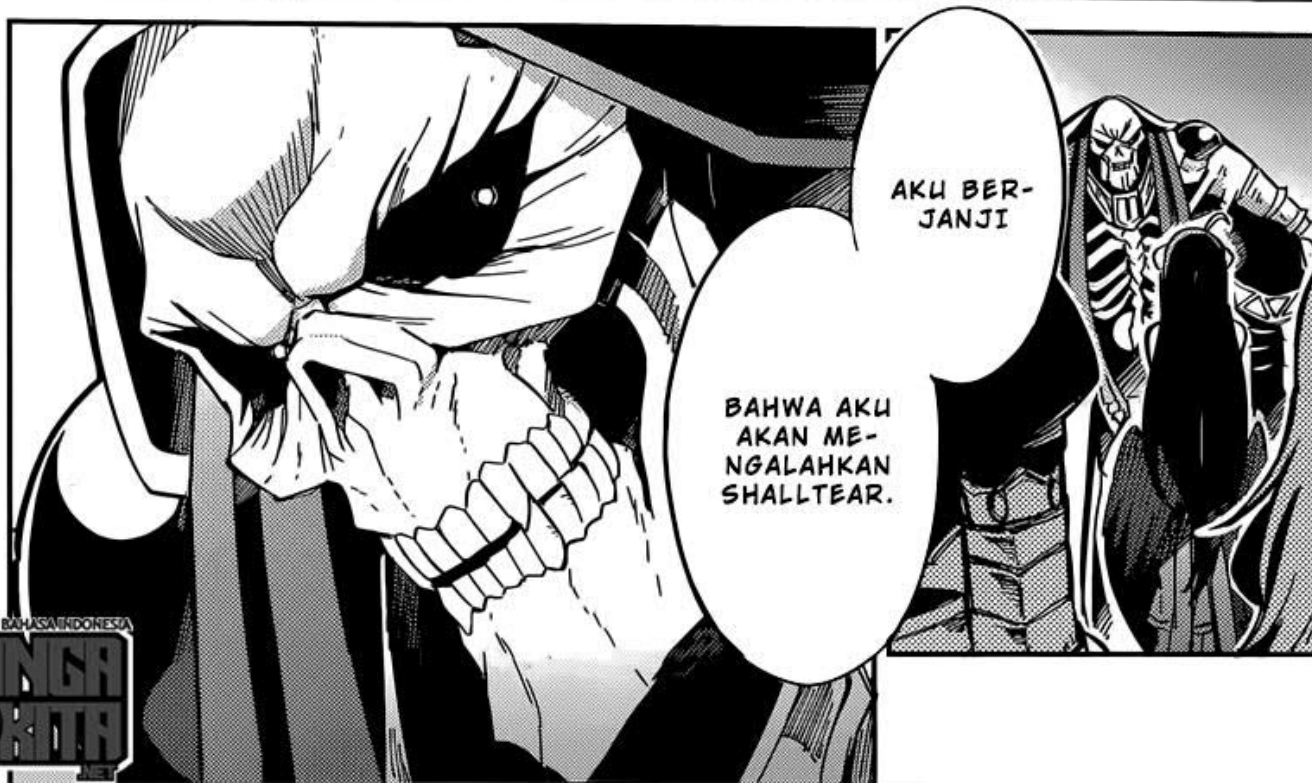
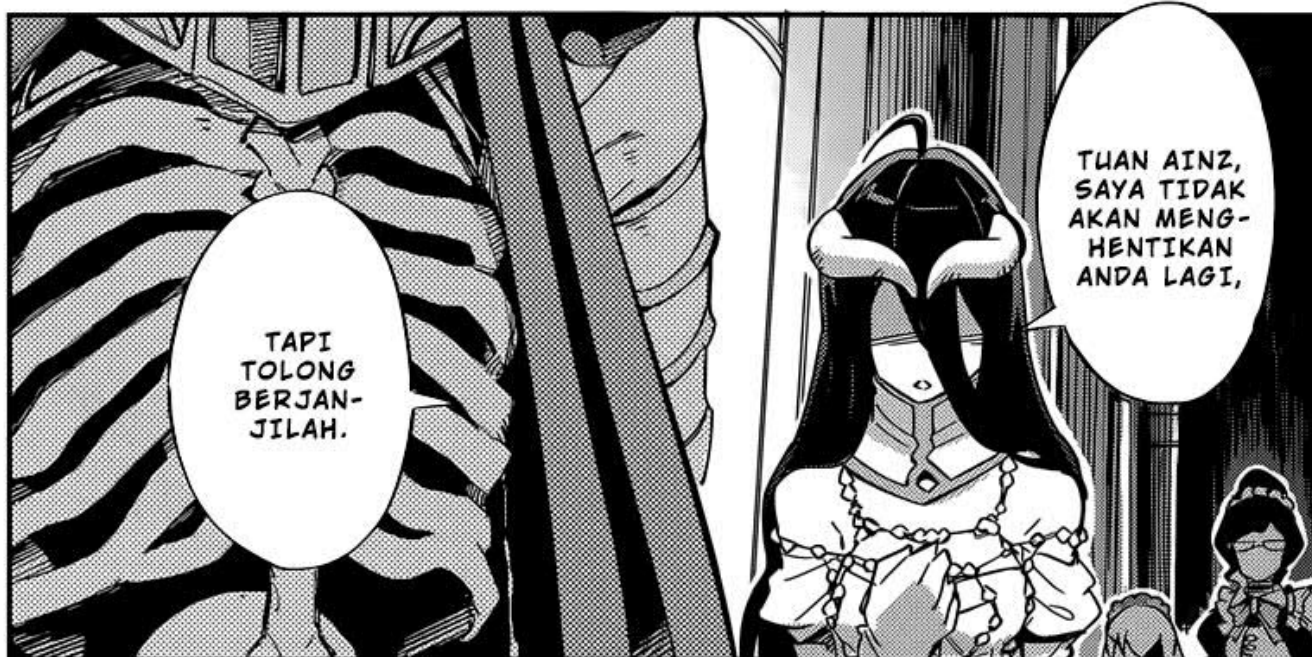
SELAIN
ITU.

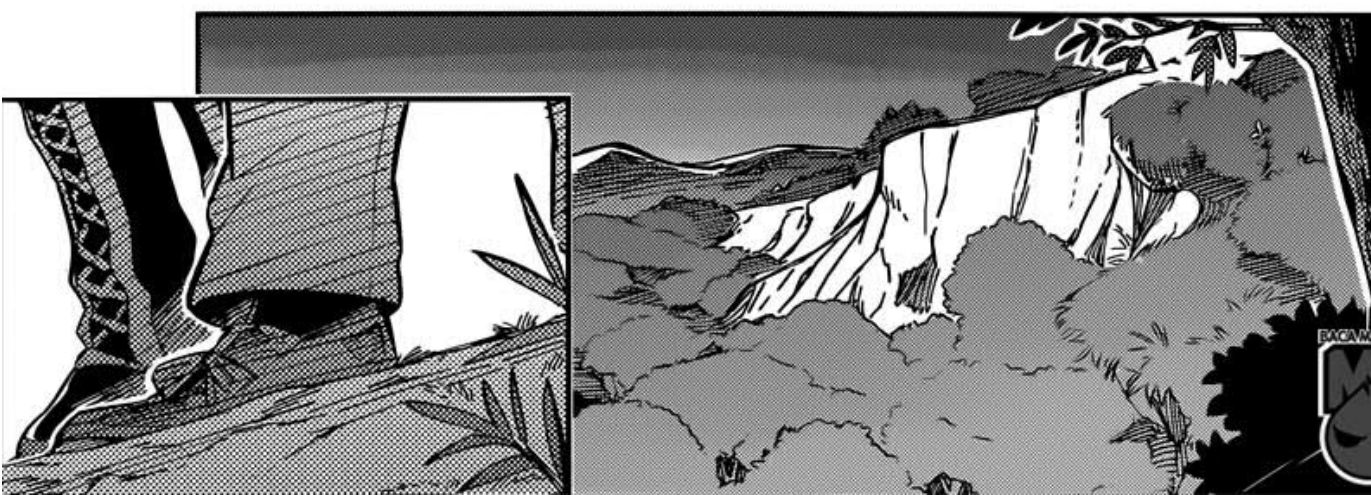
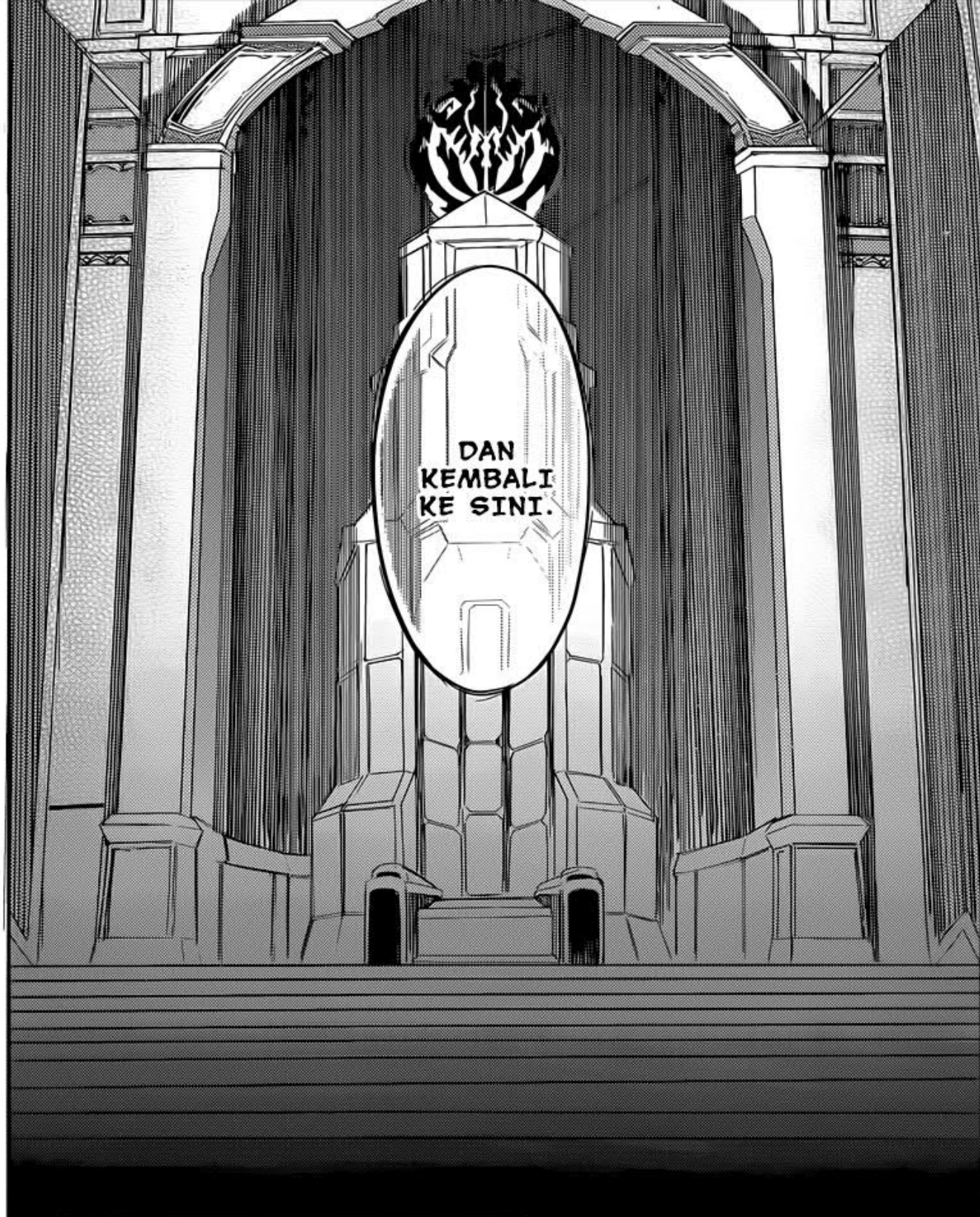
AKU SANGAT
MENGENAL
PERORONCINO.

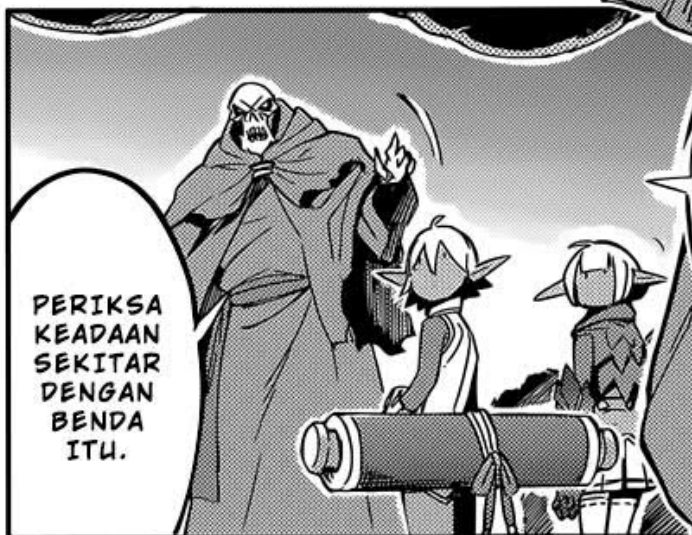
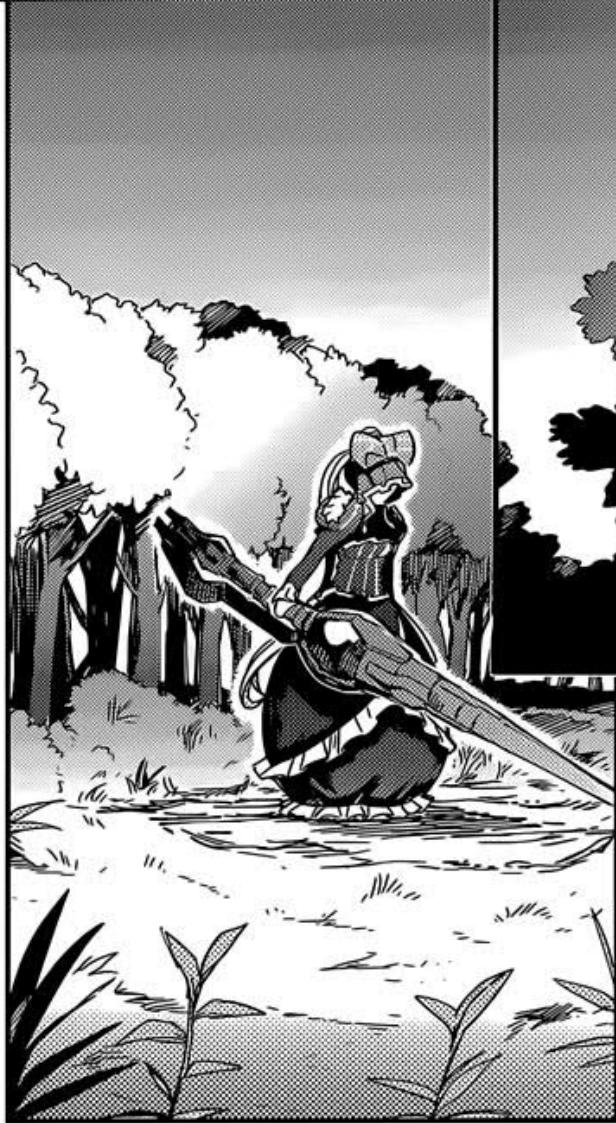


HASIL
PERTA-
RUNGAN
INI

SUDAH
DIPUTUS-
KAN







PERIKSA
KEADAAN
SEKITAR
DENGAN
BENDA
ITU.

KITA
BERPISAH
DI SINI.





➡ TO BE CONTINUED

mangakita.net

Translated by:

YAMA

Cleaned by:

NOVIA

Typesetting by:

NOVIA

TL-Checker by:

YAMA

Script by:

AK-SCAN

Kami masih membutuhkan staff dan membuka lowongan bagi kalian yang ingin bergabung di Mangakita.net ^_^ untuk lebih jelasnya bisa baca di halaman terakhir.

CHAPTER INI DITERJEMAHKAN DAN DIEDIT OLEH MANGAKITA, BELILAH KOMIK ASLINYA JIKA SUDAH TERBIT DI KOTA KALIAN UNTUK Mendukung PENULISNYA.

オーバーロード

EPISODE.13

漫画 深山フギン
原作 丸山くがね
キャラクター原案 so-bin



BOLEHKAH
AKU BER-
TANYA
SESUATU?

KESETIAAN BISA
DIBUKTIKAN
DENGAN
BERBAGAI CARA.

ITU
ADALAH
KEPUTUS-
AN TUAN
AINZ

JADI
KITA
HANYA
BISA

KENAPA?!

KENAPA
KAU MEM-
BIARKAN
TUAN AINZ
PERGI SEN-
DIRIAN?

BACA MANGA BAHASA INDONESIA

MANGA
KITA






TUAN AINZ
SUDAH
BERJANJI
PADAKU

BAHWA DIA
PASTI AKAN
KEMBALI.

KAU
TERLALU
NAIF!



ORANG YANG
PALING AKU
SAYANGI ITU
TELAH MEM-
BULATKAN
TEKADNYA.

AKU TIDAK
BOLEH MENG-
HALANGI
RENCANANYA

DAN
JUGA.



KITA HARUS
MELAKUKAN
APAPUN
UNTUK
MELIN-
DUNGINYA

MESKIPUN
ITU BERARTI
MELANGGAR
PERINTAHNYA!



KAU MEM-
BIARKAN
EMOSIMU
MENGAM-
BIL ALIH
PIKIRANMU!

TUAN AINZ
ADALAH
SATU-SATUNYA
PEMIMPIN
AGUNG YANG
TERSISA DI
SINI.





**BAGAIMANA
KAU BISA
SEYAKIN
ITU?!**



PERCAYA-
LAH PADA
TUANMU,

PEMIMPIN
AGUNG YANG
TELAH MEN-
CIPTAKAN
KITA SEMUA.



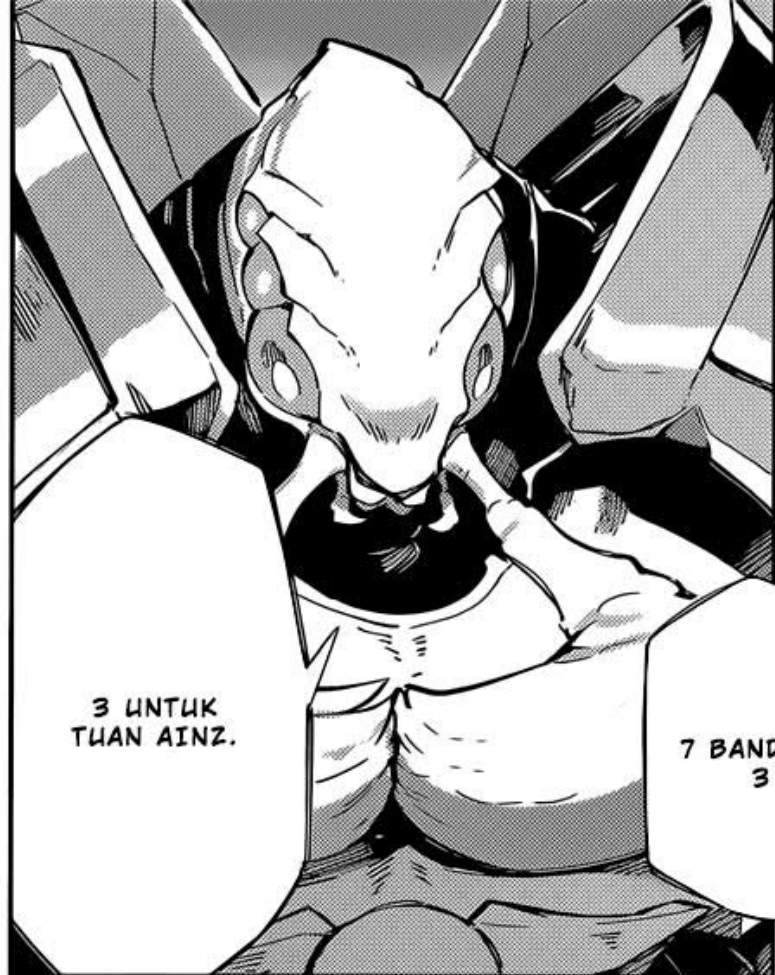
KAU MAU DIA
MUNDUR DARI
POSISINYA
SEBAGAI
PEMIMPIN
DARI PARA
PENJAGA?

DEMIURGE,
KAU SUDAH
KETERLALUAN-

JIKA ADA
SESUATU
YANG
TERJADI
PADA TUAN
AINZ.

KAU HARUS
TURUN DARI
POSISIMU
SEBAGAI
PEMIMPIN
DARI PARA
PENJAGA.

BAIKLAH



3 UNTUK
TUAN AINZ.

7 BANDING
3



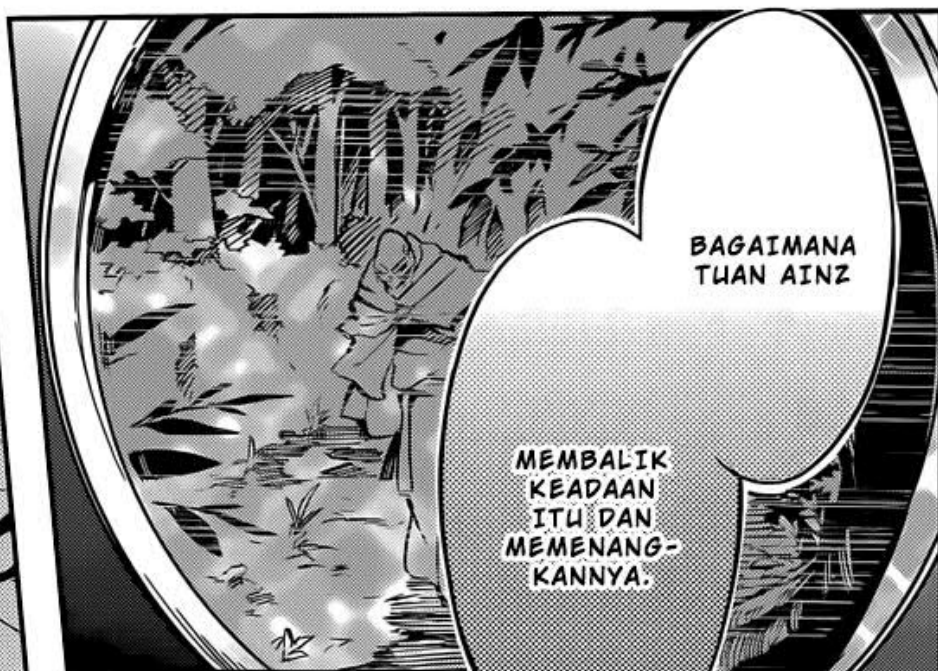
SEKARANG,
COCYTUS

BERAPA PER-
BANDINGAN
KEMENANGAN
TUAN AINZ?



MARI
KITA
LIHAT.

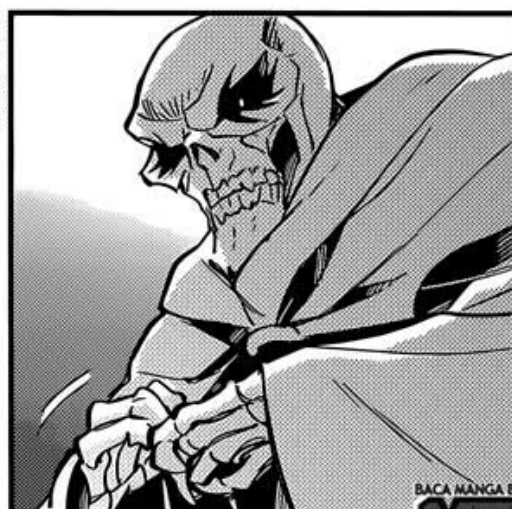
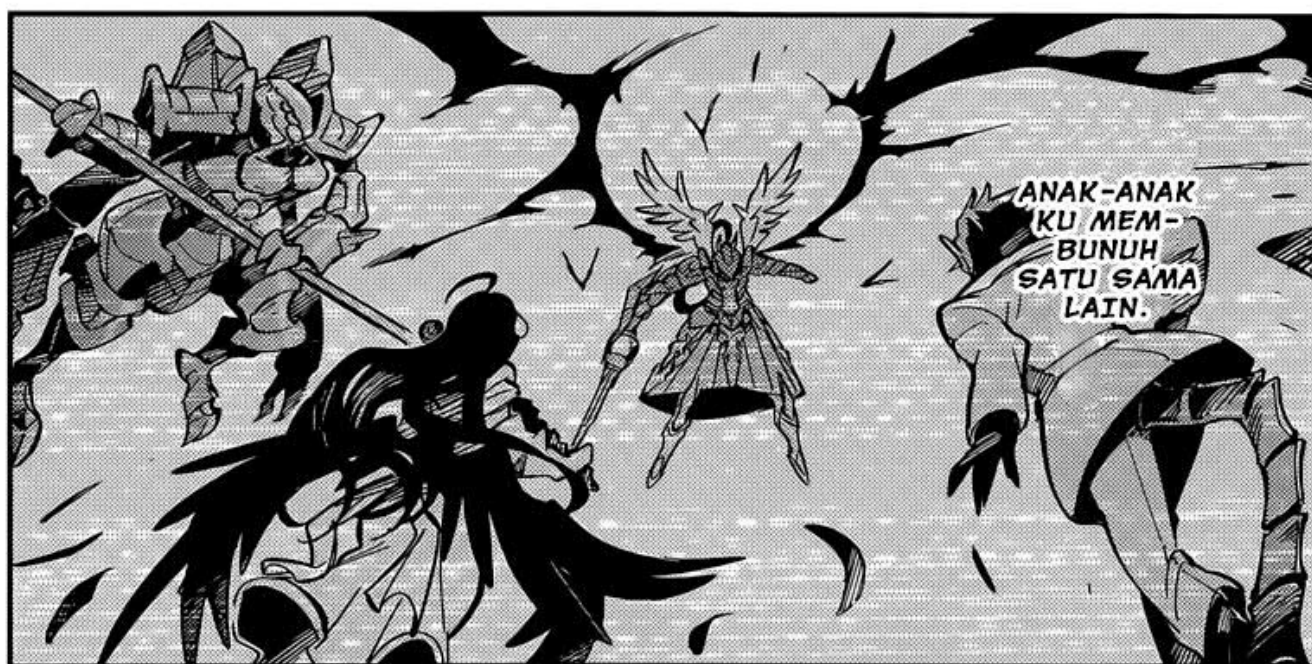
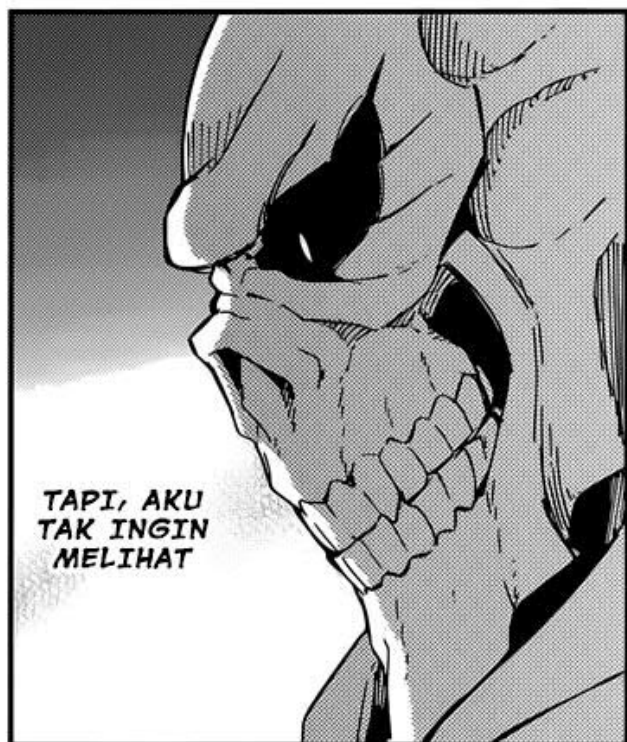
BEGITU,
YA



BAGAIMANA
TUAN AINZ

MEMBALIK
KEADAAN
ITU DAN
MEMENANG-
KANNYA.





AKU ADALAH
KETUA GUILD
YANG
MEMIMPIN
MAKAM BESAR
NAZARICK

TAPI
....

SEKARANG,
KITAYAKAN
BERJUANG
DEMI HIDUP
KITA.

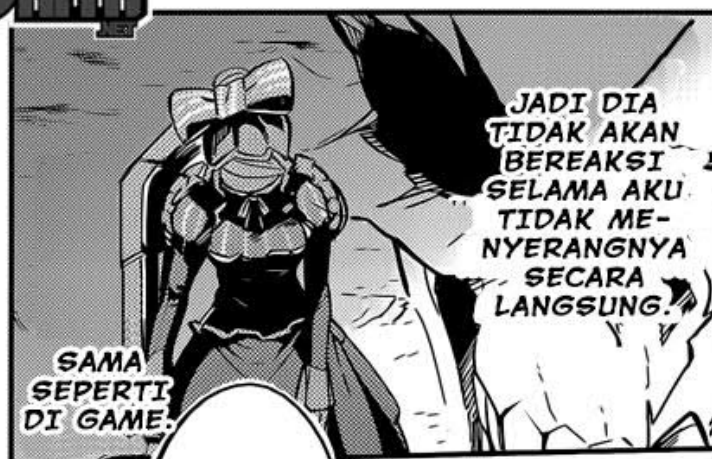
AKU TAK
BOLEH
KALAH!

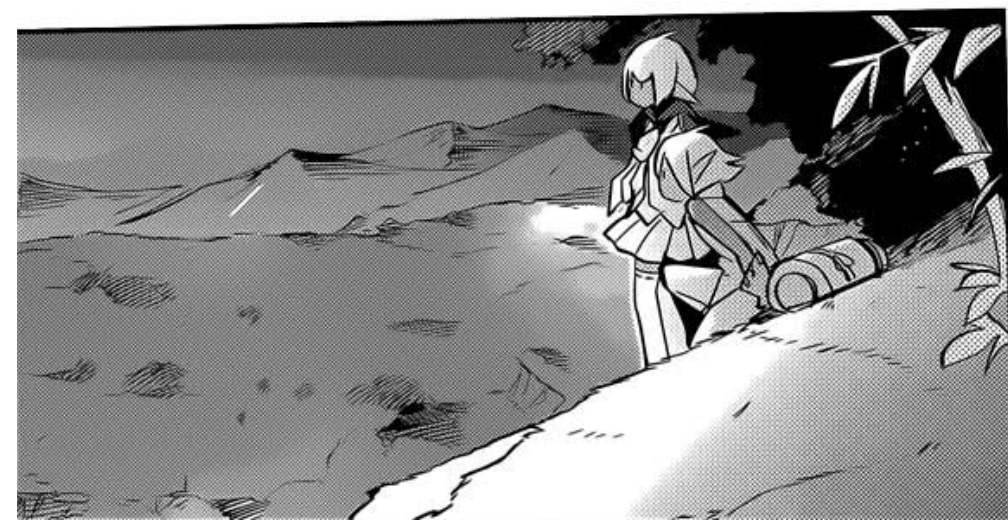
SEBAGAI
ORANG
YANG
MEMBAWA
NAMA ITU

SEKARANG,

MARI KITA
MULAI!

+



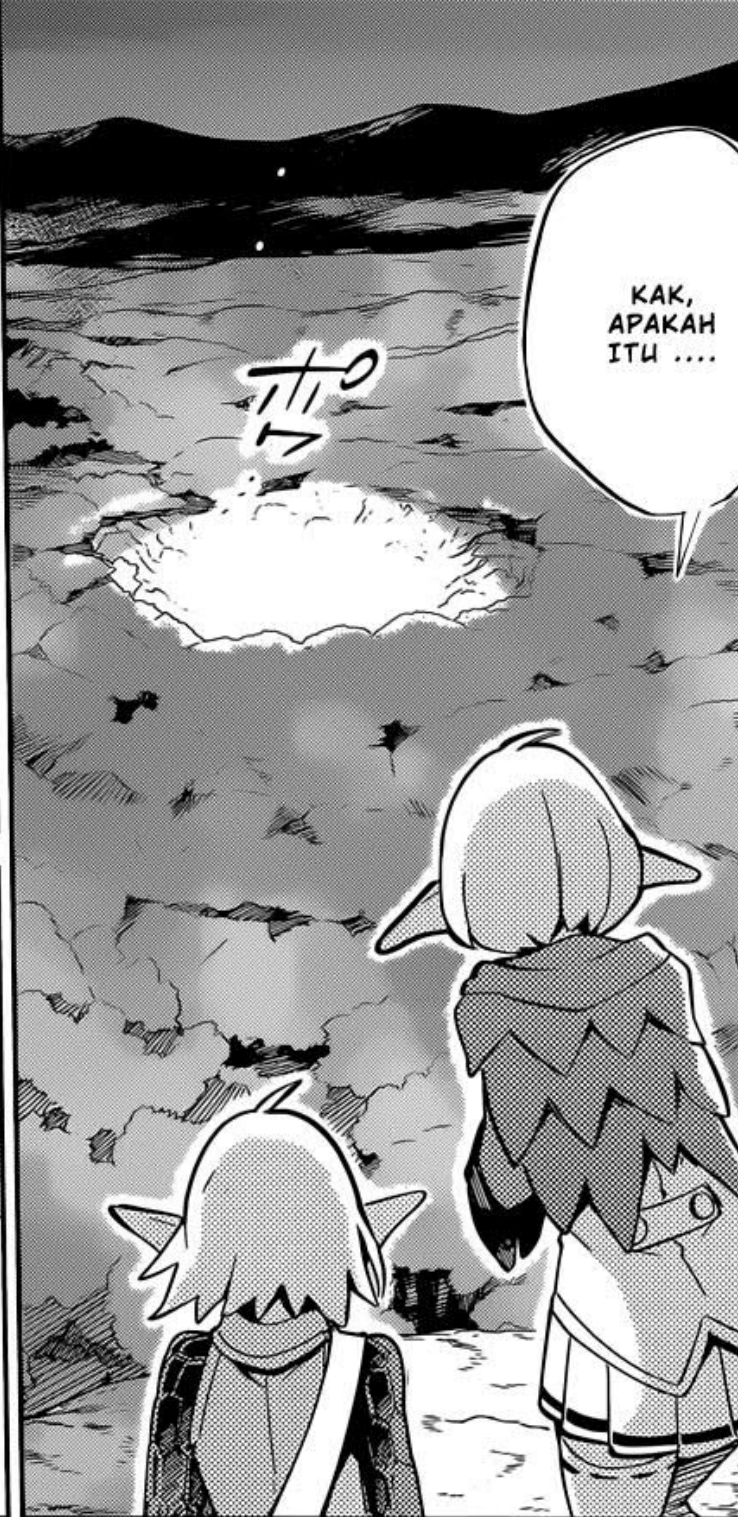




SUPER
TIER
MAGIC
....



TAPI
....



KAK,
APAKAH
ITU



TAPI

AKU TAK
PUNYA
PILIHAN
LAIN.

ITU
BERARTI
BIASANYA
SUPER TIER
MAGIC DI-
GUNAKAN
PADA SAAT
SAAT
GENTING.

ADA BATASAN
BERAPA KALI
SUPER TIER
MAGIC BISA
DIGUNAKAN.



**AKU AKAN
MENGATUR
WAKTUNYA
UNTUKMU
BIGBRO!**



**APAKAH
MEREKA
HANYA ME-
NGAWASIKU?**

**TIDAK ADA
MUSUH DI
SEKITAR**



**SUARA
MOENYA**

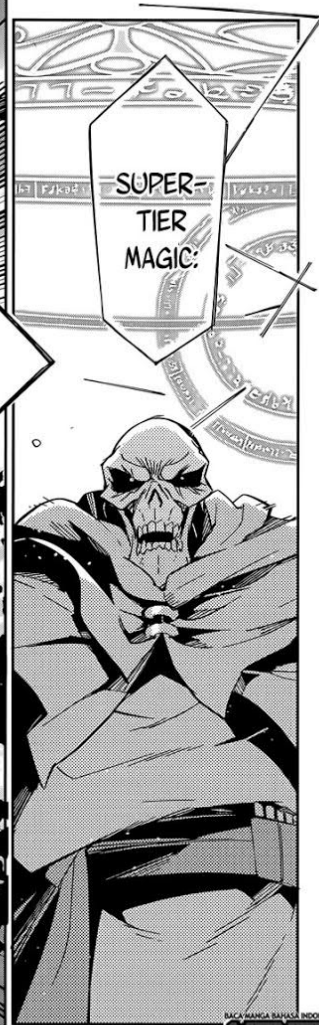
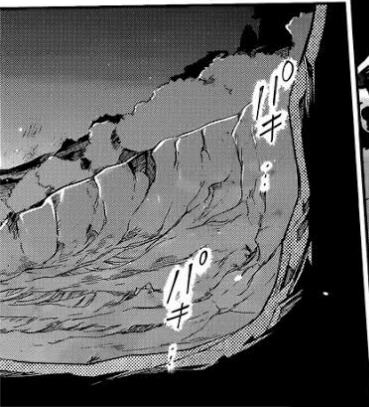
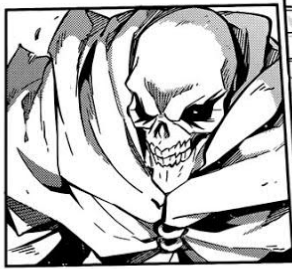
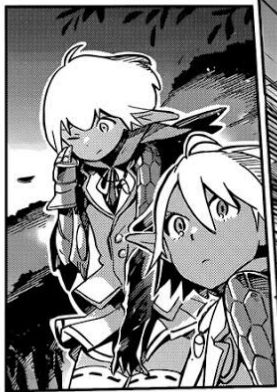
**BUBBLING
TEAKETTLE
TERLALU
BERLEBIHAN**



**KALAU
BEGITU,**

**AYO
KITA
MULAI.**







**AHA-
HAHA-
HAHA-
HA!**

**TUAN
AINZ!**

**RASA-
NYA
SEDIKIT
SAKIT!**



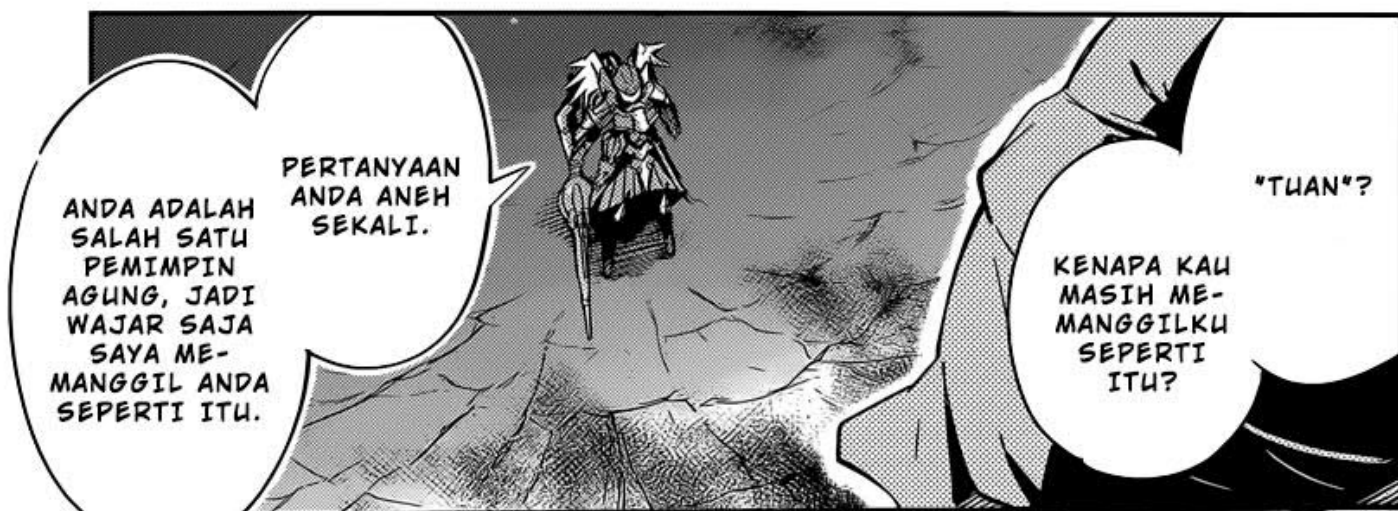
HEBAT
SEKALI.

SAYA HARUS
MEMBUNUH
SESEORANG
SEKUAT ANDA,
TUAN AINZ!



APA KAU
MENIKMATI
HADIAHMU
ITU,

SHALLTEAR?



PERTANYAAN
ANDA ANEH
SEKALI.

ANDA ADALAH
SALAH SATU
PEMIMPIN
AGUNG, JADI
WAJAR SAJA
SAYA ME-
MANGGIL ANDA
SEPERTI ITU.

"TUAN"?

KENAPA KAU
MASIH ME-
MANGGILKU
SEPERTI
ITU?



TAPI,
KENAPA
DIA
MENYE-
RANGKU?

KENAPA
AKU BER-
TARUNG
DENGAN
TUAN
AINZ?

KARENA
DIA
MENYE-
RANGKU?

APAKAH
KARENA ITU
AKU HARUS
BERTARUNG
DAN MEM-
BUNUHNYA?

TUAN
SAYA
ADALAH
....

LALU,
SIAPA
YANG KAU
LAYANI
SAAT INI?



TAPI,
KARENA
ANDA TELAH
MENYERANG
SAYA.

SAYA HARUS
MEMBUNUH
ANDA
SEKARANG,
TUAN AINZ!



SAYA
JUGA
TAK
TAHU,



SITUASINYA
SAAT INI
SANGATLAH
....

JADI
BEGITU
...



SAYA TAK
AKAN MEMUJI
ANDA KARENA
TELAH MEM-
PERKUAT
PERTAHANAN
DIHADAPAN
MUSUH!



"TRIPLET
MAXIMIZE
MAGIC:
EXPLODING
MINE"



ITU
TADI
HAMPIR
SAJA.

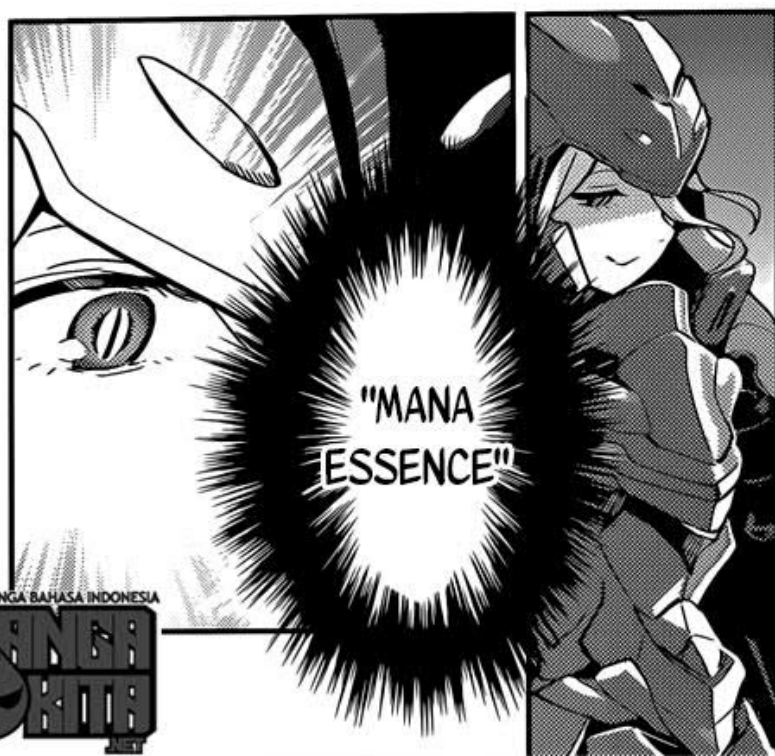
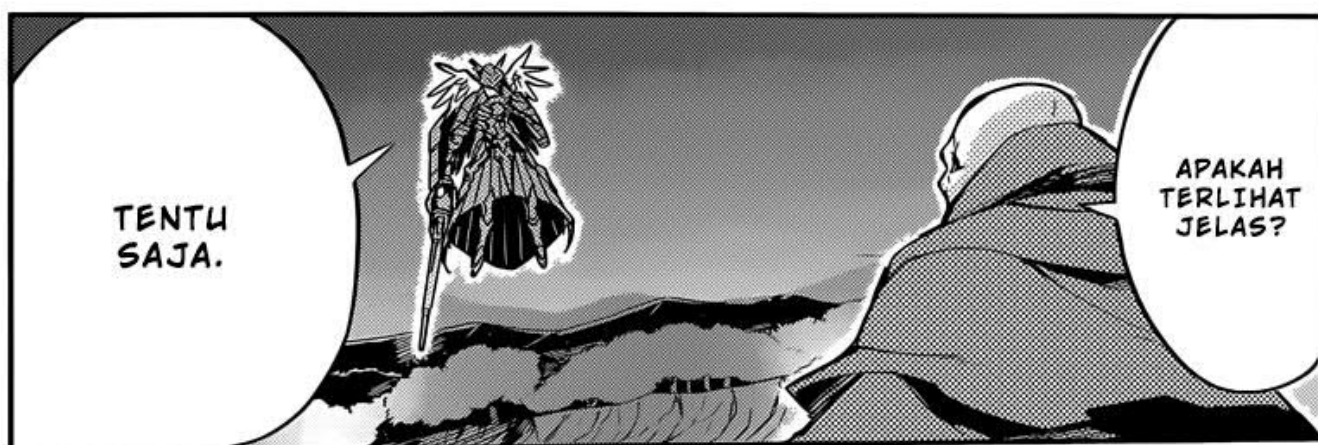


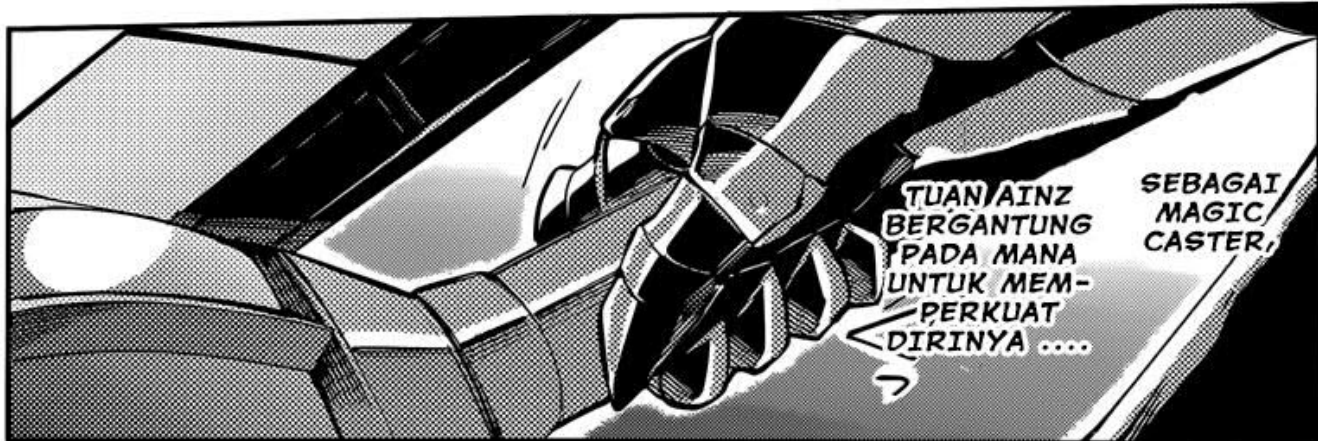
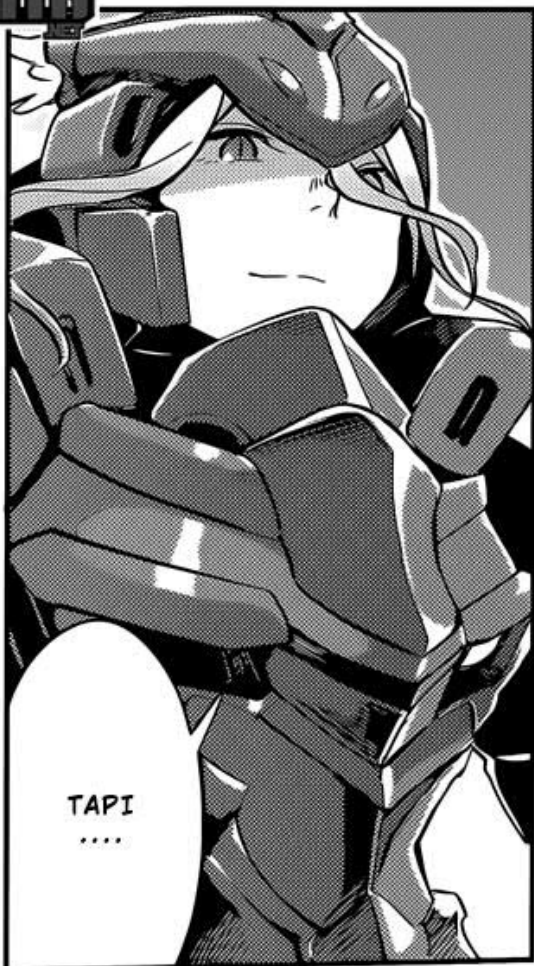
"MAXIMIZE
MAGIC:
GRAVITY
MAELSTROM"

MAAF,
SHALLTEAR,

AKU SUDAH
MENARUH
BEBERAPA
JEBAKAN DI
SANA.









TAPI
...



GOD
CLASS
ITEM
"PIPETTE
LANCE"
YANG BISA
MENGHISAP
HP MUSUH
...

SENJATA
YANG
MENYE-
BALKAN.

JIKA AKU
MEMANGGIL
MONSTER,
ITU HANYA
AKAN
MEMBANTU
SHALLTEAR
MEMULIHKAN
DIRINYA!

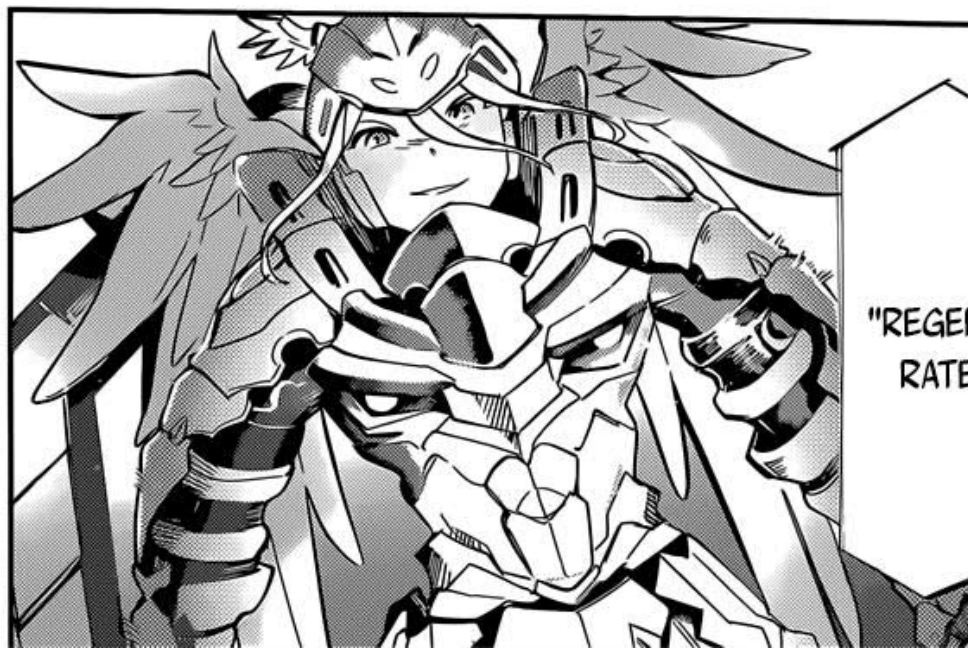


HANYA
MEMANDANGI
SATU SAMA
LAIN TIDAK
AKAN
MERUBAH
APAPUN



KENAPA
DIA TIDAK
MENG-
GUNAKAN
GOD-
CLASS
EQUIPMENT
MILIKNYA

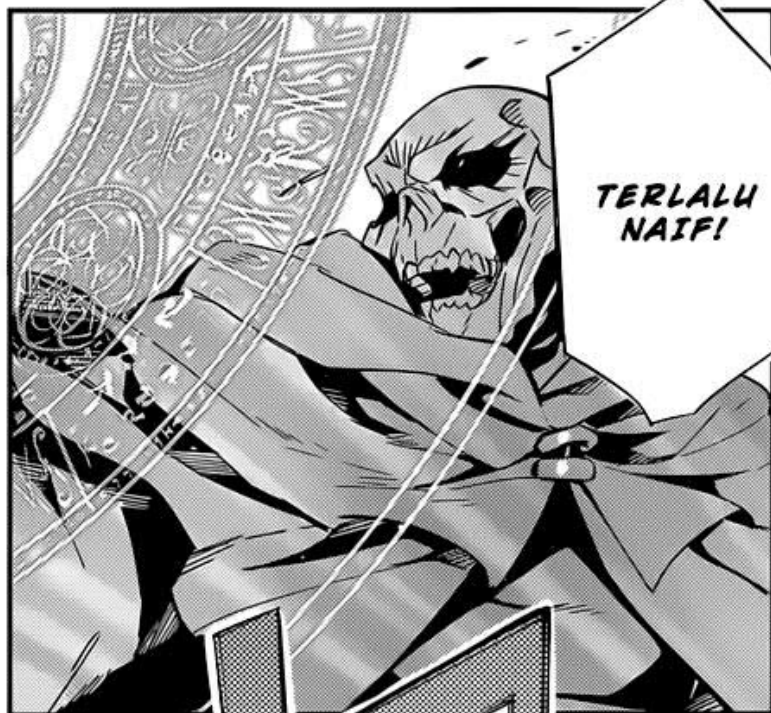
APAKAH
ITU
BAGIAN
DARI REN-
CANANYA?



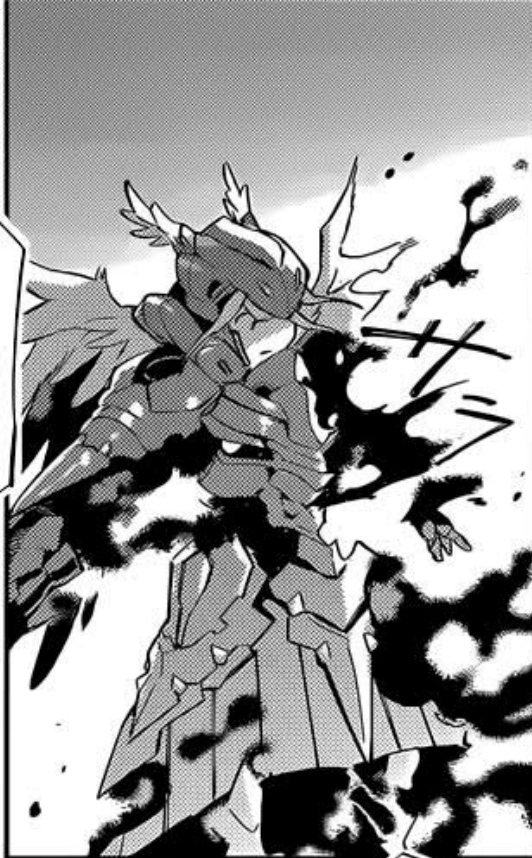
"REGENE-
RATE"







TERLALU
NAIFI!





KERJA
BAGUS,
ITULAH
TUAN
AINZ!

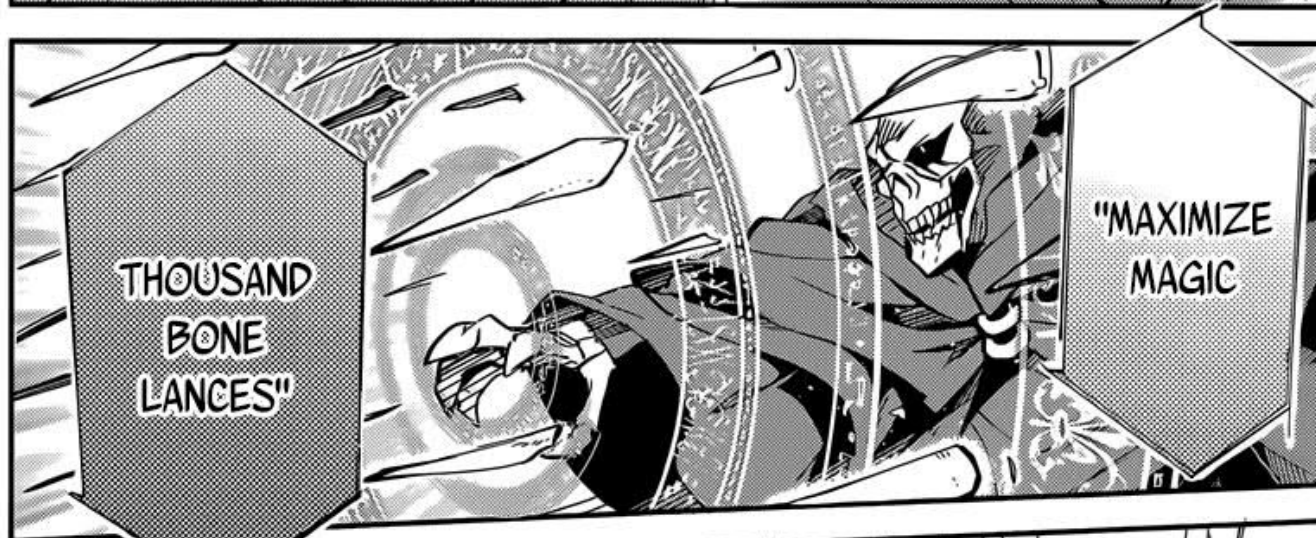
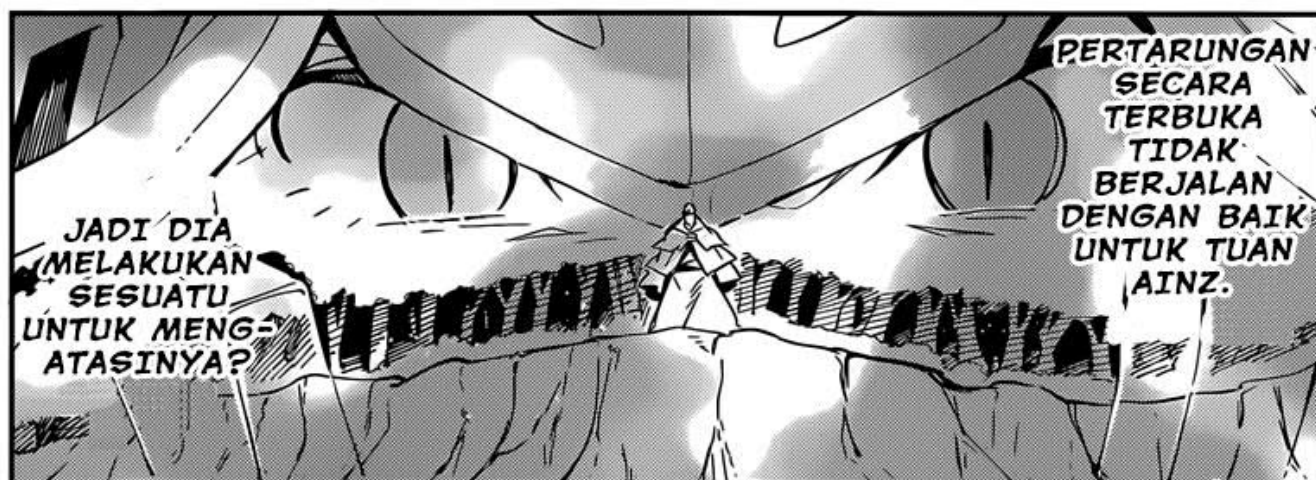


LALU,
BAGAIMANA
DENGAN
INI?!



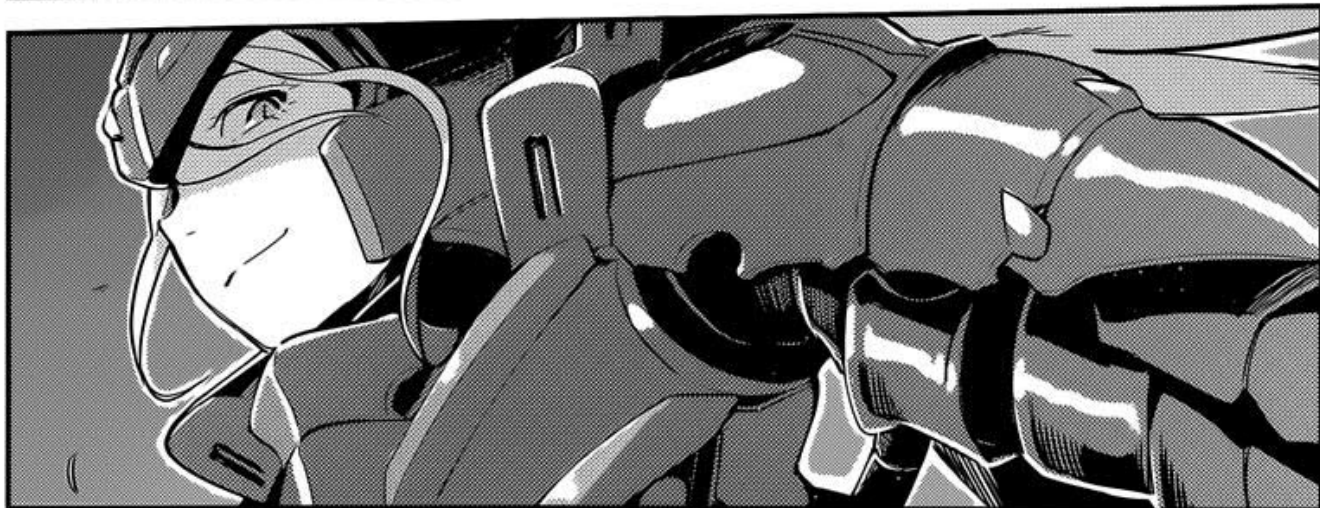
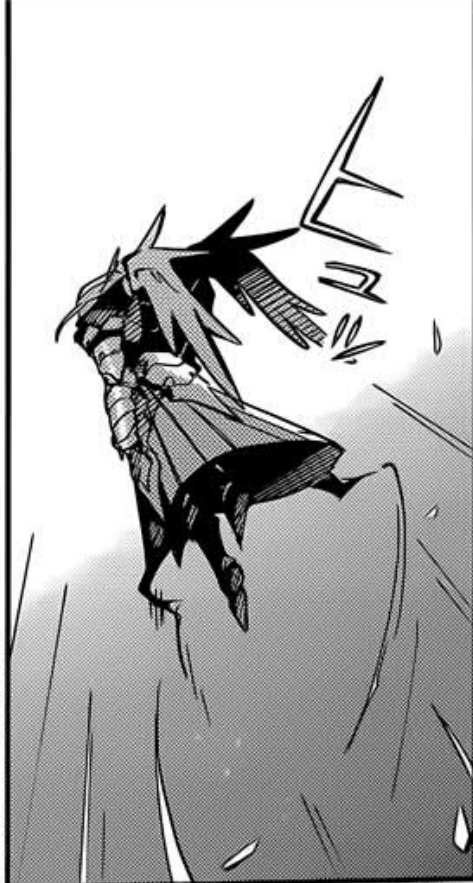
"FORCE
SANC-
TUARY"

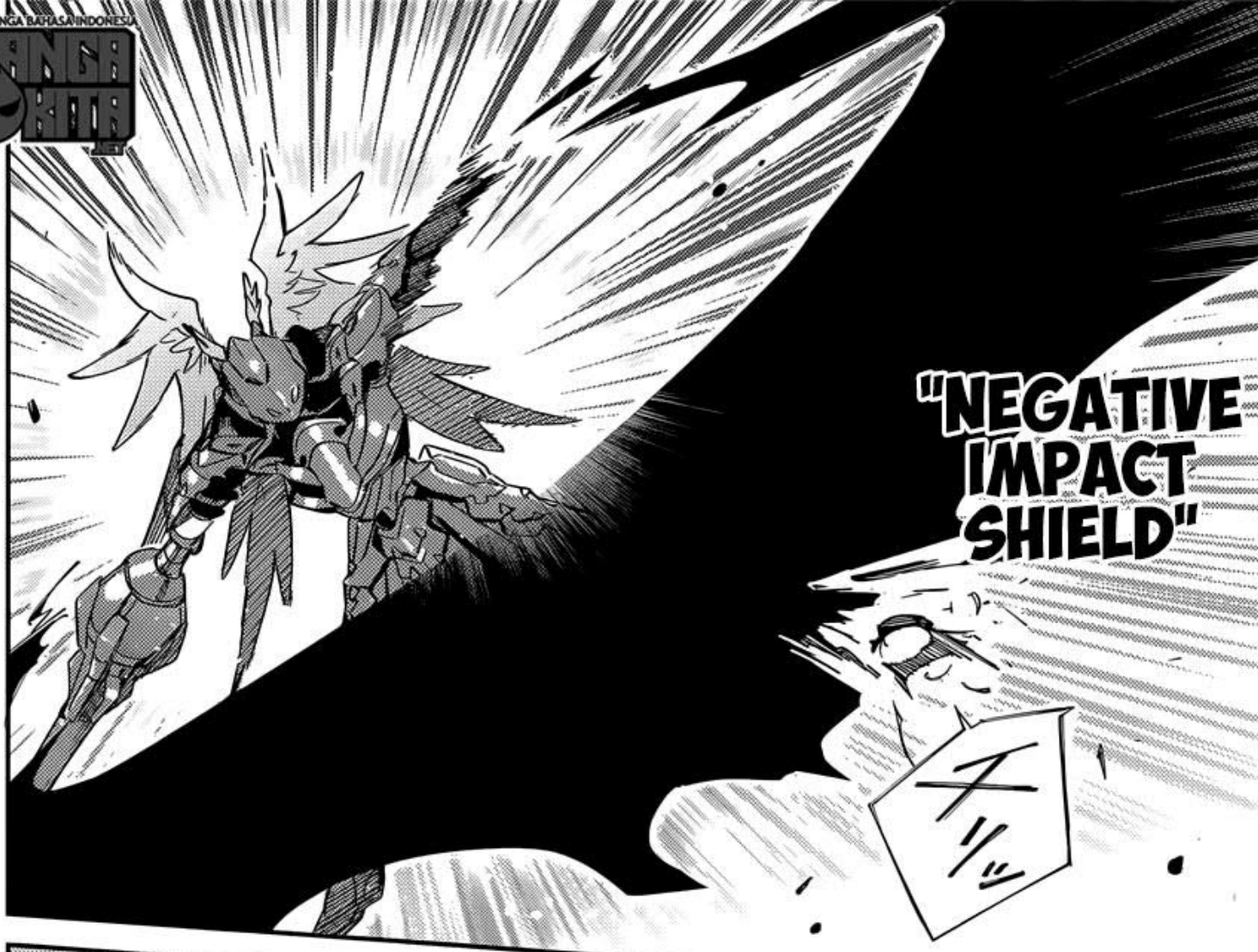






KAU TAK
AKAN
BISA
KABUR!





**"NEGATIVE
IMPACT
SHIELD"**



AHA!

TSK!




**TUAN AINZ,
KAU TELAH
MENYADARI**

**KALAU AKU
PUNYA BANYAK
SKILL, 'KAN?**



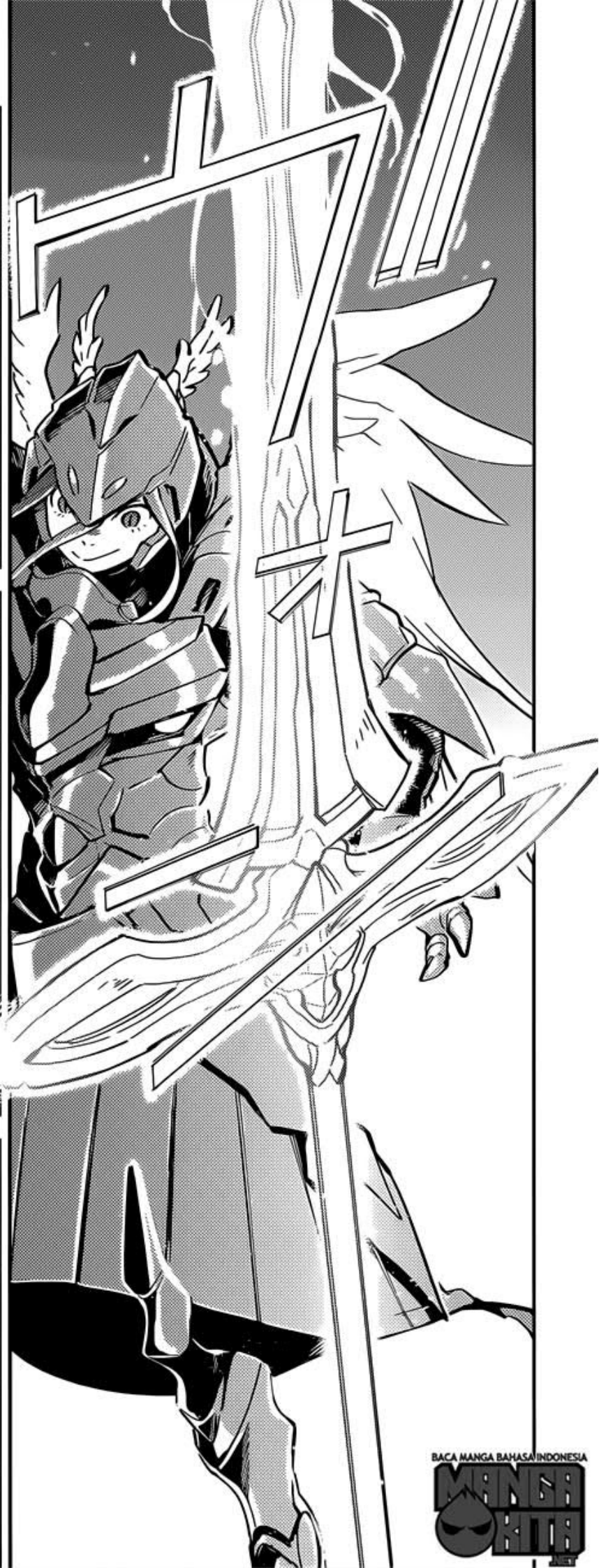
SKILL
PEMANGGIL
PERALATAN?



JIKA ANDA
BELUM ME-
NGETAHINYA,



AKAN SAYA
JELASKAN





INI
ADALAH
THE
PURIFYING
LANE!



ARGH!





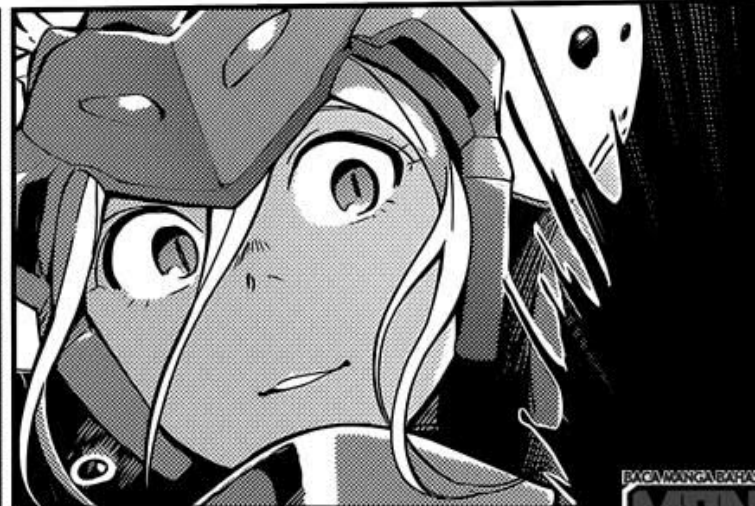
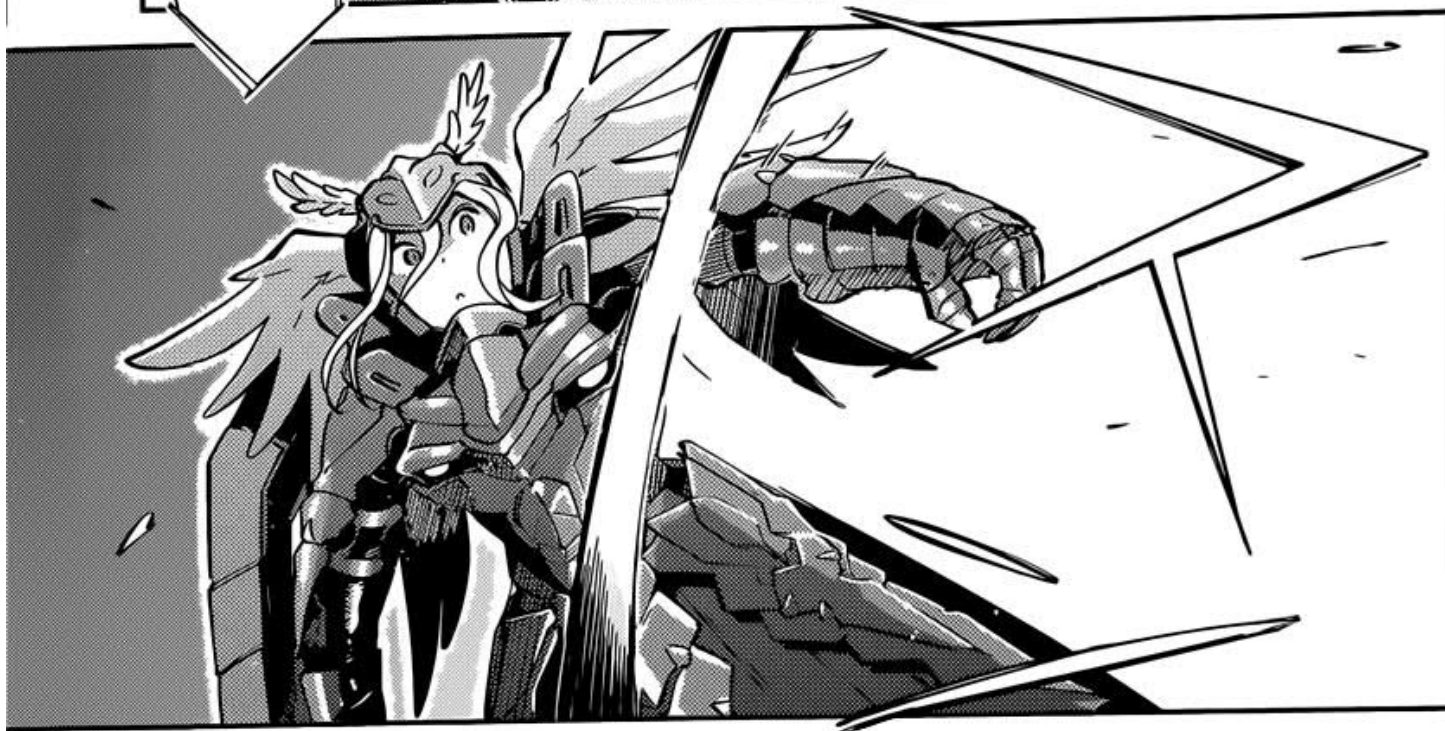
GRR, JANGAN
MEREMEH-
KANKU!

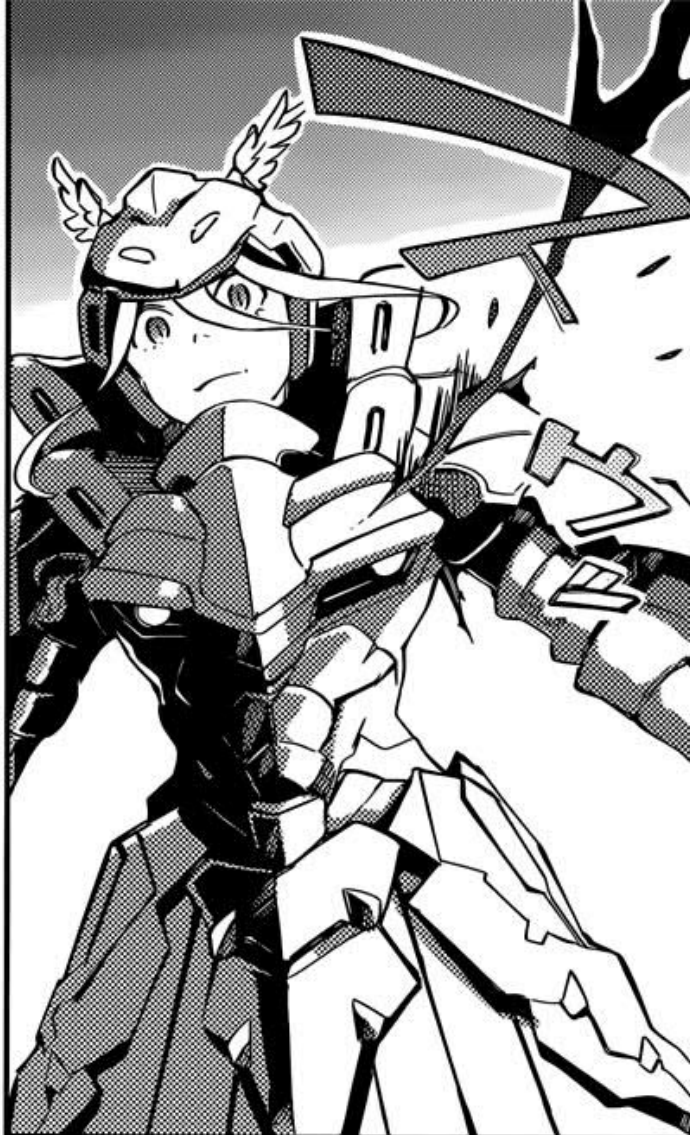
"MAXIMIZE
MAGIC:
REALITY
SLASH"

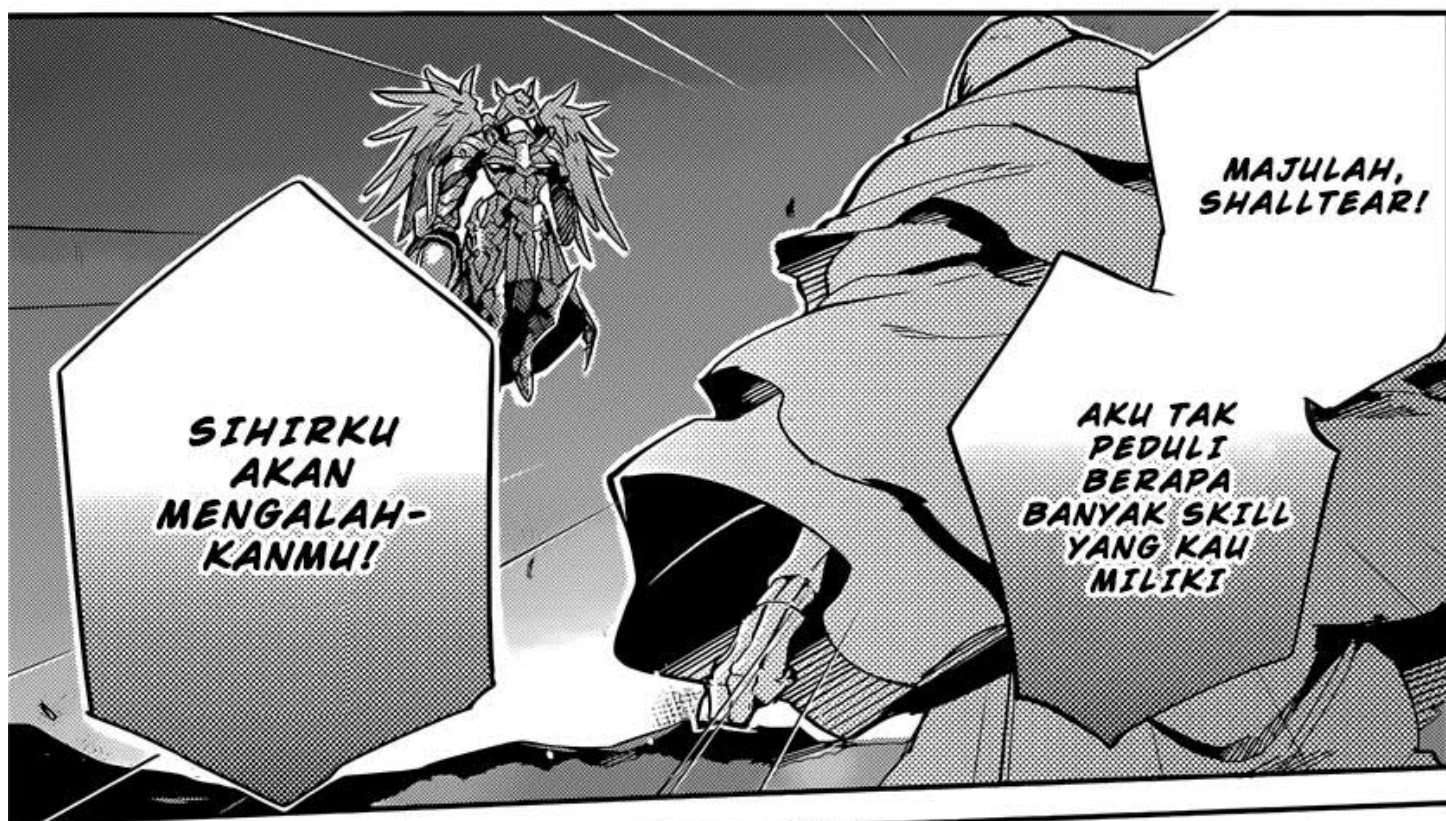


AHAHA!
SUDAH
KUDUGA,
SENJATA
SUCI

MEMPAN
TERHADAP
ANDA!









AKU AKAN
MELAYA-
NINYA.

KALAU
BEGITU



SEPERTI-
NYA TUAN
AINZ
INGIN
SEGERA
MEN-
AKHIRI
PERTA-
RUNGAN
INI.

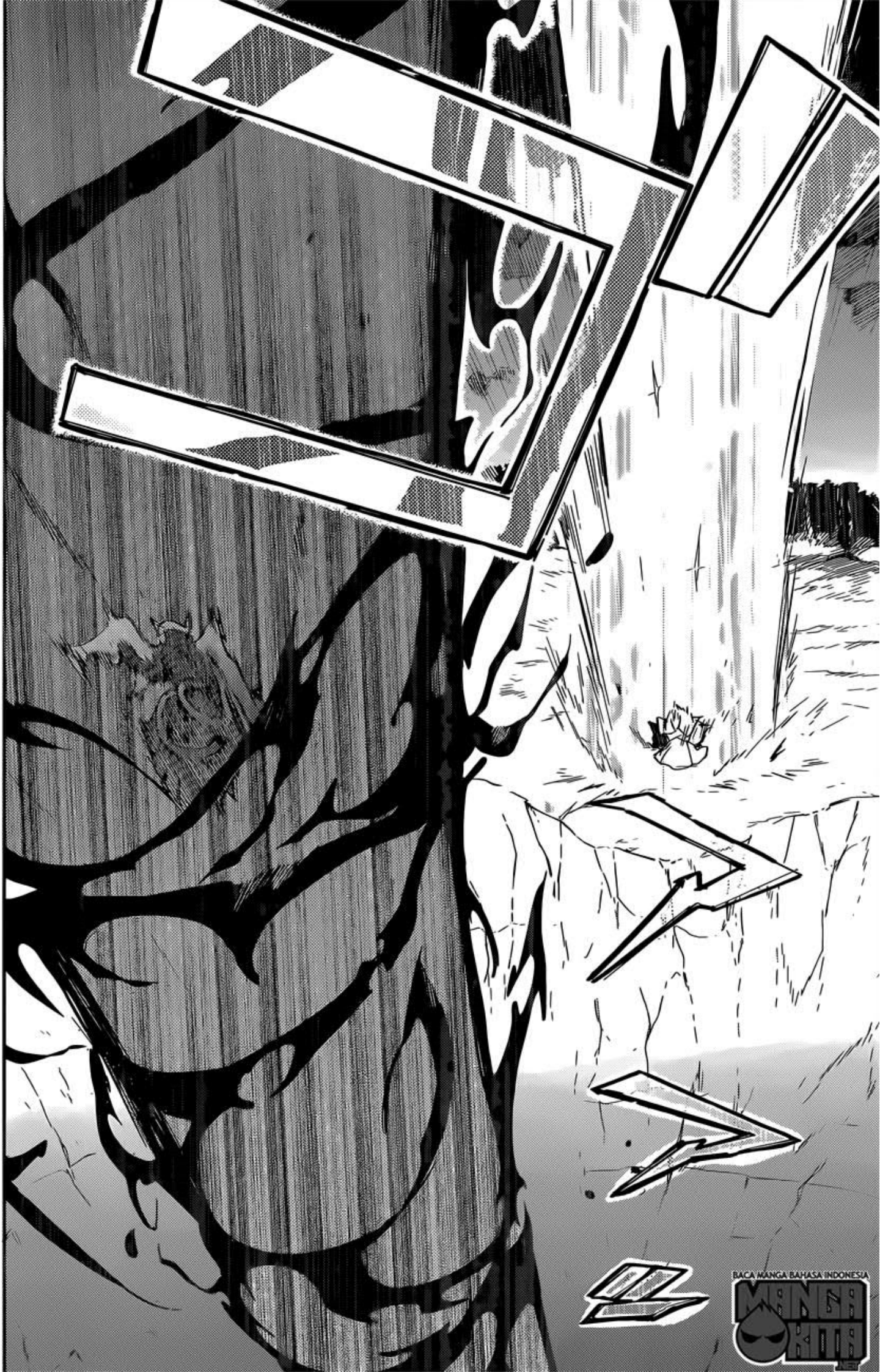


"MAXIMIZE
MAGIC:



VERMILION
NOVA"





BACA MANGA BAHASA INDONESIA





AH
INI
SANGAT
MENYE-
NANGKAN,

AKU TAK SABAR
MELIHATNYA
JATUH KE TANAH
SETELAH AKU
MENGHANCUR-
KANNYA



TAPI
....



GH

SERANGAN
TUAN AINZ
TIDAK
TERLALU
SAKIT



BEGITU
YA

KEKUATAN-
KU JUGA
TINGGAL
SEDIKIT.



AKU AKAN
MENYEMBUH-
KAN DIRIKU
SENDIRI,
PERSIAPKAN
DIRIMU.

"MAXIMIZE
MAGIC:
GREATER
LETHAL"





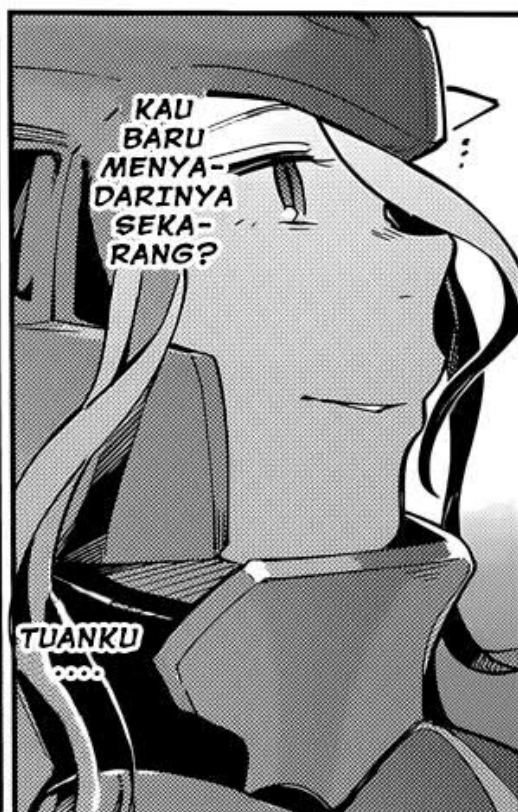
KENAPA
AKU?

KALAU
SITUASI-
NYA
BURUK

KENAPA
ANDA TIDAK
MELARIKAN
DIRI?



TUAN?



KAU
BARU
MENYA-
DARINYA
SEKA-
RANG?

TUANKU



AKU
ADALAH
ORANG

YANG EGOIS,
SHALLTEAR.

YAH,
BAGAIMANA
YA...



AKU TAK
AKAN
LARI.



AKU MERASA
UTUH SEBAGAI
SEORANG
GUILD
MASTER.



MESKI-
PUN AKU
ADALAH
SEORANG
GUILD
MASTER,

YANG AKU
LAKUKAN
HANYALAH
MENGAWASI
PEKERJAAN
ORANG LAIN.

TAPI
SEKARANG,
AKULAH
YANG BER-
TARUNG.

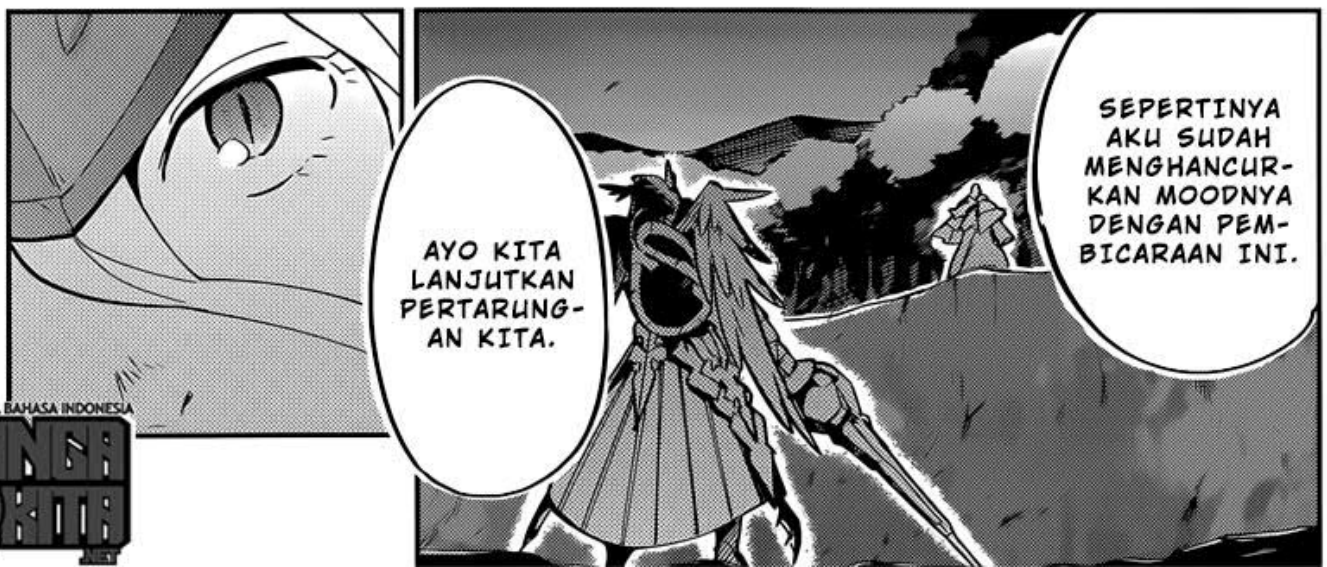


BUKAN-
KAH ITU
HANYALAH
HARGA DIRI
ANDA?



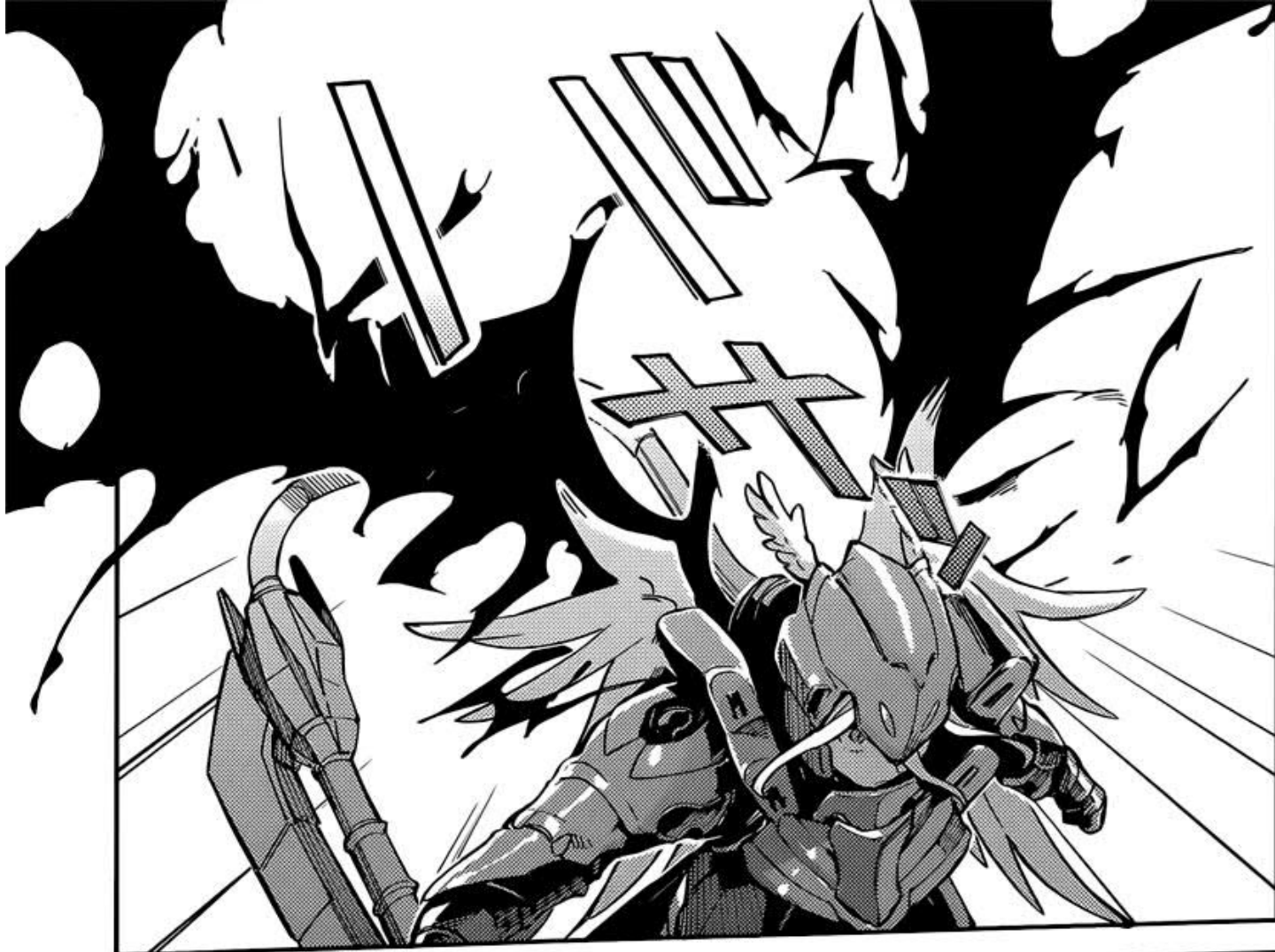
TAPI
MUNGKIN
ITU ADALAH
KEPUTUS-
ASAAN.

MUNGKIN
JUGA.



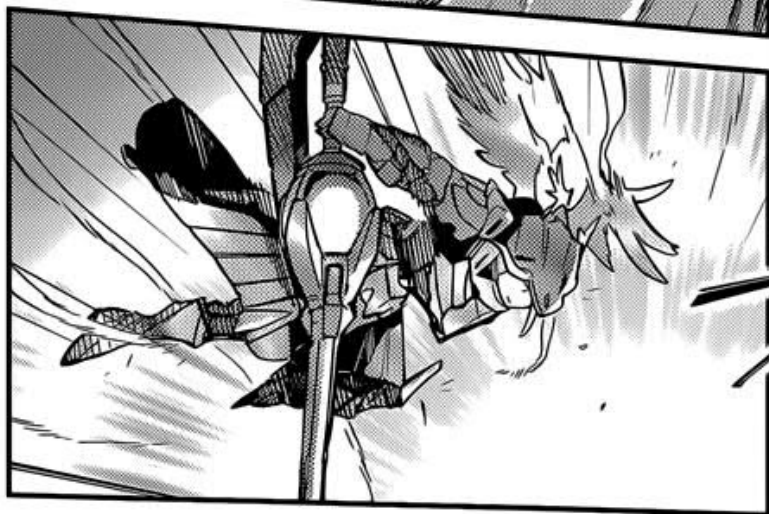
AYO KITA
LANJUTKAN
PERTARUNG-
AN KITA.

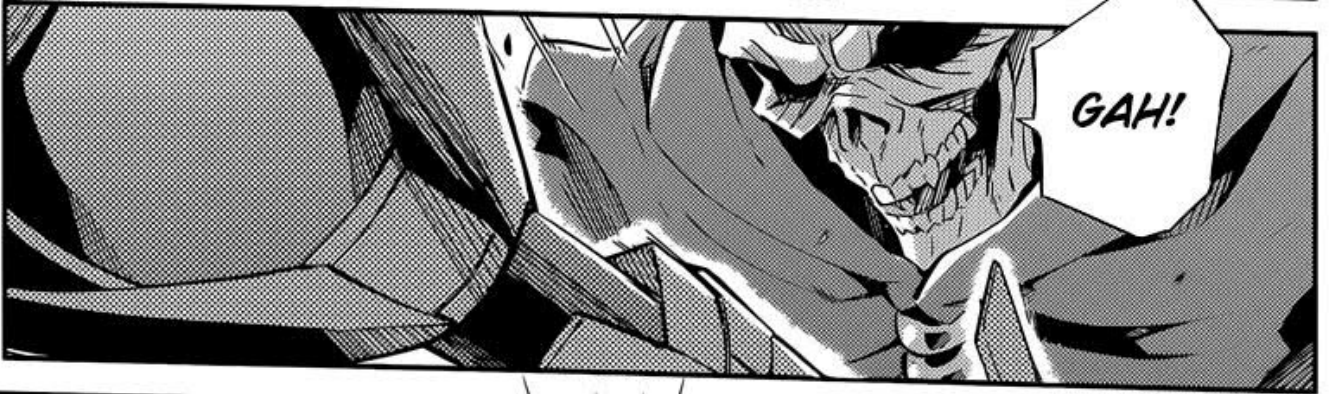
SEPERTINYA
AKU SUDAH
MENGHANCUR-
KAN MOODNYA
DENGAN PEM-
BICARAAN INI.

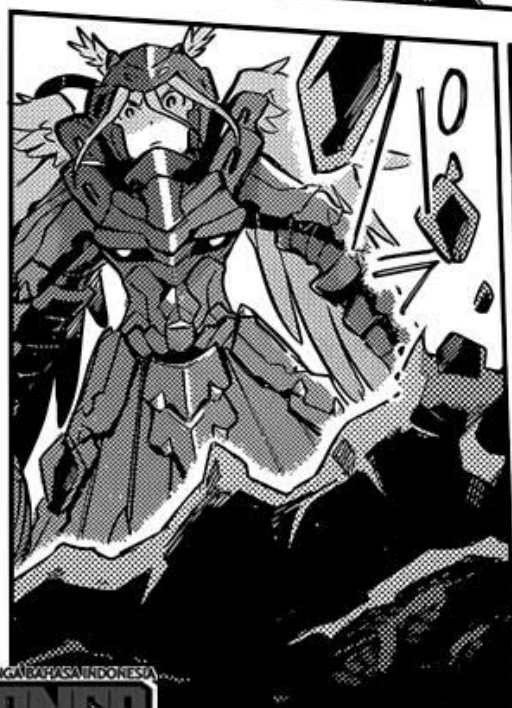


**"SHARKS
CYCLONE"**











"MAGIC
ARROW"



RELEASE!

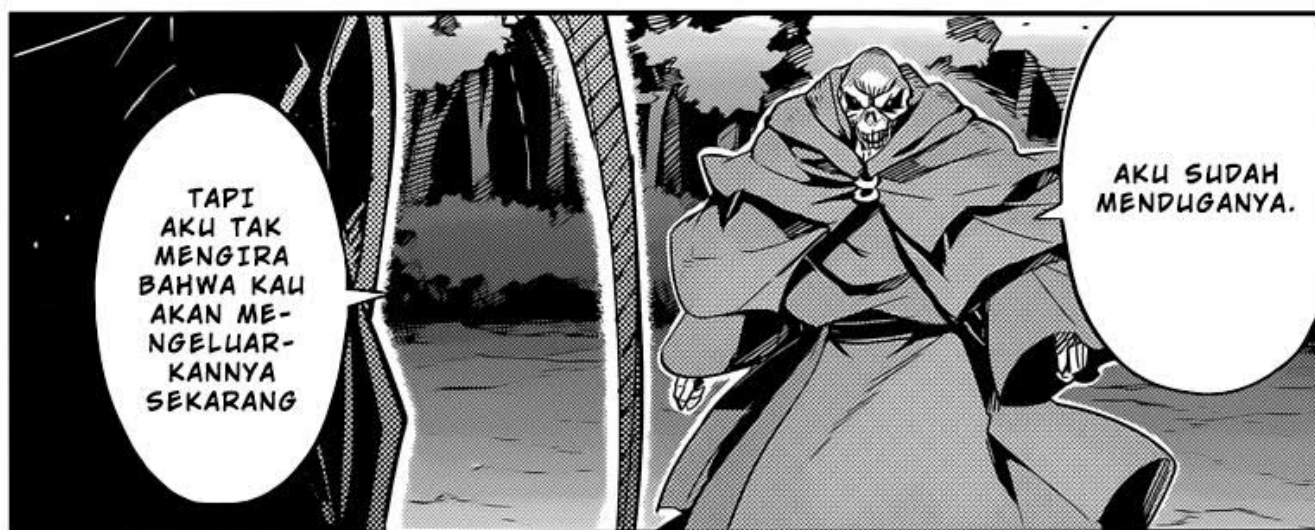


ARRGH!



MENYE-
BALKAN
SEKALI!





TAPI
AKU TAK
MENGIRA
BAHWA KAU
AKAN ME-
NGELUAR-
KANNYA
SEKARANG

AKU SUDAH
MENDUGANYA.



"EINHER
JAR"

SKILL
TERKUAT
MU.

AKU
AKAN
MEMBU-
NUHMU,
TUAN
AINZ!

TO BE CONTINUED

Fp: Facebook.com/meganebuk

Download PDF LN disini:
bit.ly/donlotPDFLN

Meganebuk.Net

MEGANEBUK - Tempat
Download PDF Komik Manga
Bahasa Indonesia. / ^, ^) /

Bantu kami dengan LIKE fanspage kami
dan SHARE post kami di Sosmed Sobat..

P.S: Jangan Lupa beli Buku aslinya jika sudah
terbit dikotamu. Sankyu >.<

